

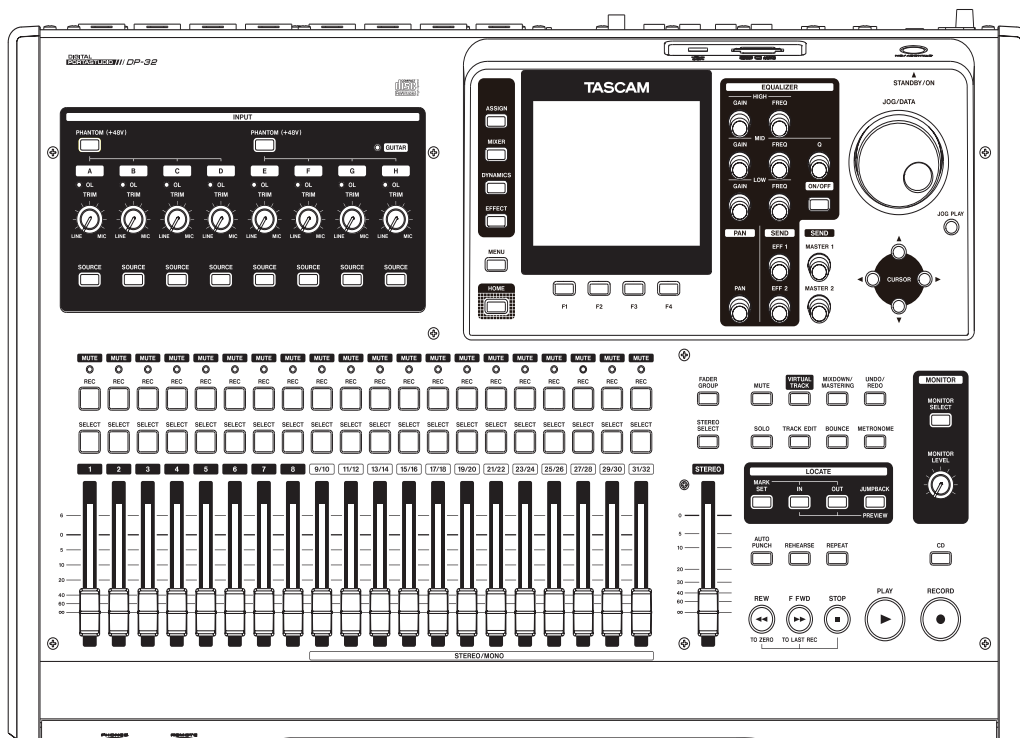
TASCAM

D01175183A

DP-32

Portastudio digital

MANUAL DE INSTRUCCIONES



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la carcasa (ni la tapa trasera). DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE CUALQUIER REPARACIÓN SOLO CON EL SERVICIO TÉCNICO OFICIAL.



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para advertir al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) importantes en los documentos que acompañan a la unidad.

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

■ Para EE.UU.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para las unidades digitales de clase B, de acuerdo a lo indicado en la sección 15 de las normas FCC. Esos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en una instalación no profesional. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y usado de acuerdo a este manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco hay garantías de que no se produzcan ese tipo de interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o TV (lo que puede determinar encendiendo y apagando el aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregirlas usando una o más de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
- Conectar este aparato a una salida de corriente o regleta diferente a la que esté conectado el receptor.
- Consultar a su distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le ayuden.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación en este aparato no aprobado expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION podrá anular la autorización del usuario a usar dicho aparato.

■ Para los usuarios europeos

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

- Nunca debe eliminar un aparato eléctrico o electrónico junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de aparatos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.
- Con la correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.
- Una eliminación incorrecta de este tipo de aparatos junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.
- El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar los aparatos eléctricos y electrónicos del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlos.



- Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de este tipo de productos están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de este tipo de elementos, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que adquirió este aparato.

Para Canadá

ESTE APARATO DIGITAL DE CLASE A CUMPLE CON LO ESTABLECIDO EN LA NORMA CANADIENSE ICES-003.CET
APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Este aparato tiene un número de serie en su panel inferior. Anótelos aquí y consérvelos para cualquier consulta.

Número de modelo _____

Número de serie _____

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Cumpla con lo indicado en los avisos.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No utilice este aparato cerca del agua.
- 6 Límpielo solo con un trapo seco.
- 7 No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9 No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
- 10 Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.
- 11 Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.
- 12 Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.



- 13 Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
- 14 Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se le ha caído al suelo en algún momento.

- Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.
- Dado que el enchufe de corriente es el dispositivo de desconexión de este aparato, coloque la unidad de forma que siempre pueda acceder a él.
- Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.
- Si observa cualquier tipo de problema al usar este aparato, póngase en contacto con TEAC para una posible reparación. No utilice de nuevo este aparato hasta que no haya sido revisado o reparado.

CUIDADO

- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- Las pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como ocurre si quedan expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
- MÁXIMA PRECAUCIÓN para aquellos aparatos que usen baterías de litio recambiables: existe el riesgo de explosión en caso de que sustituya la batería por un tipo incorrecto. Por ese motivo sustitúyalas solo por el mismo tipo de batería o uno equivalente.

PRECAUCIÓN

Los productos de clase I están equipados con un cable de alimentación con una clavija con toma de tierra. El cable de este tipo de aparatos solo debe ser conectado a una salida de corriente que disponga de toma de tierra de seguridad.

Información de seguridad

■ PRECAUCIONES ACERCA DE LA RADIACIÓN LÁSER

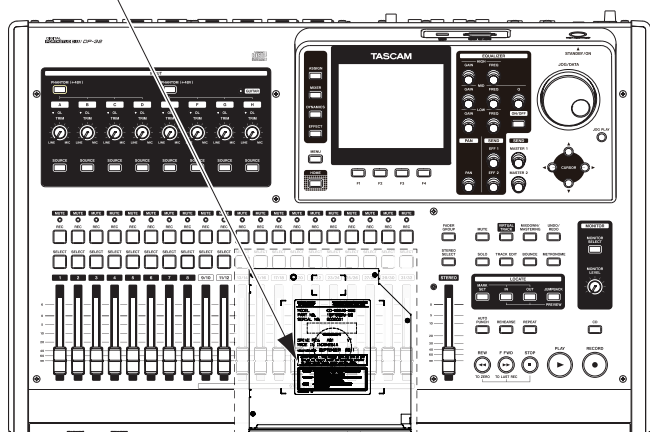
Este aparato ha sido diseñado y fabricado de acuerdo a las normas FDA "sección 21, CFR, capítulo 1, subcapítulo J, basadas en el Acta de Control de las radiaciones para la salud y seguridad de 1968" y ha sido clasificado como una unidad láser de clase 1. Durante el funcionamiento de esta unidad no hay riesgo de radiaciones láser invisibles dado que las radiación emitida dentro de este producto está completamente confinada en recintos de protección.

En ① puede ver el certificado correspondiente a esta norma.

①

For USA

CERTIFICATION - THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER NOTICE NO.50, DATED JUNE 24, 2007.



Cabezal óptico

Tipo	: SW651L
Fabricante	: Hitachi Media Electronics Co., Ltd.
Salida láser	: Inferior a 95 mW en el objetivo de la lente
Longitud onda	: 785 nm (típico)
Standard	: IEC60825-1: 2007

Precauciones:

- NO ABRA LOS RECINTOS DE PROTECCIÓN USANDO UN DESTORNILLADOR.
- EL USO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDEN DAR LUGAR A UNA EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS.
- SI ESTE APARATO DA MUESTRAS DE FUNCIONAR MAL, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO TÉCNICO Y NO SIGA USANDO EL APARATO MIENTRAS NO HAYA SIDO REVISADO.

1 – Introducción	8	Acerca de las tarjetas SD protegidas	31
Características	8	Conexión a la corriente de la unidad	31
Elementos incluidos.....	8	Encendido y apagado.....	32
Acerca de este manual	8	Encendido de la unidad.....	32
Derechos de propiedad intelectual.....	9	Apagado.....	32
Precauciones relativas a la ubicación	9	Ajuste de la fecha y la hora	33
Cuidado con la condensación	9	Preparación de una tarjeta SD para su uso.....	33
Limpieza de la unidad	9	Modos de grabadora	33
Acerca de las tarjetas SD.....	9	Conexión de otros aparatos	34
Precauciones de uso	10	Panel frontal.....	34
Acerca de los compact discs	10	Panel trasero	34
Precauciones de uso	10	Ajuste de la pantalla.....	34
Acerca de los discos CD-R y CD-RW.....	10		
2 – Guía de arranque rápido	11	5 - Gestión de la canción	35
Reproducción y mezcla.....	11	Edición de nombres	35
Preparativos	11	Carga de una canción.....	35
Escucha de la demo.....	12	Creación de una nueva canción	35
Grabación y masterización	13	Almacenamiento de una canción	36
Creación de una nueva canción.....	13	Visualización de la información de canción	37
Conexión y ajuste de las fuentes de entrada ...	14	Copia de canciones	37
Ajuste de la guitarra como fuente de grabación	14	Borrado de canciones.....	37
para TRACK 1	14	Protección de canciones	38
Ajuste y monitorización del nivel de entrada..	14	Eliminación de los datos audio innecesarios de una	38
Grabación de una guitarra en TRACK 1	15	canción	38
Reproducción de la grabación	15	Edición del nombre de una canción	39
Grabación de una guitarra en TRACK 2	15		
Grabación de una voz en TRACK 3	16	6 - Conceptos básicos de grabación	40
Remezcla de las pistas	17	Selección de las fuentes de entrada.....	40
Masterización de una grabación	18	Asignación de entradas	40
Creación de un CD audio con el fichero master	19	Ajuste del tipo de pista	40
Inserción de un CD	19	Asignación de entradas a pistas mono	40
Grabación en un CD-R/CD-RW	20	Asignación a pistas stereo.....	41
Expulsión de un CD	21	Asignación de entradas a un bus stereo.....	41
Apagado.....	21	Comprobación de la asignación	41
		Cancelación de una asignación	41
		Uso de la alimentación fantasma	41
		Monitorización.....	42
		Selección de monitor.....	42
		Indicadores OL y medidores de nivel	42
		Indicador de mantenimiento de picos	43
		Ajustes de la pantalla de mezclador	43
		Uso del ecualizador de entrada	43
		Ajuste DIGITAL TRIM (solo pista)	44
		Envío de señales a los efectos internos/externos....	44
		Activación de los efectos de inserción	44
		Ajuste de la posición stereo	44
		Cambio de la fase de la señal.....	45
		Verificación del nivel de fader	45
		Ajuste del nivel enviado a los buses stereo	45
		Solo	45
3 – Nombre y función de las partes	22		
Panel superior	22		
Panel frontal.....	26		
Panel trasero	27		
Pantalla inicial.....	28		
Estructura del menú.....	29		
Operaciones de pantalla	30		
Acerca de los botones de función.....	30		
Ejemplos de navegación	30		
4 – Preparativos	31		
Inserción y extracción de tarjetas SD.....	31		
Inserción de una tarjeta SD	31		
Extracción de la tarjeta.....	31		

Anulación de pistas	45	Grabación en las pistas virtuales	56
Ensayo de una grabación	45	Asignación de pistas virtuales	56
La primera grabación	46	8 - Edición de pista.....57	
Grabación multipistas	46	Resumen de la edición de pistas	57
Armado de pistas para la grabación.....	46	Puntos de edición	57
Ajuste del nivel y panorama de la pista	46	Procesos básicos de edición.....	57
Selección de entrada y asignación	47	Descripción de los elementos	57
Ajuste de niveles de entrada.....	47	COPY/PASTE	58
Grabación.....	47	COPY/INSERT	58
Anulación de una operación.....	47	MOVE/PASTE	59
Ajuste de la función undo	47	MOVE/INSERT	59
Anulación de la última operación (undo sencillo) ...	47	OPEN (Inserción de un silencio).....	59
Anulación de operaciones anteriores (undo múltiple)	48	CUT (Eliminación de una parte)	59
7 - Funciones de grabadora49		SILENCE (Borrado de una parte)	60
Pinchado y despinchado.....	49	CLONE TRACK (Duplicación de una pista).....	60
Uso de un pedal para el pinchado/despinchado	49	CLEAN OUT (Eliminación de una pista)	60
Configuración de la pedalera.....	49	9 - Uso de los efectos internos61	
Volcado de pistas	50	Efectos de dinamismo	61
Ejecución del volcado de pistas.....	50	Inserción de un efecto de dinamismo	61
Verificación del resultado.....	50	Edición de un efecto de dinamismo.....	61
Función de localización directa	50	Efectos de guitarra.....	62
Localización directa de un punto de tiempo especificado	51	Inserción de un efecto de guitarra.....	62
Localización directa de un compás/tiempo concreto.....	51	Edición de efectos de guitarra.....	62
Marcas de localización	51	Carga de ajustes de efecto de guitarra.....	62
Ajuste de una marca de localización.....	51	Almacenamiento de efectos de guitarra en la biblioteca	62
Salto directo a marcas de localización.....	51	Efectos de envío	63
Supresión de una marca de localización	51	Uso de los efectos de envío	63
Vuelta a cero o a la última posición de grabación.....	52	Edición de los efectos de envío.....	63
Avance rápido/rebobinado	52	Carga de ajustes de efectos de envío	63
Escucha con el dial JOG/DATA.....	52	Almacenamiento de efectos de envío en la biblioteca	63
Jog mientras visualiza la forma de onda	52	10 - Remezcla y masterización de pistas64	
Jog mientras escucha la señal audio.....	52	Remezcla de pistas	64
Reproducción repetida	53	Niveles y balance.....	64
Ajuste de los puntos IN/OUT.....	53	Grupo de faders	64
Uso de la reproducción repetida	53	Posición stereo (panorama).....	64
Reproducción Jumpback	53	Ecuador de pista	64
Previsualización de los puntos de escucha	54	Efectos de envío.....	65
Pinchado/despinchado automático	54	Creación de un fichero master	65
Ajuste de puntos de pinchado/despinchado ..	54	Ajuste de los puntos de inicio y final	65
Verificación de los puntos de pinchado/despinchado	55	Creación de un fichero master	65
Ensayo de pinchado/despinchado	55	Salida del modo de remezcla.....	66
Ejecución del pinchado/despinchado automático	55	Verificación del fichero master.....	66
Verificación de una toma.....	55	Fin de la verificación del fichero master	66
Pistas virtuales.....	56	Uso de las herramientas de masterización	66
		Procesos de masterización	67

Uso del ecualizador de masterización.....	67
Uso de la compresión de masterización.....	68
Uso del normalizador	69
Uso del modulador de ruido.....	69
Salida del modo de masterización.....	69
11 - Funciones diversas.....	70
Metrónomo	70
Sincronización MIDI	70
Control remoto MIDI.....	71
Función de afinador	71
Ajustes del menú PREFERENCE.....	72
Apagado automático.....	72
Monitorización automática	72
Formato del nombre de canción	72
Restauración de las preferencias iniciales.....	73
Visualización de información.....	73
12 - Gestión de tarjeta SD.....	74
Formateo rápido de una tarjeta SD.....	74
Formateo completo de una tarjeta SD.....	75
13 - Intercambio de datos con un ordenador .76	
Requisitos del sistema operativo	76
Conexión con un ordenador	76
Desconexión	77
Importación y exportación de pistas.....	78
Importación de pistas.....	78
Exportación de pistas	79
Eliminación de ficheros de la carpeta AudioDepot ...	79
14 - Uso de los CD.....	80
Uso de la unidad de CD	80
Preparativos para usar CD con esta unidad.....	80
Tipos de CD compatibles.....	80
Carga y expulsión de CD	80
Carga de un CD	81
Expulsión de un CD	81
Expulsión forzada del disco.....	82
Reproducción de un CD audio	82
Creación de un CD audio	82
Uso de Disc At Once.....	83
Uso de Track At Once.....	84
Uso de LIVE WRITER.....	85
Finalización de un CD	86
Importación de canciones desde un CD audio.....	86
Borrado de un CD-RW	87
Tabla de compatibilidad de soportes	87
15 - Resolución de problemas	88
16 - Mensajes	89
Mensajes generales.....	89
Mensajes del modo CD.....	91
Mensajes de error relacionados con el CD.....	92
17 - Especificaciones técnicas	93
Formatos y sistemas.....	93
Valores de entrada/salida.....	93
Entrada/salida audio analógica.....	93
Entrada/salida de control.....	93
Rendimiento audio.....	93
Requisitos operativos	93
Esquema de dimensiones.....	94
General.....	94
Diagrama de bloques	95
Diagrama de nivel.....	96
18 - Apéndice.....	97
Mensajes de cambio de control MIDI	97
Parámetros de cambio de control de mezclador	97
Mensajes de cambio de programa MIDI.....	98
Efectos de dinamismo	98
Bibliotecas prefijadas de los efectos de envío.....	98
Bibliotecas prefijadas de los efectos de guitarra.....	98
Tabla de implementación MIDI.....	99
Matriz de mapa de bits de órdenes MMC	100

1 – Introducción

¡Felicidades y gracias por la compra de su grabadora multipistas digital TASCAM DP-32!

Antes de conectar y comenzar a usar esta unidad, dedique unos minutos a leer completamente este manual para asegurarse de que entiende cómo conectar y configurar correctamente esta unidad, así como la finalidad de sus distintas funciones. Una vez que haya leído el manual, consérvelo en un lugar seguro para cualquier posible referencia a él en el futuro.

También puede descargarse este Manual de instrucciones desde la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>).

Características

Esta unidad usa tarjetas SD para la grabación multipistas de hasta 8 pistas y la reproducción simultánea de hasta 32 pistas. Puede remezclar varias pistas para crear un fichero master stereo usando las funciones de mezclador internas.

Los ficheros master pueden ser grabados en CD-R y soportes similares, así como transferidos a un ordenador conectado vía USB. Además, dado que es posible la transferencia de datos entre esta unidad y un ordenador, puede copiar pistas y ficheros master y hacer copias de seguridad de ficheros en un ordenador.

- Su grabadora multipistas digital de 32 pistas usa tarjetas SD como soporte de grabación e incluye una unidad de CD
- Admite el standard SDHC para tarjetas SD de alta capacidad con hasta 32 GB
- Las funciones de grabación multipistas incluyen la grabación simultánea de 8 pistas + reproducción de 32 pistas (44.1/48 kHz, 16/24 bits)
- Función de selección de tipo de pista stereo/mono que facilita el cambio y asignación de pistas
- 20 faders de pista y 1 fader master para el ajuste de nivel (todos de 45 mm)
- Cada pista tiene botones **SELECT** y **REC** independientes
- Alimentación fantasma de +48 V en entrada de micro
- 8 entradas de micro/línea balanceadas (tomas combo XLR/TRS)
- La toma INPUT H admite entrada de guitarra de alta impedancia (clavija de 6.3 mm)
- Gran pantalla LCD color TFT con excelente visibilidad (3.5 pulgadas)
- Ecualizadores de 3 bandas independientes en cada entrada y pista de reproducción
- Es posible la remezcla a un fichero master específico
- Los efectos de masterización incluidos pueden ser usados en la remezcla de los ficheros master
- Incluye reverb y otros efectos que pueden ser ajustados de forma independiente para cada pista de reproducción
- Función de pinchado/despinchado automático
- Función de volcado de pista

- Las funciones de edición de pista incluyen COPY INSERT, COPY PASTE, MOVE INSERT, MOVE PASTE, OPEN, CUT, SILENCE, CLONE TRACK y CLEAN OUT
- Funciones undo y redo, incluyendo opción de ajuste de historial de 10 niveles
- Función de marcas de localización
- Funciones de afinador y metrónomo
- Puede crear CD audio a partir de los ficheros master de remezcla y puede importar y reproducir pistas de un CD audio
- Puede copiar y hacer volcados de datos de canciones y ficheros WAVE a un ordenador conectado vía USB2.0
- Las funciones de pinchado/despinchado y otras pueden ser asignadas y controladas desde una pedalera (TASCAM RC-3F, opcional)

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará lo siguiente.

Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje. Conserve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato si echa en falta alguno de los elementos siguientes o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte.

- Unidad principal..... 1
- Adaptador de corriente (TASCAM PS-1225L)..... 1
- Cable del adaptador de corriente..... 1
- Tarjeta de memoria SD (insertada en la unidad)..... 1
- Cable USB (80 cm)..... 1
- Tarjeta de garantía..... 1
- Manual de instrucciones (este manual)..... 1

⚠ CUIDADO

No use nunca ningún otro adaptador de corriente o cable distinto al adaptador TASCAM PS-1225L incluido y su cable. De igual forma, no utilice este adaptador de corriente y/o su cable con ningún otro aparato. El hacer cualquiera de estas dos cosas puede dar lugar a una avería, incendio o descarga eléctrica.

Acerca de este manual

En este manual usamos los siguientes convencionalismos.

- Los nombres de los botones, controles, etc. de este aparato aparecerán en este formato: **MENU**.
- Los textos que aparezcan en la pantalla LCD serán indicados con este tipo de letra: **MENU**.
- Los cuatro botones que están debajo de la pantalla LCD (**F1** a **F4**) son botones de función. Las funciones que aparecen en la parte inferior de cada pantalla a veces aparecen también detrás del nombre de los botones y entre paréntesis.
Ejemplo: Botón **F1** (TIMELINE), botón **F4** (▶).

- “Tarjeta de memoria SD” aparecerá como “tarjeta SD”.
- El formato CD-DA puede aparecer como formato CD audio. Por esta razón, un CD grabado con pistas en el formato Audio CD puede ser indicado como un CD audio.
- A veces a un CD-R/CD-RW sin usar o un CD-RW totalmente borrado le llamamos CD vacío o en blanco.
- El texto que aparece en la pantalla del ordenador será indicado con este formato: OK.
- Además también encontrará información adicional en los siguientes formatos.

AVISO

Son avisos y consejos relativos al uso de este aparato.

NOTA

Son explicaciones sobre actuaciones para casos concretos.

CUIDADO

Esto le advierte que puede dañar el equipo o perder datos si no sigue las instrucciones.

Derechos de propiedad intelectual

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Pentium and Intel are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Cualquier tipo de datos, incluyendo los aquí descritos, pero sin que eso suponga limitación alguna, se incluyen solo como ilustración de los posibles datos y/o información, y no como especificaciones de tales datos y/o información. TEAC Corporation no garantiza por tanto que el uso de esos datos y/o información pueda infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que no asume responsabilidad alguna en el caso de que pueda producirse cualquier delito directo o relacionado con el uso de esos datos y/o información.

Este aparato ha sido diseñado para ayudarle a grabar y reproducir trabajos sonoros de los cuales usted sea el propietario de los derechos de autor o de los que haya obtenido permiso expreso del propietario legal de tales derechos. Use este producto adecuadamente. En ningún caso, TEAC Corporation será responsable de las consecuencias de cualquier copia ilegal realizada con la grabadora.

Precauciones relativas a la ubicación

- El rango de temperaturas seguro para el uso de este aparato es entre 5 y 35° C (41–95° F).
- Para evitar que se degrade la calidad del sonido y/o que se produzcan averías, no instale la unidad en los siguientes lugares.
 - Lugares sometidos a fuertes vibraciones o inestables en general
 - Cerca de ventanas o en otras ubicaciones en las que pueda quedar expuesto a la luz solar directa
 - Cerca de radiadores o en lugares excesivamente calurosos
 - Lugares extremadamente fríos
 - Lugares con mala ventilación o muy húmedos
 - Lugares con altas concentraciones de polvo
- Para garantizar un funcionamiento correcto, asegúrese de instalar este aparato en una posición plana y estable.
- Para una correcta disipación del calor generado por esta unidad, no coloque ningún aparato encima de ella.
- No coloque esta unidad encima de una etapa de potencia u otro aparato que genere calor.

Cuidado con la condensación

Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua; el vapor de agua puede condensarse en el mecanismo interno, haciendo que no funcione correctamente. Para evitar esto o si se produce la condensación, deje la unidad durante una o dos horas a la nueva temperatura ambiente antes de usarla de nuevo.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, alcohol u otros productos similares ya que podría dañar su superficie.

Acercas de las tarjetas SD

Esta unidad utiliza tarjetas SD para la grabación y reproducción.

Puede usar tarjetas SD y SDHC con un tamaño mínimo de 512 MB.

En la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>) podrá encontrar un listado con las tarjetas SD que han sido verificadas en esta unidad. El uso de otras tarjetas que no hayan sido verificadas puede hacer que esta unidad no funcione correctamente.

1 – Introducción

Precauciones de uso

Las tarjetas SD son soportes delicados. De cara a evitar daños en la tarjeta o en la ranura para las mismas, tenga en cuenta las siguientes precauciones a la hora de usarlas.

- No las deje en lugares extremadamente fríos o cálidos.
- No las deje en lugares con elevados niveles de humedad.
- No permita que se mojen ni se humedezcan.
- No coloque objetos sobre ellas ni las doble.
- No las golpee.
- No introduzca ni extraiga una tarjeta SD con la unidad encendida.

Acerca de los compact discs

Además de los CD de música comerciales, esta unidad puede reproducir discos CD-R y CD-RW en los que hayan sido grabados ficheros en el formato CD audio (CD-DA). Esta unidad también puede reproducir CD de 8 cm.

Precauciones de uso

- Utilice únicamente discos CD, CD-R y CD-RW en los que aparezca uno de estos logos.

CD-R



CD-RW



- Coloque siempre los discos en las bandejas con su etiqueta hacia arriba.
- Para extraer un disco de su caja, presione en el centro de la caja y tire del disco, sujetándolo por los bordes.
- Evite tocar la cara de señal del disco (la que no tiene etiqueta). Las huellas, grasa, etc. pueden producir errores durante la grabación.
- Para limpiar la cara de señal de un disco, frote con un trapo suave con movimientos rectos de dentro hacia fuera.
La suciedad en los discos puede reducir la calidad de sonido, por lo que manténgalos limpios y consérvelos limpios dentro de sus cajas.
- No use limpiadores ni disolventes para limpiar los discos ya que pueden producir daños irreparables en su superficie, haciendo incluso que resulten ilegibles.

- No ponga etiquetas ni pegatinas a los discos. No introduzca discos en los que haya restos de adhesivos de cintas o de etiquetas que haya quitado. Eso podría hacer que se pegase al mecanismo interno y para despegarlo tendría que recurrir a un técnico.
- No utilice estabilizadores de CD. El uso de estos estabilizadores con este reproductor puede dañar el mecanismo y producir averías.
- No utilice discos rotos.
- Use sólo discos circulares. Evite el uso de discos promocionales, etc. que no sean circulares.



- Algunas compañías de discos han sacado al mercado discos con control anticopia con el fin de proteger los derechos de autor. Dado que algunos de estos discos no cumplen las especificaciones requeridas para los CD, éstos no podrán usarlos en esta unidad.
- Si se encuentra con algún problema con algún tipo de disco no standard, póngase en contacto con el fabricante del disco.

Acerca de los discos CD-R y CD-RW

Los discos CD-R solo pueden ser grabados una vez. Las pistas (canciones) grabadas en este tipo de discos no pueden ser borradas. No obstante, si el disco no ha sido finalizado y queda suficiente espacio disponible, podrá grabar material adicional en él. Tras terminar la grabación, el proceso de finalización hará que CD-R pueda ser reproducido por la mayoría de reproductores de CD ordinarios (algunos reproductores de CD concretos no pueden usar este tipo de discos).

Si un disco CD-RW está lleno de datos, puede borrar parte de los datos grabados para conseguir espacio libre.

Sin embargo, en este tipo de discos no puede elegir canciones concretas para su borrado (deberá ir borrando una a una de la más reciente a la más antigua).

Incluso aun después de la finalización, los discos CD-RW solo pueden ser reproducidos en unidades que admitan específicamente este tipo de formatos.

2 - Guía de arranque rápido

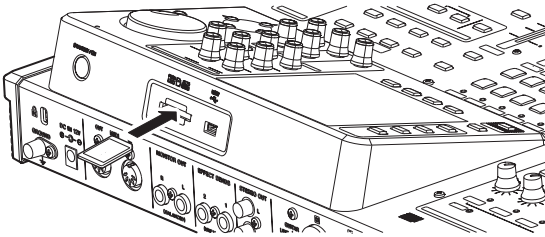
Reproducción y mezcla

En esta sección vamos a reproducir la canción de demostración que hay en la tarjeta SD incluida.

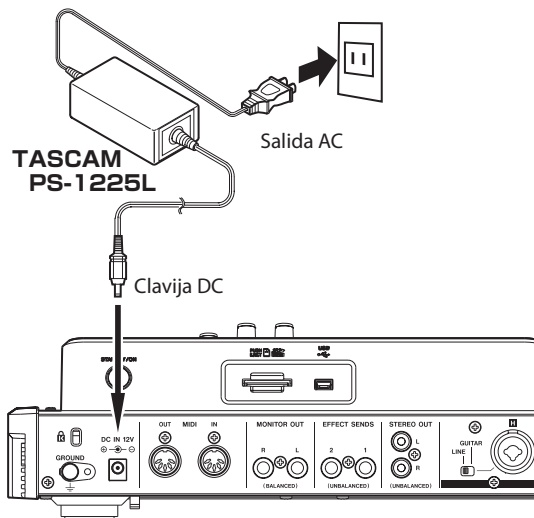
Cuando sale de fábrica, la canción de demostración que viene en la tarjeta SD ya está instalada en la unidad, pero vamos a empezar explicándole cómo introducir una tarjeta SD usando los procedimientos siguientes.

Preparativos

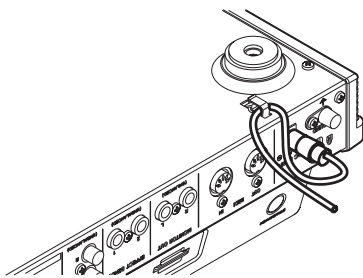
1. Introduzca la tarjeta SD incluida en la ranura para tarjetas SD del panel trasero. Tenga cuidado de no forzar la tarjeta en la dirección errónea. El hacerlo podría dañar la ranura y la tarjeta SD.



2. Conecte el adaptador de corriente incluido (TASCAM PS-1225L) en la toma DC IN 12V del panel trasero.



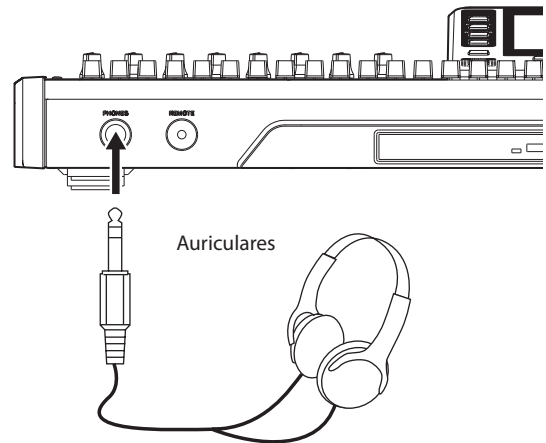
En el panel inferior hay un enganche que puede usar para sujetar el cable de adaptador. Para ello, pase el cable alrededor de este enganche y evitará así su desconexión accidental.



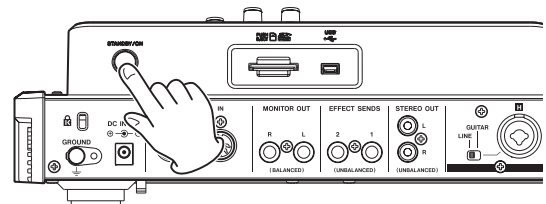
CUIDADO

No utilice nunca otro adaptador o cable de corriente AC distinto al adaptador y cable TASCAM PS-1225L AC. El uso de otro adaptador puede producir averías, incendios o una descarga eléctrica.

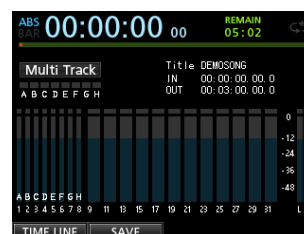
3. Conecte sus auriculares a la toma PHONES del panel frontal.



4. Mantenga pulsado durante unos segundos el botón STANDBY/ON del panel trasero para encender la unidad. Cuando la unidad se ponga en marcha aparecerá la pantalla inicial.



Pantalla de arranque



Pantalla inicial

2 - Guía de arranque rápido

CUIDADO

- No extraiga ni inserte la tarjeta SD con la unidad encendida. Apague la unidad (déjela en standby) antes de insertar o extraer una tarjeta SD.
- Cuando detenga la grabación, todos los datos grabados y los ajustes que haya realizado desde la última vez que apagó la unidad o almacenó una canción serán almacenados. Si extrae o inserta una tarjeta SD con la unidad encendida, estos datos se perderán y no podrá recuperarlos.
- Antes de encender la unidad, baje al mínimo el volumen de los auriculares o de cualquier sistema de monitorización que tenga conectado a la unidad.

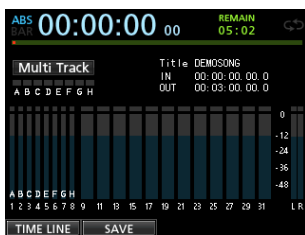
AVISO

Si tiene un amplificador o unos altavoces autoamplificados conectados a las tomas **MONITOR OUT**, podrá monitorizar la señal usando unos altavoces.

Escucha de la demo

La tarjeta SD incluida con esta unidad contiene una canción de demostración. Vamos a usar esta demo para ensayar la escucha y mezcla de una grabación.

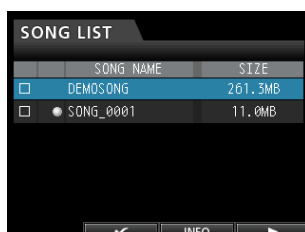
1. Pulse el botón **HOME** para abrir la pantalla inicial.



2. Con la unidad parada, pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.



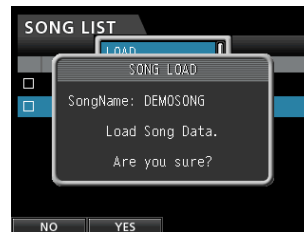
3. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) **SONG** y pulse después el botón **F4** (▶). Aparecerá la pantalla **SONG LIST**.



4. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir **DEMO SONG** y pulse después el botón **F4** (▶) para abrir un submenú.

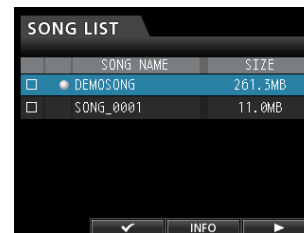


5. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir **LOAD** y pulse después el botón **F4** (▶). Aparecerá la pantalla desplegable **SONG LOAD**.



6. Pulse el botón **F2** (YES) para cargar la demo.

La canción de demostración se cargará y la ventana se cerrará, pero la pantalla **SONG LIST** seguirá abierta.



7. Pulse **HOME** para volver a la pantalla inicial.
8. Pulse el botón **PLAY** (▶) y suba los niveles de los faders de pista y **STEREO** y el mando **MONITOR LEVEL** para escuchar la demo.

El fader **STEREO** ajusta el volumen global de la salida del mezclador. Cuando el fader **STEREO** esté en 0 dB, el nivel global no podrá subir ni bajar.

Use los faders de pista para ajustar el balance de volumen de las pistas.

Use el mando **MONITOR LEVEL** para ajustar el volumen de monitorización final.

9. Pulse el botón **MIXER** para acceder a la pantalla Mixer.



10. Pulse un botón **SOURCE** para elegir una entrada (A-H) o un botón **SELECT** para elegir la pista que quiera configurar y use después el mando **PAN** para ajustar la posición de la señal stereo de esa entrada o pista. Repita este paso para el resto de entradas y pistas a usar.

AVISO

- Pulse a la vez los botones **STOP** (■) y **REW** (◀◀) para usar la función **TO ZERO** para volver al principio de la canción (punto ZERO).
- Si pulsa el botón equivocado y accede a una pantalla que no quiere, pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial en cualquier momento.

Grabación y masterización

Aquí trabajaremos la grabación multipistas.

Ahora vamos a explicarle cómo conectar guitarras eléctricas a la entrada **INPUT H** y micrófonos externos a la toma **INPUT B**.

En el ejemplo siguiente le explicaremos cómo grabar una parte de guitarra rítmica con una guitarra eléctrica en la pista 1 y una parte de guitarra solista en la 2. Después, usaremos el micro externo para grabar las voces en la pista 3. Finalmente haremos una remezcla de todas las pistas en stereo.

Vamos a sumir que ya ha seguido las instrucciones de la sección anterior y que ya ha conectado el equipo de monitorización, ha puesto en marcha la unidad y ha introducido la tarjeta SD.

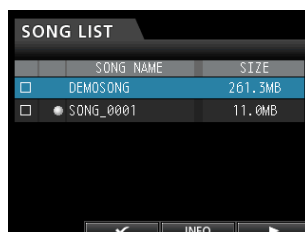
Creación de una nueva canción

1. Con la unidad parada, pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.

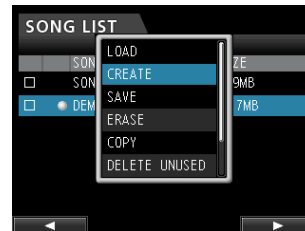


2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) **SONG** y pulse después el botón **F4** (▶).

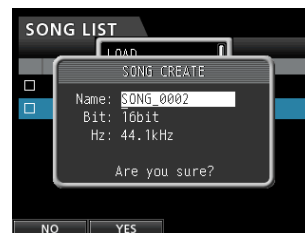
Aparecerá la pantalla **SONG LIST**.



3. Pulse el botón **F4** (▶) para abrir el submenú y use después el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir **CREATE**.



4. Pulse el botón **F4** (▶) para acceder a la pantalla desplegable **SONG CREATE**.



Será asignado el nombre **SONG_0002** a la canción.

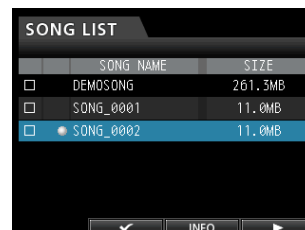
5. Cambie el nombre (título) de la canción si es necesario en el elemento **Name**. (Vea "Edición de nombres" en pág. 35).
6. Use los botones **CURSOR** (▲/▼) para desplazar el cursor (resaltado en azul) para elegir **Bit** (profundidad de bits) o **Hz** (frecuencia de muestreo) y use después el dial **JOG/DATA** para ajustarlos.

NOTA

Los CD audio standard usan el formato 16 bits, 44.1 kHz. Si crea un CD audio usando canciones con distintos ajustes, todos serán convertidos de forma automática al formato 16 bits, 44.1 kHz. No obstante, el fichero master no será convertido (conservará los ajustes originales).

7. Pulse el botón **F2** (YES).

La canción activa en ese momento será almacenada y será creada una nueva canción.

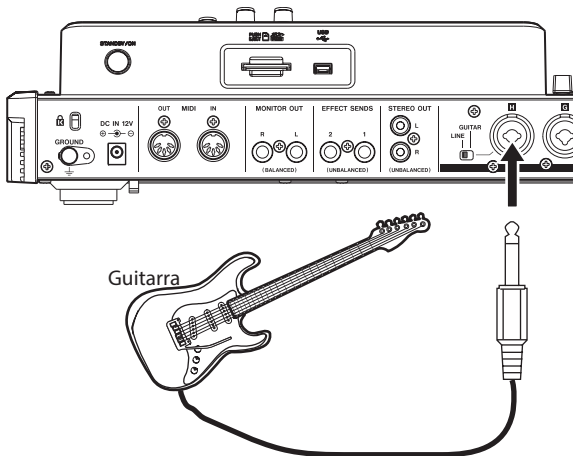


8. Pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

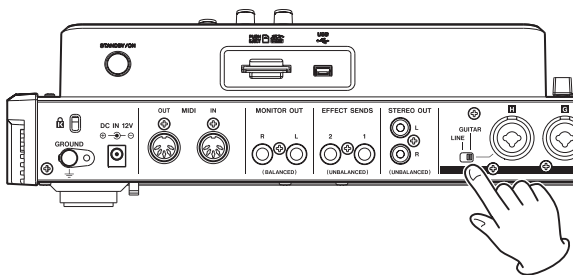
2 - Guía de arranque rápido

Conexión y ajuste de las fuentes de entrada

1. Conecte una guitarra eléctrica a la entrada MIC/ LINE INPUTS H del panel trasero.



2. Ajuste el interruptor LINE-GUITAR del panel trasero a la posición GUITAR.



El indicador **GUITAR** se iluminará.



Ahora la guitarra será la fuente de señal para la entrada INPUT H.

AVISO

Cuando conecte una guitarra electroacústica con un previo interno o una guitarra eléctrica de tipo activo, o cuando use un pedal de efectos, por ejemplo, entre la guitarra y esta unidad, ajuste el interruptor **LINE-GUITAR** del panel trasero a la posición **LINE**.

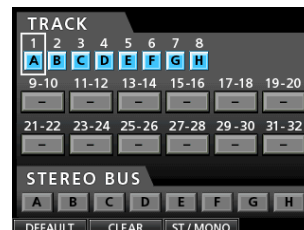
Ajuste de la guitarra como fuente de grabación para TRACK 1

Cuando pulse el botón **ASSIGN** para acceder a la pantalla de asignación, el ajuste por defecto para la fuente de grabación será **A** (INPUT A) para TRACK 1, **B** (INPUT B) para TRACK 2, **C** (INPUT C) para TRACK 3 y así con las pistas 4 a 8 (**D** a **H**). (Vea "Asignación de entradas" en pág. 40).

Dado que inicialmente la fuente de entrada de INPUT H ha sido ajustada como fuente de grabación de TRACK 8, deberá cambiar la fuente de grabación a TRACK 1.

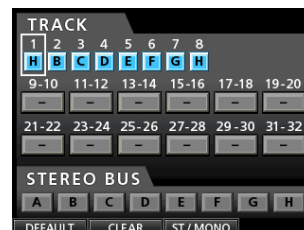
Siga estos pasos para cambiar la fuente de grabación de TRACK 1.

1. Pulse el botón **ASSIGN** para acceder a la pantalla de asignación.



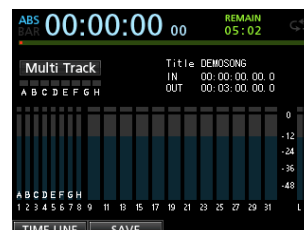
2. Use los botones **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**) o pulse el botón **SELECT** para TRACK 1 y alinee el cursor (recuadro) de la pantalla con TRACK 1.

3. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **SOURCE** de INPUT H para ajustar la fuente de grabación de TRACK 1 a **H**.



Ajuste y monitorización del nivel de entrada

1. Pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.



2. Pulse el botón **REC** de TRACK 1.

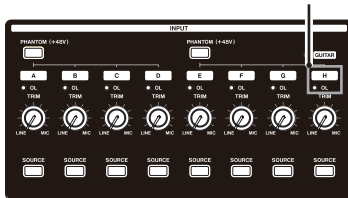
El botón **REC** parpadeará y la unidad activará el modo de espera de grabación.

3. Use el mando **TRIM** de INPUT H para ajustar el nivel de entrada de la guitarra. Ajuste este mando **TRIM** de forma que el indicador **OL** de INPUT H no se

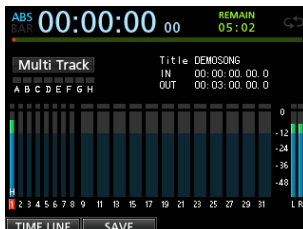
ilumine incluso cuando en la entrada aparezca el sonido más potente a ser grabado.

Si el indicador **OL** sigue iluminándose incluso después de bajar el mando **TRIM** eso indicará que la propia señal de guitarra es demasiado potente. En ese caso, reduzca el nivel de salida de la guitarra.

Indicador OL



Cuando toque la guitarra, el nivel de entrada será mostrado en la pantalla por el medidor de nivel 1 (TRACK 1).



Cuando suba el fader de TRACK 1, el fader **STEREO** y el mando **MONITOR LEVEL**, podrá escuchar el sonido de la guitarra a través de sus auriculares (o sistema de monitorización) y los medidores de nivel **L** y **R** se moverán.

NOTA

- Puede usar el mando **PAN** de TRACK 1 en la pantalla Mixer para ajustar la posición stereo para la monitorización.
- Cuando el botón **REC** de TRACK 1 esté apagado, no podrá escuchar el sonido de la guitarra entrante.

Grabación de una guitarra en TRACK 1

1. Pulse el botón **RECORD** (●) para poner en marcha la grabación y toque en la guitarra.

El botón **REC** de TRACK 1 dejará de parpadear y quedará iluminado fijo durante la grabación.

2. Una vez que haya terminado su interpretación, pulse el botón **STOP** (■) para detener la grabación.

El fichero grabado será almacenado en la carpeta de la canción activa cargada.

3. Pulse el botón **REC** de TRACK 1 de forma que el piloto del botón **REC** se apague.

Reproducción de la grabación

1. Para volver al principio de la canción (punto ZERO), mantenga pulsado el botón **STOP** (■) y pulse el botón **REW** (◀◀) (TO ZERO).
2. Pulse el botón **PLAY** (▶) para reproducir la grabación de la pista TRACK 1.
3. Use el fader de TRACK 1 y el fader **STEREO** para ajustar el nivel de monitorización de la reproducción. Use el mando **MONITOR LEVEL** para ajustar el volumen de monitorización final.

AVISO

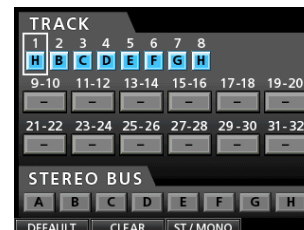
Use el mando **PAN** de TRACK 1 en la pantalla Mixer para ajustar la posición stereo de la señal de la pista.

Grabación de una guitarra en TRACK 2

Ahora debería escuchar la guitarra rítmica grabada en TRACK 1 e interpretar la guitarra solista para TRACK 2.

Siga estos pasos para cambiar la fuente de grabación de TRACK 2.

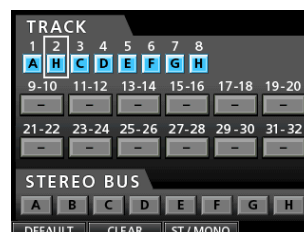
1. Pulse el botón **ASSIGN** para acceder a la pantalla de asignación.



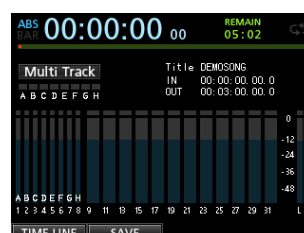
Queremos grabar el sonido de la guitarra solista de INPUT H en TRACK 2. Pero por defecto, INPUT B está asignado a TRACK 2.

2. Use los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) o pulse el botón **SELECT** de TRACK 2 y alinee el cursor (recuadro) de la pantalla Assign con TRACK 2.

Use el dial **JOG/DATA** o pulse el botón **SOURCE** de INPUT H para ajustar la fuente de grabación de la pista TRACK 2 a H.



3. Pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

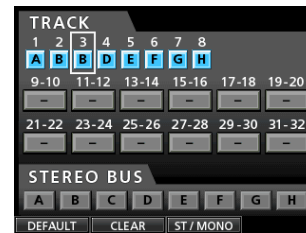
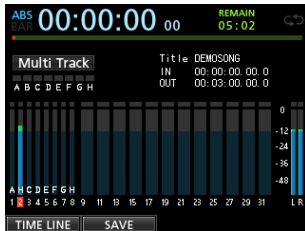


2 - Guía de arranque rápido

4. Pulse el botón REC de TRACK 2.

Su indicador **REC** parpadeará y la unidad activará el modo de espera de grabación.

Cuando toque la guitarra, su nivel de entrada será mostrado por el medidor de nivel de $\bar{3}$ (TRACK 2).



5. Vuelva al principio de la canción (punto ZERO) y comience la reproducción de la guitarra rítmica grabada para así poder interpretar la parte de guitarra solista junto con la grabación.

Suba el fader de TRACK 2 para escuchar tanto la reproducción de la pista TRACK 1 como la señal de entrada de guitarra a través de sus auriculares o sistema de monitorización.

6. Si es necesario, use los faders de TRACK 1 y 2, mandos PAN, fader STEREO y mando MONITOR LEVEL para ajustar el nivel y balance de la monitorización.

7. Vuelva al principio de la canción, pulse el botón RECORD (●) para iniciar la grabación y comience a tocar la parte de guitarra solista.

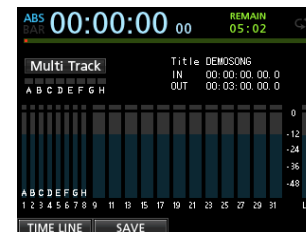
El botón **RECORD** (●) se iluminará en rojo y el indicador **REC** de la pista TRACK 2 dejará de parpadear y se quedará iluminado fijo durante la grabación.

8. Una vez que haya terminado su interpretación, pulse el botón STOP (■) para detener la grabación.

El fichero grabado será almacenado en la carpeta de la canción activa cargada.

9. Pulse el botón REC de TRACK 2 de forma que el botón REC se apague.

3. Pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

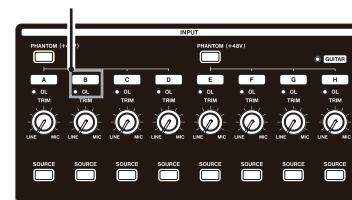


4. Pulse el botón REC de TRACK 3.

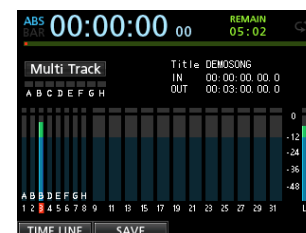
El indicador **REC** parpadeará y la unidad activará el modo de espera de grabación.

5. Use el mando TRIM de INPUT B para ajustar el nivel de entrada adecuado para el micro. Ajuste este mando TRIM de forma que el indicador OL de INPUT B no se ilumine incluso en las partes de mayor volumen.

Indicador OL



Cuando dé entrada a un sonido a través de un micro externo, el nivel de entrada será visualizado por el medidor de nivel $\bar{3}$.



Grabación de una voz en TRACK 3

1. Pulse el botón ASSIGN para acceder a la pantalla de asignación.



2. Use los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) o pulse el botón SELECT de TRACK 3 y alinee el cursor (recuadro) de la pantalla Assign con TRACK 3.

Use el dial **JOG/DATA** o pulse el botón **SOURCE** de INPUT B para ajustar la fuente de grabación de la pista TRACK 3 a \bar{E} .

Cuando suba el fader de TRACK 3, el fader **STEREO** y el mando **MONITOR LEVEL**, podrá escuchar el sonido de la entrada de micro a través de los auriculares.

NOTA

Si el piloto **OL** sigue encendiéndose incluso con el mando **TRIM** al mínimo, eso indicará que la señal del micro es demasiado potente. En ese caso, aleje el micro de la fuente de sonido o reduzca el volumen de la fuente.

6. Vuelva al principio de la canción, inicie la reproducción de las partes de guitarra (rítmica y solista) grabadas y cante junto con ellas.

Podrá escuchar la reproducción de las partes de guitarra grabadas en las pistas 1 y 2 junto con su voz a través de los auriculares.

- Si es necesario, use los faders de TRACK 1, 2 y 3, los mandos PAN, el fader STEREO y el mando MONITOR LEVEL para ajustar el nivel y el balance de monitorización.
- Vuelva al principio de la canción, pulse el botón RECORD (●) para poner en marcha la grabación y cante junto con el sonido grabado.

El botón RECORD (●) se iluminará en rojo y el piloto REC de la pista TRACK 3 dejará de parpadear y quedará iluminado fijo.

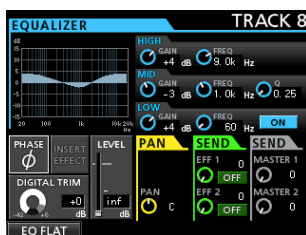
- Una vez que haya terminado con su interpretación, pulse el botón STOP (■) para detener la grabación. El fichero grabado será almacenado en la carpeta de la canción activa cargada.
- Pulse el botón REC de TRACK 3 de forma que se apague.

Remezcla de las pistas

Una vez que haya terminado con la grabación ya estará listo para realizar la remezcla y crear un fichero master.

- Use los faders de TRACKS 1 a 3 para ajustar sus niveles y el balance relativo entre ellas. Use el fader STEREO para ajustar el nivel global.
- Pulse el botón MIXER para acceder a la pantalla Mixer.

Pulse los botones SELECT de TRACKS 1 a 3 para elegir las pistas a ajustar y use después el mando PAN para ajustar su posición stereo.



- Ajuste del punto IN.

El intervalo entre los puntos IN y OUT será usado para el fichero master.

Reproduzca la canción, mantenga pulsado el botón MARK SET y pulse el botón IN en el punto en el que quiera que comience el fichero master.

La posición en la que pulse el botón será ajustada como punto IN, que es donde comenzará la remezcla.

- Ajuste del punto OUT.

Reproduzca la canción, mantenga pulsado el botón MARK SET y pulse el botón OUT allí donde quiera que termine el fichero master.

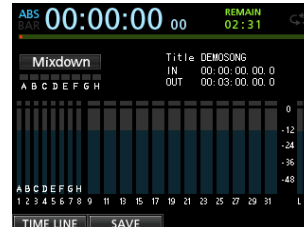
La posición en la que pulse el botón será ajustada como punto OUT, que es donde terminará la remezcla.

AVISO

También puede mantener pulsado el botón MARK SET y pulsar el botón IN o OUT para ajustar los puntos IN y OUT con la unidad parada.

- Pulse el botón MIXDOWN/MASTERING.

El modo de la unidad cambiará a Mixdown y volverá a aparecer la pantalla inicial.



NOTA

En el modo de remezcla, aparece Mixdown en la esquina superior izquierda de la pantalla inicial.

- Pulse el botón RECORD (●).

Comenzará la grabación del fichero master.

La grabación se detendrá automáticamente cuando la unidad llegue al punto OUT.

NOTA

- Debe haber una separación mínima de 4 segundos entre los puntos IN y OUT. Si el intervalo es menor, aparecerá el mensaje I/O Too Short y la unidad no podrá activar el modo Mixdown.
- Durante la grabación podrá usar los faders de pista para ajustar los niveles de las pistas y el nivel global.
- También puede usar el ecualizador o el efecto reverb durante la grabación de un fichero master. (Vea "Efectos de envío" en pág. 65 y "Ecualizador de pista" en pág. 64)
- Puede anular las pistas que no quiera que sean grabadas en el fichero master. (Vea "Anulación de pistas" en pág. 45).

2 - Guía de arranque rápido

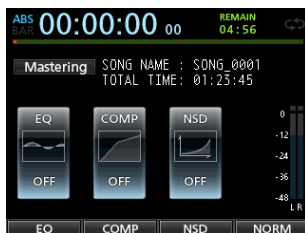
Masterización de una grabación

Puede ajustar el fichero master para adaptar el sonido según sus gustos. A esto se le conoce como masterización.

■ Verificación del fichero master

1. Cuando esté activo el modo Mixdown, pulse el botón MIXDOWN/MASTERING para acceder a la pantalla MASTERING.

La unidad cambiará al modo Mastering y volverá a aparecer la pantalla inicial.



NOTA

- En este modo, Mastering aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla inicial.
 - Si no existe un fichero master, la unidad no podrá cambiar al modo Mastering.
 - Si el modo activo es Multi Track, pulse el botón MIXDOWN/MASTERING para cambiar al modo Mixdown y pulse después otra vez el botón MIXDOWN/MASTERING para cambiar al modo Mastering.
2. En este modo, pulse el botón PLAY (▶) para escuchar el fichero master que ha creado.

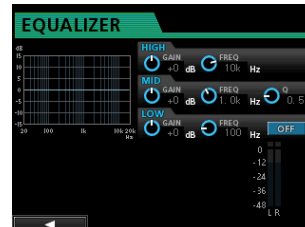
NOTA

- Confirme que los elementos EQ y COMP están ajustados a OFF. Si alguno está en ON, el sonido que escuchará se verá afectado por el ecualizador y/o el compresor. (Vea "Uso del ecualizador de masterización" en pág. 67 y "Uso de la compresión de masterización" en pág. 68).
- En el modo Mastering, no podrá usar el fader STEREO para ajustar el nivel.

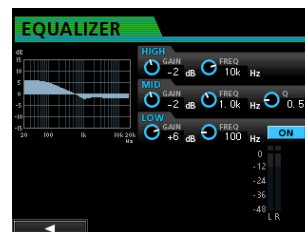
■ Uso de la ecualización

En este ejemplo vamos a usar la ecualización en el fichero master para reducir las frecuencias agudas y aumentar ligeramente las graves.

1. Cuando la unidad esté en el modo Mastering, pulse el botón F1 (EQ) para acceder a la pantalla EQUALIZER.



2. Gire el mando EQ HIGH GAIN a la izquierda para que baje el mando HIGH GAIN de la pantalla hasta "-2dB". Esto reducirá las altas frecuencias.
3. Gire después el mando EQ MID GAIN a la izquierda para reducir el valor de MID GAIN hasta "-2dB". Esto también reducirá las frecuencias medias.
4. Después, gire el mando EQ LOW GAIN a la derecha para aumentar la posición del mando LOW GAIN de pantalla hasta "+6dB". Esto hará que aumenten las frecuencias graves.
5. Pulse el botón ON/OFF que está a la derecha del mando LOW para activar el ecualizador.



6. Pulse el botón F1 (◀) para volver al modo de masterización.
7. Pulse el botón PLAY (▶) para escuchar el fichero master con la ecualización.

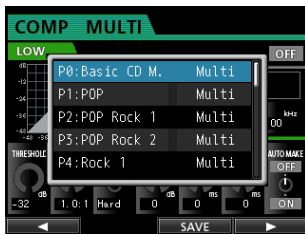
■ Uso de la compresión

Use el compresor sobre el fichero master para ajustar el impacto y el dinamismo de toda la canción.

1. Cuando la unidad esté en el modo Mastering, pulse el botón F2 (COMP) para acceder a la pantalla COMP MULTI.



2. Pulse el botón **F3 (LIBRARY)** para acceder al listado de la biblioteca.



3. Use el dial **JOG/DATA** para elegir (resaltar en azul) un elemento de la lista y pulse después el botón **F4 (▶)** para cargar el ajuste elegido desde la biblioteca.

El listado de la biblioteca se cerrará.

AVISO

También puede ajustar los parámetros en la pantalla **COMP MULTI** con las teclas **CURSOR** y el dial **JOG/DATA**. (Vea "Uso de la compresión de masterización" en pág. 68).

4. Pulse el botón **F4 (ON)** para activar el compresor.

La indicación **OFF** cambiará a **ON**.



5. Pulse el botón **F1 (◀)** para volver a la pantalla Mastering.
6. Pulse el botón **PLAY (▶)** en la pantalla Mastering para escuchar el fichero master con compresión.

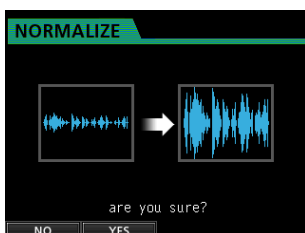
NOTA

Si el elemento **EQ** está ajustado a **ON** en la pantalla **EQUALIZER**, también podrá escuchar el efecto del ecualizador sobre el sonido.

■ Uso de la normalización

Esto maximiza el volumen del fichero master sin cambiar el rango dinámico.

1. Cuando la unidad esté en el modo **Mastering**, pulse el botón **F4 (NORM)** para acceder a la pantalla **NORMALIZE**.

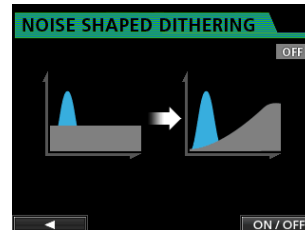


2. Pulse el botón **F2 (YES)** para que se ejecute la normalización.
3. Pulse el botón **F1 (◀)** para volver a la pantalla Mastering.

■ Uso del modulador de ruidos

Puede usar esta función para reducir la distorsión de cuantización.

1. Cuando la unidad esté en el modo **Mastering**, pulse el botón **F3 (NSD)** para acceder a la pantalla **NOISE SHAPED DITHERING**.



2. Pulse el botón **F4 (ON/OFF)** para ajustar el modulador de ruido a **ON**.
3. Pulse el botón **F1 (◀)** para volver a la pantalla Mastering.

■ Regrabación del fichero master

Vuelva a grabar el fichero master con la ecualización y compresión aplicada para crear un nuevo fichero master.

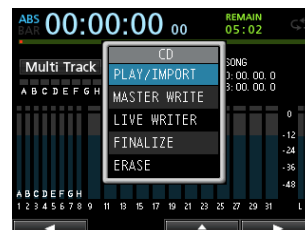
1. Cuando la unidad esté en el modo **Mastering**, pulse el botón **RECORD (●)**.
2. Esto producirá una sobregrabación del fichero master y creará un nuevo fichero master en el que estará aplicada la compresión y la ecualización.

Creación de un CD audio con el fichero master

Puede usar un fichero master que haya generado para crear un CD audio que podrá ser reproducido en cualquier reproductor de CD normal, por ejemplo.

Inserción de un CD

1. Con la unidad en el modo **Multi Track**, pulse el botón **CD** para acceder a la pantalla de menú **CD**.

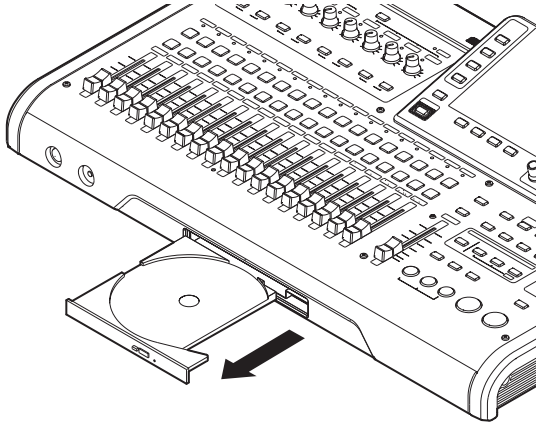


■ CUIDADO

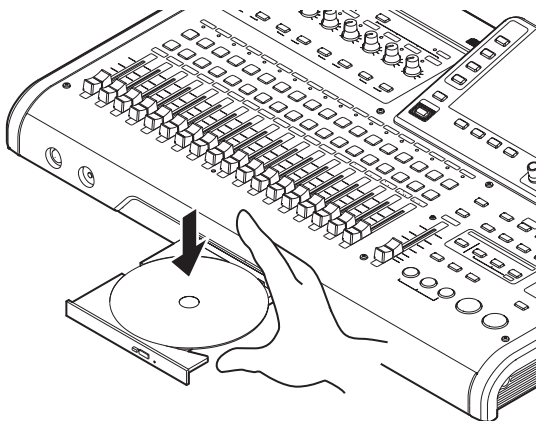
- Si la unidad está en cualquier otro modo que no sea **Multi Track**, no podrá acceder a la pantalla de menú **CD**.
En el modo **Mixdown** o **Mastering**, pulse el botón **MIXDOWN/MASTERING** repetidamente hasta que vuelva al modo **Multi Track**.
En el modo **Bounce**, pulse el botón **BOUNCE** para cambiar al modo **Multi Track**.

2 - Guía de arranque rápido

- La bandeja de discos no se abrirá cuando esté en la pantalla inicial o en la MENU. Ábrala cuando estén activas la pantalla de menú CD PLAY/IMPORT.
- 2. **Pulse el botón F3 (▲) o el de expulsión de la bandeja de discos para que se abra ligeramente.**
Tire hacia fuera de la bandeja hasta que quede completamente fuera como puede ver aquí abajo.



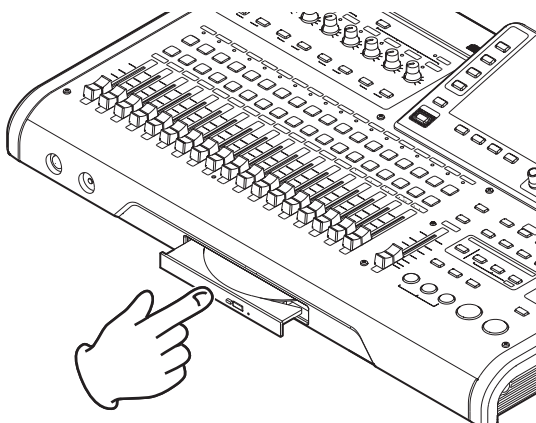
- 3. **Sujete el disco por los bordes y con la cara de la etiqueta hacia arriba y colóquelo en la bandeja de forma que su agujero central quede sobre el pivote redondo del centro de la bandeja y empuje suavemente el disco para que quede montado correctamente en la bandeja.**



NOTA

El disco hará un pequeño chasquido cuando haya quedado correctamente colocado en la bandeja.

- 4. **Empuje hacia dentro la bandeja para cerrarla. La bandeja hará un pequeño chasquido cuando haya quedado correctamente cerrada.**



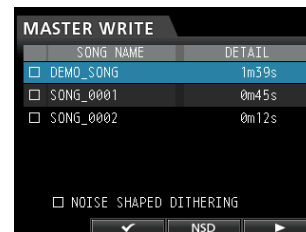
Grabación en un CD-R/CD-RW

Para la grabación en un CD-R/CD-RW, el proceso varía dependiendo si ha escogido varios ficheros master o si solo ha escogido un fichero.

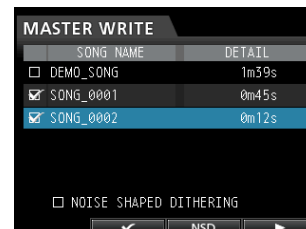
En este ejemplo vamos a elegir varios ficheros master para crear un CD que podrá ser reproducido en los reproductores de CD ordinarios.

Para más detalles acerca de la grabación en un CD-R/CD-RW, vea "Creación de un CD audio" en pág. 82.

1. **Cuando la unidad esté en el modo Multi Track, pulse el botón CD para acceder a la pantalla de menú CD.**
2. **Coloque un CD en banco (CD-R/CD-RW nuevo o un CD-RW completamente borrado) en la bandeja de discos.**
3. **Use el dial JOG/DATA para elegir MASTER WRITE y pulse después el botón F4 (▶).**



Esto hará que se abra la pantalla MASTER WRITE en la que verá un listado de las canciones que ha grabado como ficheros master.



4. **Use el dial JOG/DATA para elegir (resaltar en azul) una canción que quiera grabar en el CD-R/CD-RW y pulse después el botón F2 (✓).**

Aparecerá una marca de comprobación ✓ en el recuadro que está al lado de la canción.



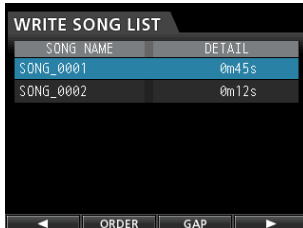
NOTA

Para eliminar la marca de comprobación ✓ de un recuadro, pulse de nuevo el botón F2 (✓) mientras siga estando en una canción seleccionada (resaltado en azul).

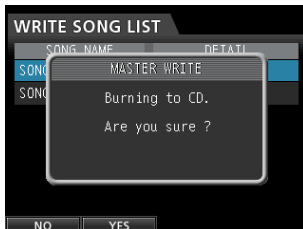
5. **Repita el paso 4 anterior las veces necesarias.**

- Una vez que haya elegido todas las canciones que quiera grabar, pulse el botón **F4** (▶) para acceder a la pantalla **WRITE SONG LIST**.

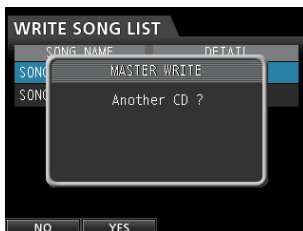
En esta pantalla podrá cambiar el orden en el que serán grabados los ficheros master en el CD-R/CD-RW y ajustar espacios entre ellos. (Para más detalles acerca de estas opciones, vea "Creación de un CD audio" en pág. 82).



- Pulse de nuevo el botón **F4** (▶) y aparecerá una ventana desplegable de confirmación.



- Pulse el botón **F2** (YES) para que comience la grabación en el CD-R/CD-RW.
- Una vez que la grabación haya sido completada, la unidad le preguntará si quiere grabar otro CD-R/CD-RW con el mismo contenido.



Si quiere grabar ese mismo contenido en otro CD-R/CD-RW, pulse el botón **F2** (YES).

Para finalizar el proceso, pulse el botón **F1** (NO).

Expulsión de un CD

- Cuando la unidad esté en el modo **Multi Track**, pulse el botón **CD** para acceder a la pantalla **CD**.

CUIDADADO

La bandeja de discos no se abrirá si la unidad está en la pantalla inicial o **MENU**. Solo puede abrir la bandeja cuando esté activa la pantalla de menú **CD** o **CD PLAY/IMPORT**.

- Pulse el botón **F3** (▲) o el botón de expulsión de la bandeja de discos del panel frontal para que se abra ligeramente la bandeja y tire después de ella hacia fuera para abrirla completamente.

Sujete el disco por los bordes y tire de él hacia fuera.

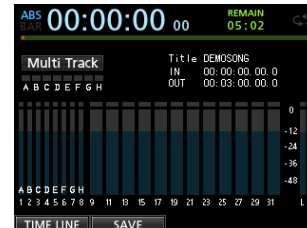
CUIDADADO

No tire del disco con excesiva fuerza ya que el hacerlo podría dañar la unidad o el disco.

Apagado

Apague la unidad cuando haya terminado de usarla.

- Pulse el botón **HOME** para abrir la pantalla inicial.



- Mantenga pulsado el botón **STANDBY/ON** del panel trasero hasta que en la pantalla aparezca la indicación **DIGITAL PORTASTUDIO**.



Una vez que la unidad termine con su proceso de apagado automático, que incluye la grabación de distintos tipos de información acerca de las operaciones realizadas hasta ese momento, la unidad se apagará totalmente (standby).

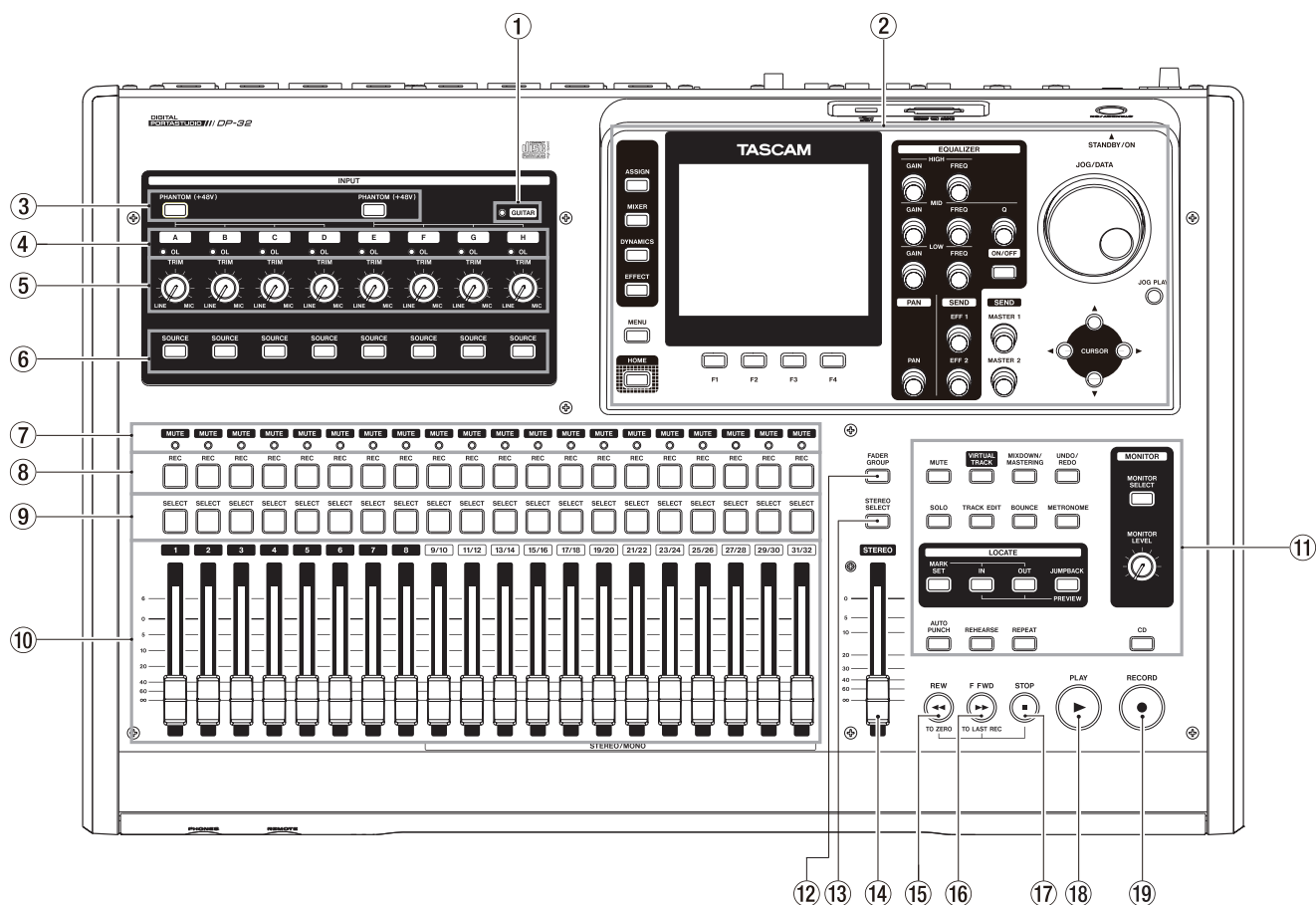
Use siempre estos pasos para apagar correctamente la unidad.

CUIDADADO

Cuando detenga la grabación, serán registrados todos los datos grabados y los ajustes que haya realizado desde la última vez que apagó la unidad o grabó una canción. Si corta la corriente desconectando el cable de alimentación, por ejemplo, esos datos se perderán y no podrá recuperarlos.

3 – Nombre y función de las partes

Panel superior



1 Indicador GUITAR

Este indicador se ilumina cuando el interruptor **LINE-GUITAR** del panel trasero esté ajustado a **GUITAR**.

2 Pantalla

Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para volver a la pantalla inicial, acceder al submenú, asignar señales de entradas a pistas, cambiar parámetros para cada entrada o pista. (Vea pág. 26 para más detalles).

3 Botones/indicadores PHANTOM (+48V)

Use estos botones para activar/desactivar la alimentación fantasma para las tomas **MIC/LINE INPUTS A-D** y **E-H** del panel trasero.

Los pilotos **PHANTOM** se iluminarán cuando la alimentación fantasma esté activada en cada grupo de entradas.

Cuando el indicador **GUITAR** esté iluminado, incluso aunque la alimentación fantasma (+48V) esté activa (piloto encendido) para **E-H**, la entrada **INPUT H** no recibirá alimentación fantasma.

CUIDADO

- Use el fader **STEREO** para reducir el volumen de salida de la unidad antes de activar o desactivar la alimentación fantasma. Dependiendo del micro usado, puede producirse un fuerte chasquido, capaz de dañar los aparatos y sus oídos.

- No conecte ni desconecte un micrófono cuando la alimentación fantasma esté activada.
- Active la alimentación fantasma solo cuando use un micrófono condensador que la requiera.
- No active la alimentación fantasma para un micrófono dinámico no balanceado.
- La activación de la alimentación fantasma para algunos tipos de micrófonos de cinta puede llegar a dañarlos. No active la alimentación fantasma en caso de dudas.

4 Indicadores OL (A-H)

Estos pilotos se iluminan cuando la señal de la fuente de entrada es demasiado potente.

5 Mandos TRIM (A-H)

Use estos mandos para ajustar los niveles de entrada. (Vea "La primera grabación" en pág. 46).

6 Botones/indicadores SOURCE

Cuando pulse uno de estos botones, la entrada correspondiente (**INPUT A a H**) será seleccionada (su botón se iluminará) como fuente de entrada.

El mezclador y otras funciones será aplicada sobre el canal activo.

Estos botones sirven también para asignar una fuente de entrada a una pista (vea "Asignación de entradas" en pág. 40).

3 – Nombre y función de las partes

⑦ Indicadores MUTE (solo)

Estos pilotos se iluminan cuando las correspondientes pistas están anuladas o en el modo solo. Cuando el botón SOLO esté apagado, los pilotos le indicarán que la pista correspondiente está anulada. Cuando el botón SOLO esté encendido, indicará que las pistas están activadas como solistas.

⑧ Botones/indicadores REC

Use estos botones para activar o desactivar la grabación para cada pista.

Para monitorizar el sonido de entrada de una pista a través de los auriculares o un sistema de monitorización, pulse el botón **REC** de la pista correspondiente.

Cuando la grabación esté activada para una pista, el botón **REC** parpadeará cuando la unidad esté detenida y se iluminará durante la grabación. (Vea "La primera grabación" en pág. 46 y "Grabación multipistas" en pág. 46).

⑨ Botones/indicadores SELECT

Cuando pulse uno de estos botones, la pista correspondiente (1 a 31/32) será seleccionada (y su botón se iluminará) como canal activo.

El mezclador y otras funciones será aplicada sobre el canal activo.

También puede usar estos botones para estas otras funciones.

- Para asignar una fuente de entrada a una pista (Vea "Asignación de entradas" en pág. 40).
- Para asignar efectos a una entrada (Vea "Inserción de un efecto de guitarra" en pág. 62).
- Para elegir pistas en un grupo de faders

⑩ Faders TRACK (1–31/32)

Use estos faders para ajustar el nivel de monitorización de la señal de reproducción de una pista o la señal de entrada asignada a la pista. (Vea "Niveles y balance" en pág. 64).

⑪ Botones operativos

Use estos botones para activar/desactivar funciones o realizar ajustes. (Vea pág. 26-27 para más detalles).

⑫ Botón/indicador FADER GROUP

Pulse este botón para configurar un grupo de faders. El botón se iluminará cuando lo use. (Vea "Grupo de faders" en pág. 64).

⑬ Botón/indicador STEREO SELECT

Cuando esté activa la pantalla Assign, podrá pulsar este botón para desplazar el cursor desde la zona de pantalla TRACK a la STEREO BUS y ajustar la entrada para el bus stereo. (Vea "Asignación de entradas a un bus stereo" en pág. 41).

⑭ Fader STEREO

Use este fader para ajustar el nivel de la señal stereo emitida por las tomas **STEREO OUT** y **PHONES**. Use este fader también para ajustar el nivel de grabación durante el volcado o remezcla de pistas.

⑮ Botón REW (◀◀) (TO ZERO)

Con la unidad parada o en reproducción, mantenga pulsado este botón para realizar un rebobinado a una velocidad fija de 10x.

Pulse brevemente este botón para saltar a la marca anterior.

Mantenga pulsado el botón **STOP** (■) y pulse este botón para que la unidad se coloque en el principio de la canción (00:00:00:00 = punto ZERO). (Vea "Vuelta a cero o a la última posición de grabación" en pág. 52).

⑯ Botón F FWD (▶▶) (TO LAST REC)

Con la unidad parada o en reproducción, mantenga pulsado este botón para realizar un avance rápido a una velocidad fija de 10x.

Pulse brevemente este botón para pasar directamente a la marca siguiente.

Mantenga pulsado el botón **STOP** (■) y pulse este botón para que la unidad se coloque en la última posición de grabación (punto LAST REC). (Vea "Vuelta a cero o a la última posición de grabación" en pág. 52).

⑰ Botón STOP (■)

Use este botón para detener la reproducción, grabación y avance rápido/rebobinado. Púlselo a la vez que pulsa el botón **REW** (◀◀) (TO ZERO) o **F FWD** (▶▶) (TO LAST REC) para que la unidad se coloque al principio de la canción (00:00:00:00 = punto ZERO) o en la última posición de grabación (punto LAST REC). (Vea "Vuelta a cero o a la última posición de grabación" en pág. 52).

⑱ Botón/indicador PLAY (▶)

Pulse este botón para poner en marcha la reproducción.

Durante la grabación, pulse este botón para detener la grabación y hacer que comience de nuevo la reproducción (despinchado).

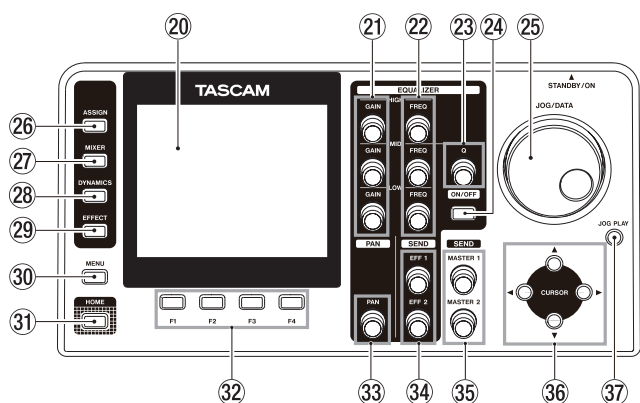
Durante la reproducción o grabación, el piloto del botón **PLAY** (▶) se iluminará.

⑲ Botón/indicador RECORD (●)

Pulse este botón para poner en marcha la grabación.

Este botón se iluminará durante la grabación. Durante la reproducción, si pulsa este botón cuando haya una pista con su botón **REC** parpadeando, la grabación en esa pista comenzará (pinchado). (Vea "Pinchado/despinchado automático" en pág. 54).

3 – Nombre y función de las partes



20 Pantalla a color

Pantalla LCD TFT de 3.5 pulgadas con una resolución de 320x240 puntos en la que podrá ver distintos tipos de información.

NOTA

Esta pantalla ha sido fabricada con tecnología de última generación. Más del 99.99% de sus píxeles funcionan de acuerdo a las especificaciones. Solo una cantidad de píxeles inferior al 0.01% pueden fallar en ocasiones o aparecer como puntos negros o rojos. Esto no supone ningún tipo de avería.

21 Mandos GAIN (HIGH/MID/LOW)

Use estos mandos para ajustar la ganancia de cada banda del ecualizador. (Vea "Uso del ecualizador de entrada" en pág. 43).

22 Mandos FREQ (HIGH/MID/LOW)

Use estos mandos para ajustar las frecuencias centrales de cada banda del ecualizador. (Vea "Uso del ecualizador de entrada" en pág. 43).

23 Mando Q

Use este mando para ajustar la anchura de banda MID del ecualizador. (Vea "Uso del ecualizador de entrada" en pág. 43).

24 Botón EQUALIZER ON/OFF

Úselo para activar o desactivar el ecualizador. (Vea "Uso del ecualizador de entrada" en pág. 43).

25 Dial JOG/DATA

Con la pantalla inicial activa, puede usar este dial para realizar operaciones de transporte jog. (Vea "Escucha con el dial JOG/DATA" en pág. 52).

Cuando esté usando los menús, utilice este dial para cambiar valores de parámetros y elegir elementos.

26 Botón/indicador ASSIGN

Use este botón para ajustar el tipo de pista para las pistas 9/10–31/32 y ajustar (asignar) la entrada (INPUT A a H) para cada pista. Cuando pulse este botón, aparecerá la pantalla de asignación. La señal de entrada de la fuente de entrada asignada pasará a ser la fuente de grabación. (Vea "Asignación de entradas" en pág. 40).

27 Botón/indicador MIXER

Pulse este botón para acceder a la pantalla Mixer.

En esa pantalla podrá ajustar la configuración de las entradas (INPUT A a H) o pistas (incluyendo GROUP) que haya elegido. (Vea "Volcado de pistas" en pág. 50).

28 Botón/indicador DYNAMICS

Pulse este botón para acceder a una pantalla desde la que podrá hacer ajustes en los efectos aplicados a las entradas (INPUT A a H). (Vea "Efectos de dinamismo" en pág. 61).

29 Botón/indicador EFFECT

Pulse este botón para acceder a una pantalla desde la que podrá hacer ajustes en los efectos. (Vea "Efectos de guitarra" en pág. 62 y "Efectos de envío" en pág. 63).

30 Botón MENU

Púselo para acceder al submenú. (Vea "Estructura del menú" en pág. 29).

31 Botón HOME

Pulse este botón para acceder a la pantalla inicial. (Vea "Pantalla inicial" en pág. 28).

32 Botones F1 a F4 (función)

La función de estos botones depende de la pantalla activa. Las funciones asignadas en cada momento a los botones **F1** a **F4** aparecen en la parte inferior de la pantalla.

33 Mando PAN

Use este mando para ajustar la posición stereo de la señal de reproducción de la pista o de la señal de entrada asignada a esa pista. (Vea "Posición stereo (panorama)" en pág. 64).

34 Mandos SEND EFF 1/EFF 2

Use estos mandos para ajustar la cantidad de señal de pista enviada a las tomas **EFFECT SENDS**.

También puede usar el mando **SEND EFF 1** para ajustar la cantidad de señal de pista enviada a los efectos internos. (Vea "Envío de señales a los efectos internos/externos" en pág. 44).

35 Mandos SEND MASTER 1/MASTER 2

Use estos mandos para ajustar la cantidad de señal de pista master enviada a las tomas **EFFECT SENDS**.

También puede usar el mando **SEND MASTER 1** para ajustar la cantidad de señal de pista master enviada a los efectos internos. (Vea "Envío de señales a los efectos internos/externos" en pág. 44).

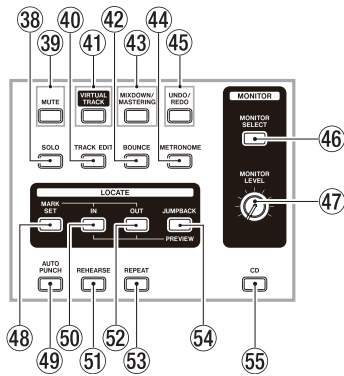
36 Botones CURSOR (▲/▼/◀/▶)

Use estos botones para desplazar el cursor por la pantalla.

37 Botón JOG PLAY

Pulse este botón para cambiar al modo Search.

3 – Nombre y función de las partes



38 Botón/indicador SOLO

Pulse este botón para cambiar al modo Solo (el botón se iluminará). (Vea "Solo" en pág. 45).

39 Botón/indicador MUTE

Pulse este botón para cambiar al modo Mute o de anulación (el botón se iluminará). (Vea "Anulación de pistas" en pág. 45).

40 Botón TRACK EDIT

Púlselo para acceder a la pantalla TRACK EDIT. (Vea "Resumen de la edición de pistas" en pág. 57).

41 Botón/indicador VIRTUAL TRACK

Hará que aparezca la pantalla VIRTUAL TRACK. (Vea "Pistas virtuales" en pág. 56).

42 Botón/indicador BOUNCE

Púlselo para cambiar al modo Bounce (el botón se iluminará). (Vea "Volcado de pistas" en pág. 50).

43 Botón/indicador MIXDOWN/MASTERING

Pulse este botón para hacer que el modo de la unidad cambie entre Multi Track, Mixdown y Mastering. El modo Mastering o de masterización solo estará disponible cuando exista una pista master. (Vea "Remezcla de pistas" en pág. 64, "Creación de un fichero master" en pág. 65, "Verificación del fichero master" en pág. 66 y "Uso de las herramientas de masterización" en pág. 66).

NOTA

El modo activo es mostrado en la pantalla inicial.

44 Botón/indicador METRONOME

Pulse este botón para configurar el metrónomo. El piloto del botón parpadeará de acuerdo al tempo/ritmo ajustado. (Vea "Metrónomo" en pág. 70).

45 Botón/indicador UNDO/REDO

Pulse este botón para deshacer la última acción ejecutada (undo sencillo) o cancelar el último undo (redo). (Vea "Anulación de una operación" en pág. 47). Después de un undo sencillo o uno múltiple, el botón UNDO/REDO se iluminará para indicarle que ha deshecho una operación.

46 Botón MONITOR SELECT

Púlselo para acceder a la pantalla desplegable MONITOR SELECT de la pantalla inicial. (Vea "Selección de monitor" en pág. 42).

47 Mando MONITOR LEVEL

Use este mando para ajustar el nivel de salida de las señales emitidas por las tomas MONITOR OUT.

48 Botón MARK SET

Durante la grabación o reproducción, pulse este botón para establecer una marca manualmente. (Vea "Ajuste de una marca de localización" en pág. 51).

49 Botón/indicador AUTO PUNCH

Pulse este botón para activar o desactivar el modo de pinchado automático.

Cuando este modo esté activado, en la pantalla inicial aparecerá Auto Punch. (Vea "Pinchado/despinchado automático" en pág. 54).

50 Botón IN

Pulse este botón para hacer que la unidad se coloque en el punto IN.

Mantenga pulsado el botón MARK SET y pulse este botón para fijar el punto IN.

Mantenga pulsado el botón JUMPBACK (PREVIEW) pulse este botón para realizar un pre-rebobinado de reproducción hasta la posición activa y que la unidad se detenga después. (Vea "Previsualización de los puntos de escucha" en pág. 54).

51 Botón/indicador REHEARSE

Use este botón para activar o desactivar el modo de ensayo. Además de para el pinchado/despinchado automático, puede usar también este modo para las grabaciones normales. (Vea "Ensayo de una grabación" en pág. 45).

52 Botón OUT

Pulse este botón para hacer que la unidad se coloque en el punto OUT.

Mantenga pulsado el botón MARK SET y pulse este botón para fijar el punto OUT.

Mantenga pulsado el botón JUMPBACK (PREVIEW) pulse este botón para realizar un post-rebobinado de reproducción desde la posición activa y que la unidad vuelva y se detenga después. (Vea "Previsualización de los puntos de escucha" en pág. 54).

53 Botón/indicador REPEAT

Pulse este botón para activar y desactivar el modo de reproducción repetida. (Vea "Uso de la reproducción repetida" en pág. 53).

54 Botón JUMPBACK (PREVIEW)

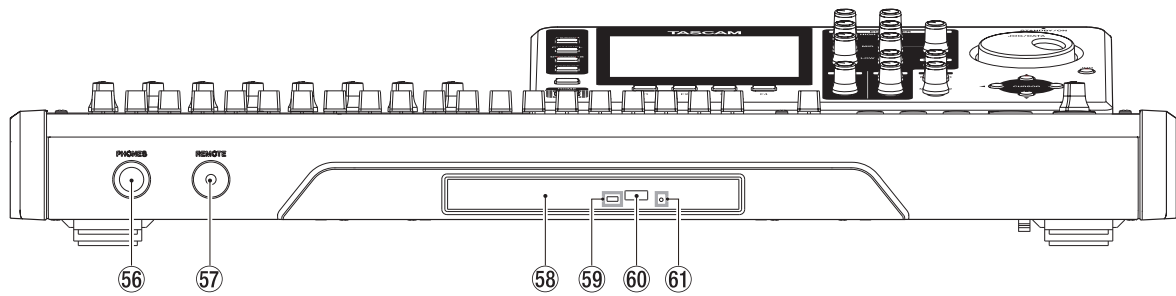
Pulse este botón para que la unidad rebobine el número de segundos especificado a partir de la posición activa y que después comience la reproducción. (Vea "Reproducción Jumpback" en pág. 53).

55 Botón CD

Pulse este botón para ir a la pantalla de menú CD. (Vea "14 – Uso de los CD" en pág. 80).

3 – Nombre y función de las partes

Panel frontal



56 Toma PHONES

Use esta clavija stereo standard para conectar unos auriculares stereo.

Use el mando **MONITOR LEVEL** del panel superior para ajustar el volumen.

CUIDADO

Antes de conectar unos auriculares, use el mando **MONITOR LEVEL** del panel superior para ajustar el volumen al mínimo dado que se podría producir un fuerte ruido, capaz de dañar este aparato y sus oídos.

57 Toma REMOTE (TRS de 2.5 mm)

Conecte la pedalera TASCAM RC-3F (opcional). Con ella podrá controlar de forma remota diversas funciones, incluyendo el pinchado/despinchado (inicio y parada de grabación).

58 Bandeja de discos

Cuando esté activa la pantalla de menú **CD**, pulse el botón **F3** (**▲**) para que se abra la bandeja de discos y pueda introducir o extraer un disco.

Empuje hacia dentro la bandeja para cerrarla. Escuchará un chasquido cuando haya quedado correctamente cerrada.

59 Indicador de acceso

Este piloto se iluminará cuando la unidad esté accediendo (grabando o leyendo datos) al disco.

60 Botón de expulsión

Cuando esté activo el menú **CD**, pulse este botón para que se abra la bandeja de discos.

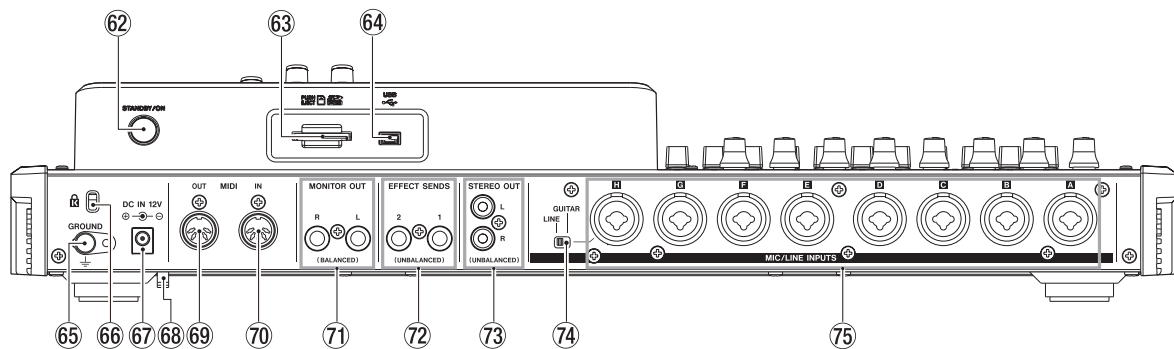
61 Agujero de expulsión de emergencia

En el caso de que la bandeja de discos no se abra correctamente, pulse el botón que se encuentra dentro de este agujero para forzar la apertura de la bandeja. (Vea "Expulsión forzada del disco" en pág. 82).

CUIDADO

Utilice este método exclusivamente en caso de emergencia. Antes de usar este botón, apague la unidad (standby) y desconecte el adaptador de corriente.

Panel trasero



62 Botón **STANDBY/ON**

Con la unidad apagada (standby), mantenga pulsado este botón para encenderla. Con la unidad encendida, manténgalo pulsado para apagarla (standby). (Vea "Encendido y apagado" en pág. 32).

63 Ranura de tarjeta **SD**

Introduzca la tarjeta SD en esta ranura.

64 Puerto **USB**

Use el cable USB incluido para conectar esta unidad al puerto USB del ordenador. (Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 76).

CUIDADO

Conecte siempre esta unidad de forma directa con el ordenador. No utilice un hub USB.

65 Conector **GROUND**

Dependiendo del entorno de uso, es posible que escuche ruidos durante la monitorización. En ese caso, use este conector para unir la unidad a tierra. (Consiga usted mismo el cable necesario para ello).

66 Agujero de fijación de candado **Kensington**

67 Toma **DC IN 12V**

Conecte aquí el adaptador de corriente TASCAM PS-1225L incluido.

68 Enganche de cable

Pase por este enganche el cable del adaptador de corriente TASCAM PS-1225L para evitar una desconexión accidental del conector.

69 Toma **MIDI OUT**

Use este conector MIDI en DIN de 5 puntas standard para la salida de señal MIDI.

70 Toma **MIDI IN**

Use este conector MIDI en DIN de 5 puntas standard para la entrada de señal MIDI.

71 Tomas **MONITOR OUT (TRS balanceados standard)**

Estas tomas dan salida a la señal seleccionada con el botón **MONITOR SELECT** del panel superior. Estas tomas son conectores balanceados standard de tipo auriculares.

72 Tomas **EFFECT SENDS (TS no balanceados standard)**

Dan salida a la señal de los envíos de efectos 1 y 2.

73 Tomas **STEREO OUT (RCA no balanceados)**

Dan salida a la señal del bus stereo.

74 Interruptor **LINE-GUITAR**

Ajuste este interruptor de acuerdo a la fuente de entrada de las tomas **MIC/LINE INPUT H**. Cuando conecte en ellas directamente una guitarra o bajo eléctrico o un instrumento similar, ajústelo a **GUITAR**. Cuando conecte un instrumento digital o un dispositivo audio, ajústelo a **LINE**.

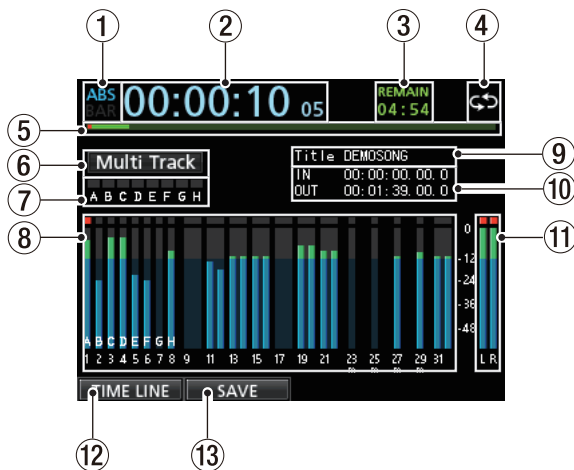
75 Tomas **MIC/LINE INPUTS A-H (balanceadas)**

Estas son tomas combo XLR/TRS analógicas balanceadas para entradas de nivel de micrófono y de línea.

- XLR (1: masa, 2: activo, 3: pasivo)
- TRS (punta: activo, anillo: pasivo, lateral: masa)

3 – Nombre y función de las partes

Pantalla inicial

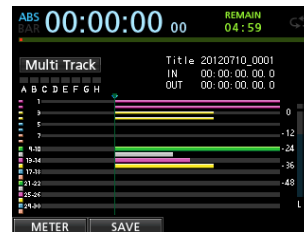


Pantalla inicial con medidor de nivel de pista

- ① **Modo de contador**
Le muestra el modo de contador de tiempo activo en ese momento: ABS o BAR.
- ② **Contador de tiempo de grabadora**
Le muestra el tiempo transcurrido desde el comienzo de la canción.
- ③ **Tiempo REMAIN**
Le muestra el tiempo grabable restante (en horas : minutos) en la tarjeta SD.
- ④ **Icono de reproducción repetida**
Cuando la unidad esté en el modo de reproducción repetida, aparecerá el icono
- ⑤ **Posición de reproducción**
Le muestra la posición de reproducción activa.
- ⑥ **Modo de grabadora**
Le muestra el modo de grabadora activo: Multi Track, Bounce, Mixdown o Mastering.
También aparecen aquí los siguientes elementos: Rehearsal, Auto Punch y Search.
- ⑦ **Indicadores de sobrecarga INPUT A a H**
Si la señal de entrada de cualquiera de las fuentes **INPUT A a H** es demasiado potente, el piloto correspondiente se iluminará.

⑧ Sección de pista Medidores de nivel

Le muestran los niveles de la señal de entrada durante la grabación y los niveles de la señal de reproducción durante esa otra función.



Pantalla inicial con línea de tiempo

Línea de tiempo

Cuando aparezca esta línea de tiempo, podrá ver la posición de reproducción activa y qué pistas contienen grabaciones.

- ⑨ **Nombre de canción**
Le muestra el nombre de la canción durante la reproducción.
- ⑩ **Punto de tiempo IN/OUT**
Mantenga pulsado el botón **MARK SET** y pulse el botón **IN** o **OUT** para visualizar el punto IN o OUT ajustado.
- ⑪ **Medidores de nivel stereo**
Le muestra el nivel de la señal emitida por las tomas de salida **STEREO OUT**.
- ⑫ **Botón de función TIMELINE/METER**
Cuando el medidor de nivel aparezca en la sección de pista, pulse el botón **F1** (TIMELINE) para visualizar la línea de tiempo.
Cuando esté visualizando la línea de tiempo en la sección de pista, pulse el botón **F1** (METER) para cambiar de esta indicación de línea de tiempo a la del medidor de nivel.
- ⑬ **Botón de función SAVE**
Pulse el botón **F2** (SAVE) para acceder a la pantalla desplegable **SONG SAVE**.

3 – Nombre y función de las partes

Estructura del menú

Pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.

El menú está formado por los siguientes elementos.

Elemento de menú	Función	Página de referencia
SONG	Carga, grabación y creación de canción, así como otras funciones relacionadas con ello	Pág. 35
AUDIO DEPOT	Importación y exportación de ficheros WAV	Pág. 78
INFORMATION	Ofrece información sobre una canción, fichero o el sistema	Pág. 72
MIDI	Ajustes MIDI	Pág. 70
TUNER	Permite la afinación de instrumentos musicales	Pág. 71
USB	Ajustes USB	Pág. 76
FORMAT	Formatea tarjetas SD	Pág. 74
PREFERENCE	Ajuste Auto Power Save	Pág. 72
	Contraste (ajuste LCD)	Pág. 34
	Brillo (ajuste LCD)	
	Retroiluminación (ajuste LCD)	
	Asignación pedal derecho	Pág. 49
	Asignación pedal central	
	Asignación pedal izquierdo	
	Historial Undo (cambie entre Level 1 y Level 10)	Pág. 47
	Jump Back (ajuste de tiempo JUMP)	Pág. 53
	Ajuste Auto Monitor	Pág. 72
	Ajuste de tiempo de previsualización	Pág. 54
	Ajuste de mantenimiento de picos	Pág. 43
	Tipo de nombre de canción (cambie entre DATE y WORD)	Pág. 72
	Fecha/hora (ajuste del tiempo del sistema)	Pág. 33
	Inicialización (restauración de valores de fábrica)	Pág. 73

Pulse el botón **CD** para acceder al menú **CD**, que contiene estos otros elementos.

Elemento de menú	Función	Página de referencia
PLAY/IMPORT	Reproduce un CD audio. Le permite importar canciones desde un CD audio	Págs. 82 y 86
MASTER WRITE	Crea CDs audio con ficheros master	Pág. 82
LIVE WRITER	Crea un CD audio de varias pistas al dividir un fichero master con marcas de posición	Pág. 85
FINALIZE	Finaliza los discos CD-R/CD-RW no finalizados	Pág. 86
ERASE	Borra discos CD-RW grabados	Pág. 87

3 – Nombre y función de las partes

Operaciones de pantalla

Tras usar el botón **MENU** o un botón específico para abrir una pantalla, siga después estos pasos para usar las funciones de las pantallas.

En estos ejemplos le mostramos procesos operativos básicos, si bien las asignaciones reales de los botones de función (botones **F1** a **F4**) varía dependiendo de la pantalla.

- Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**) para elegir (resaltar en color verde) el elemento que quiera.

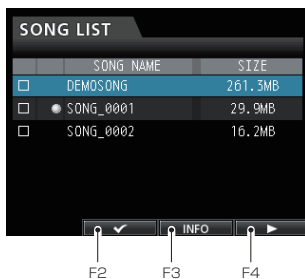
En este ejemplo puede ver la pantalla **MENU** con el elemento **SONG** seleccionado.



- Aquí puede ver el menú **SONG LIST**.

Acerca de los botones de función

Las asignaciones de los botones de función (**F1** a **F4**) aparecen en la parte inferior de la pantalla, justo encima de los propios botones.



Un símbolo "✓" encima del botón **F2** indica que la función "✓" está asignada al botón **F2** cuando lo use en esta pantalla.

En este manual, la función asignada a un botón de función aparecerá entre paréntesis, por ejemplo, "botón **F2** (✓)".

De esta forma, "INFO" está asignado aquí al botón **F3** y "▶" al botón **F4**.

Cuando un elemento disponga de un submenú, aparecerá el símbolo "▶" en el lado derecho del elemento y podrá usar el botón **F4** (▶) para abrirlo.

En el submenú puede pulsar el botón **F1** (◀) para volver a la pantalla anterior.

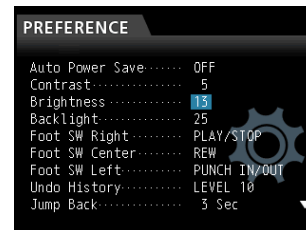
Ejemplos de navegación



En este menú, use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (**▲/▼**) para elegir **LOAD** y pulse después el botón **F4** (▶) para cargar la canción.

- Cuando el cursor (resaltado en azul) esté sobre un valor de ajuste, use el dial **JOG/DATA** para cambiar ese valor. Para elegir un elemento, use los botones de **CURSOR** (**▲/▼**).

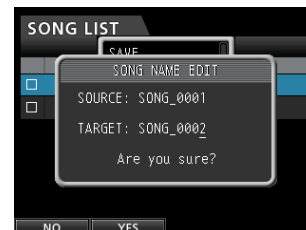
En este ejemplo puede ver la pantalla **PREFERENCE**.



Use el dial **JOG/DATA** para cambiar el valor.

Desplace el cursor (resaltado en azul) arriba o abajo.

- Cuando tenga que desplazarse a la derecha o izquierda, use los botones **CURSOR** (**◀/▶**).

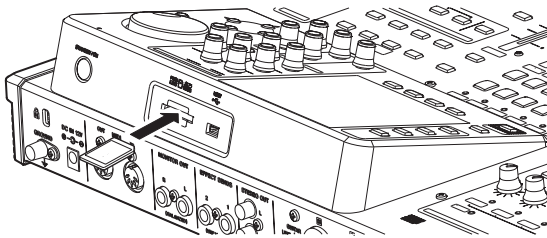


- Pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

Inserción y extracción de tarjetas SD

Inserción de una tarjeta SD

Introduzca la tarjeta SD en la ranura del panel trasero tal como le mostramos aquí abajo hasta que haga clic.

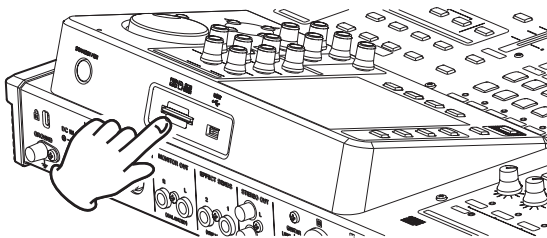


NOTA

Cuando la unidad sale de fábrica ya viene con una tarjeta SD dentro de la ranura. Si quiere usar esta tarjeta para grabar y reproducir pistas, no hace falta que la reinstale.

Extracción de la tarjeta

Pulse suavemente sobre la tarjeta para expulsarla.

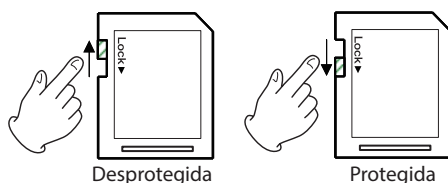


CUIDADO

- Apague siempre la unidad (standby) antes de extraer la tarjeta SD.
- Si extrae o inserta una tarjeta SD con la unidad encendida, esos datos se perderán y no podrá recuperarlos.
- Puede usar tarjetas SD/SDHC de un mínimo de 512 MB.
- En la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>) encontrará un listado de las tarjetas SD que hemos verificado que funcionan con esta unidad.

Acerca de las tarjetas SD protegidas

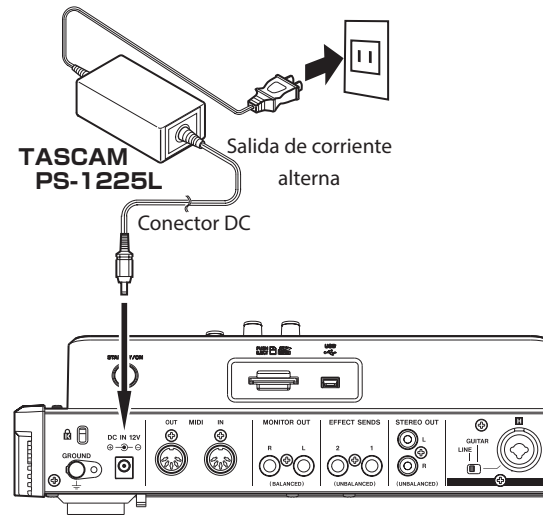
Las tarjetas SD disponen de pestañas de protección contra la grabación.



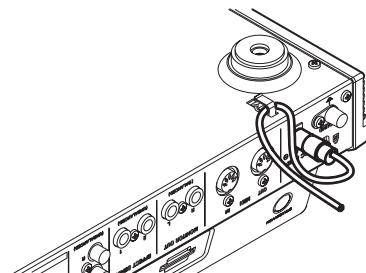
Cuando la pestaña de protección esté en la posición LOCK, no será posible grabar o editar ficheros en la tarjeta. Lleve la pestaña hacia el otro lado si quiere grabar, borrar o realizar otros cambios en los ficheros existentes.

Conexión a la corriente de la unidad

Tal como le mostramos aquí abajo, conecte el adaptador TASCAM PS-1225L incluido a la toma **DC IN 12V**.



En el panel inferior de la unidad hay un enganche (enganche de sujeción del cable) que puede usar para hacer que el cable del adaptador no sea desconectado de forma accidental. Cuando lo use, pase el cable por este enganche para evitar accidentes durante el uso.



CUIDADO

- Utilice únicamente el adaptador TASCAM PS-1225L y el cable de alimentación incluidos. El uso de un adaptador o cable distintos puede dar lugar a averías, incendios o descargas eléctricas.
- Asegúrese de usar el adaptador TASCAM PS-1225L para que esta unidad reciba corriente eléctrica, dado que no puede recibir a través de su conexión USB.

4 – Preparativos

Encendido y apagado

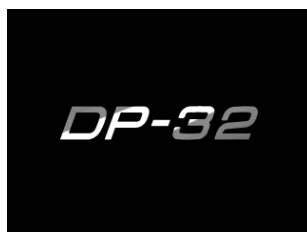
CUIDADO

- Reduzca el volumen del sistema de monitorización de sonido que tenga conectado a la unidad antes de encenderla o apagarla.
- No use unos auriculares durante el encendido o apagado de la unidad ya que se podría producir un fuerte ruidos que podría dañar los auriculares o sus oídos.

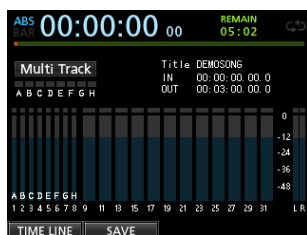
Encendido de la unidad

Mantenga pulsado el botón **STANDBY/ON** del panel trasero durante varios segundos.

Cuando la unidad se ponga en marcha, aparecerá brevemente la pantalla de arranque seguida por la pantalla inicial.



Pantalla de arranque



Pantalla inicial

Cuando la unidad se ponga en marcha quedará ajustada por defecto en el modo multipistas, independientemente de cual haya sido el último modo usado antes de apagar la unidad.

Apagado

Realice los pasos siguientes antes de apagar esta unidad.

- Detenga la grabadora. (Esta unidad no podrá ser apagada durante una grabación u otro proceso).
- Vuelva a la pantalla inicial.
- Si esta unidad está conectada a un ordenador, desconecte el cable USB después de realizar en el ordenador el proceso necesario para desmontar esta unidad del ordenador.

Una vez que haya realizado estos pasos, mantenga pulsado el botón **STANDBY/ON** del panel trasero hasta que aparezca la pantalla siguiente.



La unidad se apagará (standby) una vez que haya terminado su proceso de desconexión, que incluye la grabación de distintas informaciones de la sesión.

CUIDADO

Mientras la unidad esté encendida, no desconecte el cable de alimentación ni corte la corriente de forma alguna. El hacer esto hará que pierda todos los ajustes que realizó desde el último almacenamiento de datos. Si la corriente se corta mientras la unidad está accediendo a una tarjeta SD, es posible que todos los datos y canciones grabadas en la tarjeta resulten dañados y sin posibilidad de recuperación.

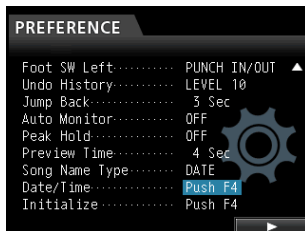
NOTA

Cuando apague la unidad (standby), la canción activa en ese momento será grabada. Cuando vuelva a encender la unidad, volverá a ser cargada la última canción usada con el mismo estado que tenía antes de apagar la unidad. Incluso puede deshacer y volver a hacer operaciones previas al apagado.

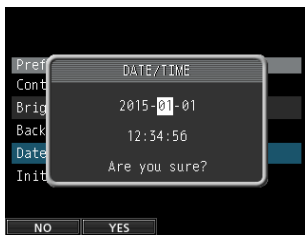
Ajuste de la fecha y la hora

Gracias a su reloj interno, esta unidad puede memorizar la fecha y la hora en la que ha sido grabado un fichero de canción.

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) PREFERENCE y pulse después el botón F4 (▶). Aparecerá la pantalla PREFERENCE.



3. Use los botones CURSOR (▲/▼) para elegir (resaltar en azul) Date/Time y pulse después el botón F4 (▶). Aparecerá la pantalla DATE/TIME.



4. Use los botones CURSOR (◀/▶) para desplazar el cursor (resaltado en azul) hasta el elemento que quiera y use después el dial JOG/DATA para cambiar el valor.
5. Una vez que haya realizado los ajustes que quiera, pulse el botón F2 (YES) para volver a la pantalla inicial.

NOTA

- La indicación de la hora se detiene durante el ajuste de la fecha y la hora.
- Puede añadir automáticamente la fecha al nombre de los ficheros ajustando el elemento Song Name Type a DATE en el menú PREFERENCE.

Preparación de una tarjeta SD para su uso

Para que pueda usar en esta unidad una tarjeta SD, primero deberá formatearla.

CUIDADO

La tarjeta SD incluida ya está formateada, por lo que no hará falta que la vuelva a formatear. Si formatea la tarjeta SD incluida, borrará la canción de demostración almacenada previamente en ella.

1. Compruebe que la tarjeta SD esté correctamente introducida en la ranura y encienda la unidad.
2. Aparecerá un mensaje desplegable "Invalid Card" cuando haya introducido en esta unidad una tarjeta SD nueva o una que haya sido formateada en otro dispositivo.
3. También puede reformatear una tarjeta en esta unidad en cualquier momento. (Vea "Formateo rápido de una tarjeta SD" en pág. 74 y "Formateo completo de una tarjeta SD" en pág. 75).

Para hacer que desaparezca este mensaje desplegable, pulse el botón F1.

Modos de grabadora

Esta unidad le ofrece cuatro modos.

Multi Track

Use este modo para usar esta unidad como una grabadora multipistas.

Bounce

Use este modo para realizar un volcado de pistas. (Vea "Volcado de pistas" en pág. 50).

Mixdown

Use este modo para realizar una remezcla de pistas para crear un fichero master. (Vea "Remezcla de pistas" en pág. 64 y "Creación de un fichero master" en pág. 65).

Mastering

Use este modo para reproducir los ficheros master que haya creado y aplicarles efectos y personalizarlos para adaptarlos a sus gustos (masterización). (Vea "Verificación del fichero master" en pág. 66 y "Uso de las herramientas de masterización" en pág. 66).

Cuando encienda la unidad, se pondrá en marcha en el modo de multipistas, independientemente del último modo usado antes de apagar la unidad.

Cuando la unidad esté en cualquier otro modo que no sea multitrack, no podrá acceder a muchas de las operaciones habituales al usar esta pantalla.

En este manual, siempre haremos referencia al modo multitrack salvo que indiquemos expresamente otra cosa.

4 – Preparativos

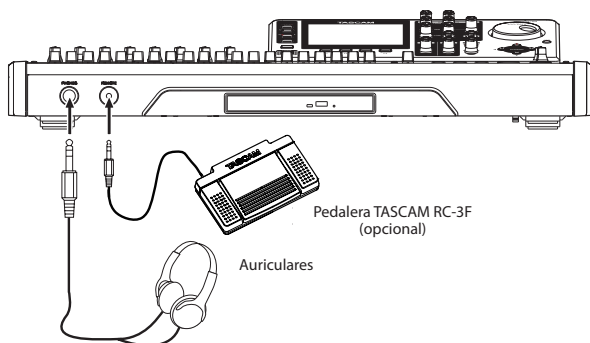
Conexión de otros aparatos

Aquí puede ver ejemplos acerca de cómo conectar otros dispositivos a esta unidad.

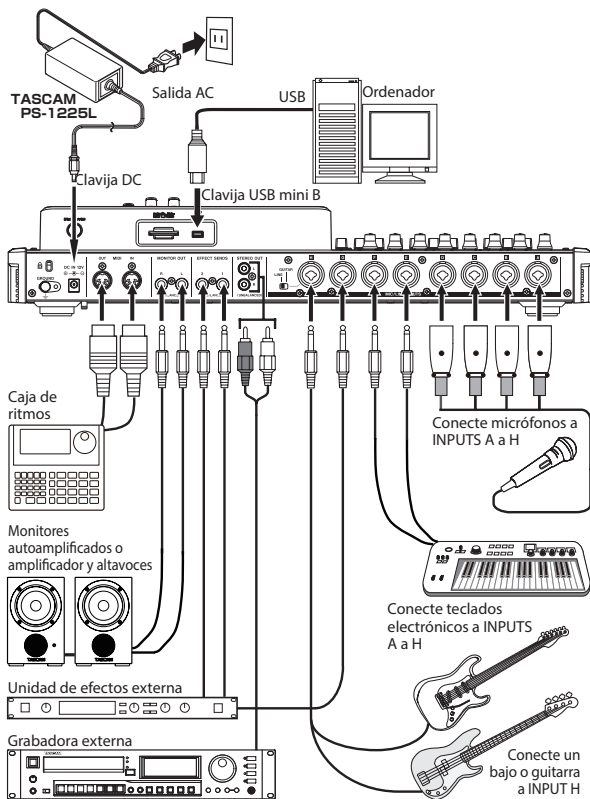
Precauciones a tener en cuenta antes de las conexiones

- Apague (standby) antes de nada esta unidad y todos los dispositivos que vaya a conectar.
- Utilice la misma regleta o salida para dar corriente a todos los dispositivos conectados. Cuando use una regleta, por ejemplo, use una que disponga de un cable con una capacidad de corriente bastante alta para reducir de esa forma las posibles variaciones de voltaje.

Panel frontal



Panel trasero



CUIDADO

- No conecte un micrófono dinámico usando una conexión no balanceada si tiene la alimentación fantasma activada. El hacer eso podría dañar el micro.
- No conecte ni desconecte un micrófono con la alimentación fantasma activada. Esto podría producir un ruido muy fuerte capaz de dañar su equipo.
- Antes de activar o desactivar la alimentación fantasma, reduzca el volumen de salida usando el mando MONITOR LEVEL, el fader STEREO y el sistema de monitorización externo. Dependiendo del micrófono usado se podría producir un fuerte ruido, capaz de dañar estos aparatos y sus oídos.

NOTA

- Antes de que se produzca ningún sonido, reduzca al mínimo el volumen de salida usando el mando MONITOR LEVEL y el sistema de monitorización externo. En caso contrario corre el riesgo de que se introduzca un fuerte ruido, capaz de dañar estos aparatos y sus oídos.
- No podrá usar las funciones de grabadora de esta unidad cuando esté conectada a un ordenador vía USB.

AVISO

Quando conecte una guitarra electroacústica que disponga de un previo interno o una guitarra eléctrica de tipo activo, o cuando use un pedal de efectos, por ejemplo, entre la guitarra y esta unidad, ajuste el interruptor LINE-GUITAR del panel trasero a la posición LINE.

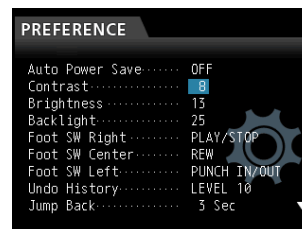
Ajuste de la pantalla

Para ajustar el contraste, brillo y nivel de retroiluminación de la pantalla.

Siga estos pasos para ajustar el contraste.

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) PREFERENCE y pulse después el botón F4 (▶).

Aparecerá la pantalla PREFERENCE.



3. Use los botones CURSOR (▲/▼) para elegir Contrast y use después el dial JOG/DATA para realizar el ajuste.

Contrast rango: 1 - 25 (por defecto: 5)

Brightness rango: 1 - 25 (por defecto: 13)

Backlight rango: 1 - 25 (por defecto: 25)

4. Tras realizar los ajustes, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

5 - Gestión de la canción

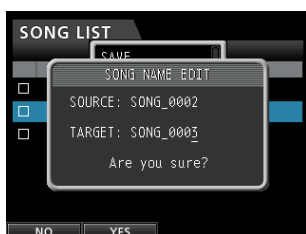
Esta unidad gestiona los datos en unidades llamadas "canciones". Por lo general, cada proyecto debería tener su propio fichero de "canción". El primer paso es cargar una canción existente o crear una nueva.

En una canción están almacenados los datos audio de la grabación multipistas (TRACK 1 a 31/32) y el fichero master.

En este capítulo hablaremos de las operaciones básicas, incluyendo los procesos de carga de canciones y creación de nuevas, así como otras funciones de gestión.

Edición de nombres

Puede editar nombres en una ventana desplegable durante la creación (SONG CREATE), almacenamiento (SONG SAVE) y copia (SONG COPY) de la canción. También puede editar el nombre de una canción accediendo a la pantalla SONG NAME EDIT.



Pantalla SONG NAME EDIT

Siga estos pasos para editar un nombre.

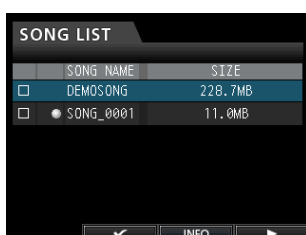
- Use los botones **CURSOR** (◀/▶) para desplazar el cursor. Podrá editar el carácter que esté en la posición del cursor.
- Use el dial **JOG/DATA** para cambiar el carácter que esté en la posición del cursor (subrayado). Podrá introducir un máximo de 15 caracteres, incluyendo los símbolos ordinarios, números y letras mayúsculas y minúsculas en alfabeto occidental.
- Después de introducir un texto editarlo, pulse el botón **F2 (YES)** para guardar el nombre editado.

Carga de una canción

Siga estos pasos para cargar la canción que quiera.

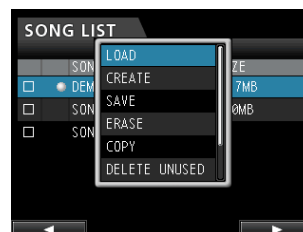
1. **Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.**
2. **Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) SONG y pulse después el botón F4 (▶).**

Aparecerá la pantalla SONG LIST.



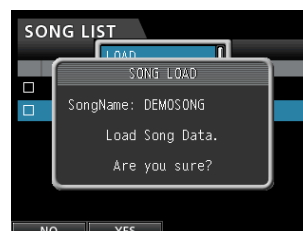
NOTA

- Aparecerá el icono ● al lado de la canción activa en ese momento.
 - Aparecerá un icono de candado 🔒 a la izquierda de las canciones que estén protegidas.
3. **Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir la canción que quiera y pulse después el botón F4 (▶) para acceder al submenú.**



4. **Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir LOAD y pulse después de nuevo el botón F4 (▶).**

Aparecerá la pantalla desplegable SONG LOAD.



5. **Pulse el botón F2 (YES) para cargar la canción elegida.**

NOTA

Si pulsa el botón **F1 (NO)**, la pantalla desplegable desaparecerá y volverá a la pantalla SONG LIST.

6. **Una vez que la canción haya sido cargada, la pantalla desplegable desaparecerá y la unidad volverá a la pantalla SONG LIST.**
7. **Pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.**

Creación de una nueva canción

Siga estos pasos para crear una nueva canción.

1. **Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.**
2. **Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) SONG y pulse después el botón F4 (▶).**

Aparecerá la pantalla SONG LIST.

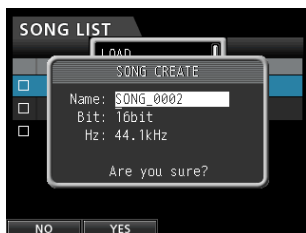
5 - Gestión de la canción

3. Pulse el botón F4 (►) para acceder al submenú.

Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir **CREATE** en el submenú y pulse después el botón **F4** (►).



4. Pulse el botón F4 (►) para acceder a la pantalla desplegable SONG CREATE.



La canción será creada y se le asignará un nombre de acuerdo al ajuste de **Song Name Type** del menú **PREFERENCE**.

5. Si quiere, modifique el nombre en el elemento Name. (Vea "Edición de nombres" en pág. 35).

AVISO

Puede editar el nombre de una canción a posteriori eligiendo **NAME EDIT** en la pantalla **SONG**. También puede editar el nombre al almacenar la canción.

6. Coloque el cursor en Bit y gire el dial JOG/DATA para ajustar la velocidad de bits. (Por defecto: 16bit)

7. Coloque el cursor en Hz y gire el dial JOG/DATA para ajustar la frecuencia de muestreo. (Por defecto: 44.1kHz)

CUIDADO

Si piensa crear un CD a partir de un fichero master, ajuste estos valores a 44.1kHz, 16bit.

8. Pulse el botón F2 (YES) para almacenar la canción cargada y crear una nueva.

NOTA

Si pulsa el botón **F1** (NO), la ventana desplegable desaparecerá y volverá a activarse la pantalla **SONG LIST**.

9. Una vez que la canción haya sido creada, la ventana desplegable desaparecerá y volverá a activarse la pantalla **SONG LIST**.

10. Pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

Almacenamiento de una canción

Esta unidad almacena automáticamente la canción activa durante el proceso de apagado y cuando cargue otra canción. También puede almacenar manualmente una canción en cualquier momento con los pasos siguientes.

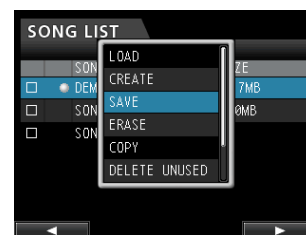
1. Con la unidad parada, pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.

2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) **SONG** y pulse después el botón **F4** (►).

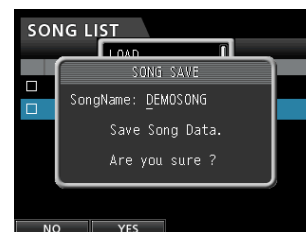
Aparecerá la pantalla **SONG LIST**.

3. Pulse el botón **F4** (►) para acceder al submenú.

Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir **SAVE** en el menú y pulse después **F4** (►).



4. Pulse el botón **F4** (►) para acceder a la pantalla desplegable **SONG SAVE**.



5. Si quiere, cambie el nombre de la canción en el elemento **SongName**. (Vea "Edición de nombres" en pág. 35).

Para almacenar la canción sin cambiar el nombre, simplemente pulse el botón **F2** (YES).

6. Una vez que la canción haya sido almacenada, la ventana desplegable desaparecerá y volverá a activarse la pantalla **SONG LIST**.

7. Pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

AVISO

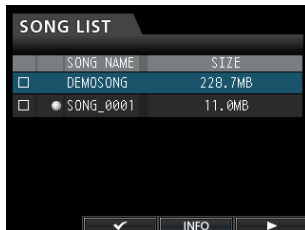
También puede acceder al elemento **SAVE**, que es uno de los submenús **SONG LIST**, por medio del botón **F2** (SAVE) en la pantalla inicial.

Visualización de la información de canción

Puede comprobar el formato del fichero de canción, su nombre (título), la fecha/hora y el tamaño de la canción.

1. Pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) SONG y pulse después el botón F4 (▶).

Aparecerá la pantalla SONG LIST.



3. Pulse el botón F3 (INFO) para que aparezca la siguiente información relativa a la canción, en este orden: SIZE, SAMPLE RATE, SAMPLE BIT y DATE.

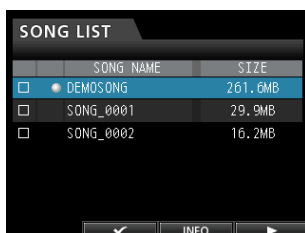
Copia de canciones

Puede copiar canciones.

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) SONG y pulse después el botón F4 (▶).

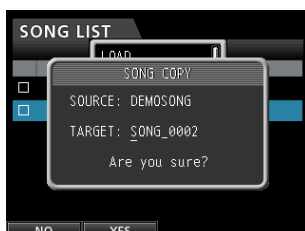
Aparecerá la pantalla SONG LIST.

3. Elija la canción que quiera copiar.



4. Después, pulse el botón F4 (▶) para acceder al submenú. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir COPY en el menú y pulse después el botón F4 (▶).

Aparecerá un mensaje desplegable de confirmación.



5. Si quiere, cambie el nombre de la canción y pulse el botón F2 (YES).

NOTA

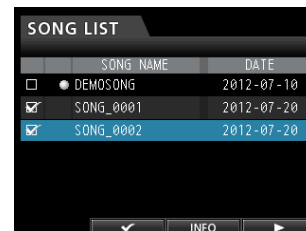
Para cancelar la operación de copia, pulse el botón F1 (NO) en lugar del botón F2 (YES).

6. Cuando haya terminado la copia de la canción, la ventana desplegable desaparecerá y se volverá a activar la pantalla SONG LIST.

Borrado de canciones

Puede borrar canciones independientes y también puede eliminar varias canciones a la vez. Puede que quiera borrar canciones no deseadas si la tarjeta SD comienza a quedar sin espacio libre.

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) SONG y pulse después el botón F4 (▶).
Aparecerá la pantalla SONG LIST.
3. Elija la canción que quiera borrar y pulse después el botón F2 (✓). Si quiere borrar varias canciones a la vez, marque todas las que quiera borrar.

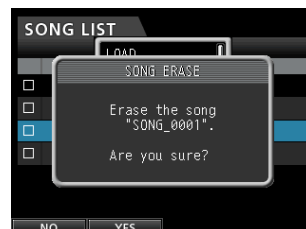


NOTA

Para quitar la marca ✓ de un recuadro, pulse de nuevo el botón F2 (✓) en una canción seleccionada (marcada).

4. Después, pulse el botón F4 (▶) para acceder al submenú. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir ERASE en el menú y pulse después el botón F4 (▶).

Aparecerá un mensaje desplegable de confirmación.



5. Pulse el botón F2 (YES) para ejecutar el borrado.

NOTA

Para cancelar el borrado, pulse el botón F1 (NO) en lugar del botón F2 (YES).

5 - Gestión de la canción

6. Cuando el proceso de borrado haya terminado, la ventana desplegable desaparecerá y se volverá a activar la pantalla SONG LIST.

NOTA

Siempre debe haber como mínimo una canción almacenada en la carpeta MUSIC. Por eso, será creada automáticamente una canción si borra todas las canciones de la tarjeta SD o la formatea.

Protección de canciones

Al proteger una canción evitará cualquier edición, grabación y borrado sobre ella.

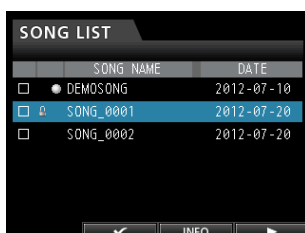
1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) SONG y pulse después el botón F4 (▶).
Aparecerá la pantalla SONG LIST.
3. Elija la canción a proteger y pulse después el botón F2 (✓). Si quiere proteger varias canciones, elija primero todas las canciones a proteger.

NOTA

Para quitar la marca ✓ de un recuadro, pulse de nuevo el botón F2 (✓) en una canción seleccionada (marcada).

4. Después, pulse el botón F4 (▶) para acceder al submenú. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir el elemento PROTECT en el menú y pulse después el botón F4 (▶).

Se activará la función de protección de canción para la canción (o canciones) elegida.



5. Cuando haya terminado la operación de protección de canción, la ventana desplegable desaparecerá y se volverá a activar la pantalla SONG LIST.

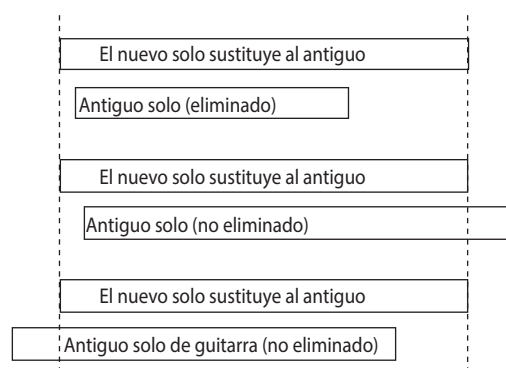
NOTA

- En el listado de canciones que se utiliza para copiar, borrar o realizar otras funciones sobre las canciones, aparecerá un icono de candado al lado de las canciones protegidas.
- Si trata de ejecutar una operación prohibida (edición, grabación, borrado) sobre una canción protegida, aparecerá el mensaje Song Protected y la operación será cancelada.
- Para desactivar la protección de una canción, siga el mismo proceso descrito arriba, quitando la marca de las canciones a desbloquear en el paso 3.

Eliminación de los datos audio innecesarios de una canción

Además de los datos audio de la pista, una canción también puede contener datos audio "sin usar". Cuando sobregrabe una pista en esta unidad, los datos audio sobregrabados no serán borrados sino que permanecerán en la tarjeta SD. Esos datos audio sobregrabados son datos audio "sin usar".

Tal como le mostramos en el gráfico, si los datos audio antiguos no son completamente sobregrabados por los nuevos datos audio, estos datos antiguos no serán eliminados.



También puede eliminar los datos audio antiguos "sin usar" de cualquier pista virtual que no haya sido asignada a una pista física. (Vea "Pistas virtuales" en pág. 56).

Siga estos pasos para eliminar datos audio "sin usar" y crear espacio en la tarjeta SD para más datos (pero tenga en cuenta que esta operación no puede ser anulada).

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) SONG y pulse después el botón F4 (▶).
Aparecerá la pantalla SONG LIST.
3. Elija la canción que contenga los datos audio a eliminar y pulse después el botón F2 (✓). Si quiere borrar datos de varias canciones, elija primero todas las canciones a tratar.

NOTA

Para quitar la marca ✓ de un recuadro, pulse de nuevo el botón F2 (✓) en una canción seleccionada (marcada).

- Después, pulse el botón F4 (▶) para acceder al submenú. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir DELETE UNUSED en el menú y pulse después el botón F4 (▶).

Aparecerá un mensaje de confirmación.



- Pulse el botón F2 (YES).

Los datos audio innecesarios serán eliminados de la canción (o canciones).

Cuando la operación de borrado haya terminado, la ventana desplegable desaparecerá y se volverá a activar la pantalla SONG LIST.

NOTA

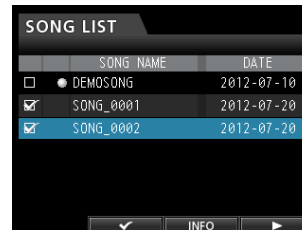
Para cancelar la operación de borrado de datos audio no usados, pulse el botón F1 (NO) en lugar del botón F2 (YES).

CUIDADO

Esta operación elimina todos los datos audio no usados de las canciones elegidas y no puede ser anulada. Por tanto, si piensa que es posible que utilice esos datos audio más tarde, haga una copia de seguridad de ellos en un ordenador antes de ejecutar este elemento DELETE UNUSED. (Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 76).

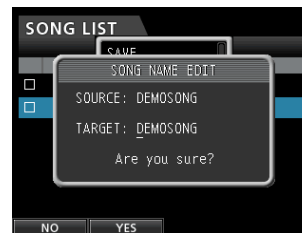
Edición del nombre de una canción

- Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
- Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) SONG y pulse después el botón F4 (▶).
Aparecerá la pantalla SONG LIST.
- Elija la canción a la que quiera modificar el nombre.



- Después, pulse el botón F4 (▶) para acceder al submenú. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir NAME EDIT en el menú y pulse después el botón F4 (▶).

Ahora ya podrá modificar el nombre de la canción.



- Modifique el nombre de la canción como quiera y pulse el botón F2 (YES).

NOTA

Para cancelar esta edición, pulse el botón F1 (NO) en lugar del botón F2 (YES).

- Una vez que haya modificado el nombre, la ventana desplegable desaparecerá y se volverá a activar la pantalla SONG LIST.

6 - Conceptos básicos de grabación

Selección de las fuentes de entrada

Esta unidad está equipada con ocho entradas (**INPUTS A a H**) y cada una de ellas tiene una toma combo XLR/TRS standard.

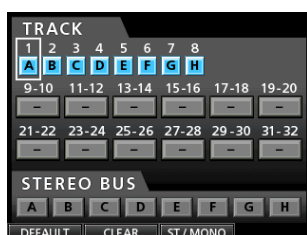
Además de las señales de micro y línea, puede conectar una guitarra a la toma standard **INPUT H**. Cuando conecte una guitarra, ajuste el interruptor **LINE-GUITAR** del panel trasero a la posición **GUITAR**.

AVISO

Cuando conecte una guitarra electroacústica con un previo interno o una guitarra eléctrica de tipo activo, o cuando use un pedal de efectos (por ejemplo) entre la guitarra y esta unidad, ajuste el interruptor **LINE-GUITAR** del panel trasero a la posición **LINE**.

Asignación de entradas

Al usar esta unidad, "asignación de entradas" hace referencia al ajuste de la fuente de grabación para cada pista a **INPUT A a H** en la pantalla de asignación.



Pantalla de asignación

NOTA

- En los ajustes iniciales, las fuentes de grabación de las pistas 1 a 8 están asignadas a las entradas A a H, en ese orden.
- Los valores de asignación son almacenados al grabar la canción o apagar la unidad. De igual forma, estos valores son cargados al cargar una canción.

Esta unidad puede grabar simultáneamente un máximo de ocho pistas. Puede asignar una fuente de entrada a varias pistas a la vez. No obstante, no puede asignar varias fuentes de entrada a una misma pista. También puede asignar una fuente de entrada a un bus stereo.

Ajuste del tipo de pista

Puede configurar las pistas 9/10–31/32 para que sean usadas como pistas stereo o mono. Por defecto, todas son pistas stereo. Cambie estos ajustes en la pantalla de asignación.

1. Con la unidad parada, pulse el botón **ASSIGN** para acceder a la pantalla de asignación.
2. Use el dial **STEREO SELECT** de cada pista o los botones de **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para desplazar el cursor a una pista que quiera cambiar.

3. Pulse el botón **F3 [ST/MONO]** para cambiar el tipo de la pista elegida.
4. Si quiere cambiar el tipo de otras pistas, repita los pasos 2 y 3.
5. Tras elegir todas las pistas que quiera cambiar, pulse el botón **F4 [▶]**.

En pantalla aparecerá el mensaje desplegable "Erase selected tracks. Are you sure?".

6. Pulse el botón **F2 [YES]** para cambiar todas las pistas a la vez.

CUIDADO

Cuando modifique el tipo de pista, la señal audio de dicha pista será borrada, para que la pista no tenga señal audio. No obstante, si se equivoca siempre puede anular esta operación para restaurar el tipo de pista anterior y el audio que contenía. (Vea "Anulación de una operación" en pág. 47).

NOTA

- Cuando cambie el tipo de una pista, la asignación de entrada será borrada, por lo que deberá volver a realizar asignaciones.
- Si ajusta la pista 9/10 como una pista mono, pasará a ser la pista 9, por ejemplo. De igual forma, si ajusta 31/32 a mono, se convertirá en la pista 31. (La pista de número par desaparecerá).

Asignación de entradas a pistas mono

1. Con la unidad parada, pulse el botón **ASSIGN** para acceder a la pantalla de asignación.
2. Use el dial **SELECT** de cada pista o los botones de **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para desplazar el cursor hasta la pista mono a la que quiera asignar una fuente de grabación.
3. Pulse el botón **SOURCE** de la entrada que quiera (**INPUT A a H**) o gire el dial **JOG/DATA** para ajustar la fuente de entrada de cada pista mono.
4. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **ASSIGN** o el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

Asignación a pistas stereo

Las pistas stereo siempre se graban simultáneamente. No puede grabar de forma individual en una pista solo de un par de pistas stereo.

1. Con la unidad parada, pulse el botón **ASSIGN** para acceder a la pantalla de asignación.
2. Use el botón **SELECT** de cada pista o **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para desplazar el cursor a la pista stereo a la que quiera asignar la fuente de grabación.
3. Pulse el botón **SOURCE** de la entrada que quiera (INPUT A a H) o gire el dial **JOG/DATA** para fijar la fuente de entrada de cada pista stereo.

Opciones: A/A, A/B, B/B, C/C, C/D, D/D, E/E, E/F, F/F, G/G, G/H y H/H

4. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **ASSIGN** o el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

NOTA

- Puede asignar una misma fuente de entrada a varias pistas manteniendo pulsado el botón **SOURCE** de la entrada que quiera (A a H) y pulsando después los botones **SELECT** de varias pistas.
- No obstante, no puede asignar varias fuentes de entrada a la misma pista.

Asignación de entradas a un bus stereo

Para usar una unidad de efectos externa, asigne las entradas (A a H) que estén conectadas a las salidas del efecto (EFFECT RETURN) a un bus stereo para el retorno de la señal a dicho bus. También puede asignar entradas a buses stereo durante la remezcla, lo que le permitirá mezclar hasta 8 señales de entrada con las pistas de reproducción.

1. Con la unidad parada, pulse el botón **ASSIGN** para acceder a la pantalla de asignación.
2. Use el botón **STEREO SELECT** o los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para desplazar el cursor a la zona de pantalla **STEREO BUS**.
3. Use los botones **CURSOR** (◀/▶) para desplazar el cursor hasta el bus stereo al que quiera asignar la fuente de entrada.
4. Pulse el botón **SOURCE** de la entrada que quiera (INPUT A a H) o gire el dial **JOG/DATA** para ajustar la fuente de entrada para el bus stereo.
5. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **ASSIGN** o el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

Comprobación de la asignación

Puede verificar las asignaciones activas en la pantalla Assign.

El nombre de la fuente de entrada asignada (A a H) aparecerá en la zona del medidor de nivel de cada pista en la pantalla inicial.

NOTA

Cuando apague la unidad (salvo si está activada la función de protección de canción), la canción activa será almacenada junto con todos los ajustes relacionados con ella.

La siguiente vez que encienda la unidad, todos los datos almacenados serán restaurados.

Cancelación de una asignación

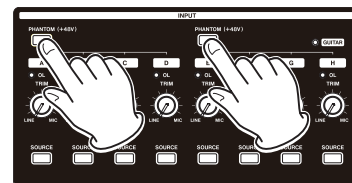
Con la pantalla Assign activa, pulse el botón **F1** (Default) para restaurar los ajustes iniciales. De la misma forma, el botón **F2** (ALL CLEAR) elimina todos los ajustes de asignación.

Uso de la alimentación fantasma

Cuando conecte un micrófono condensador que requiera alimentación fantasma, con la grabadora parada pulse el botón **PHANTOM (+48V)** para las entradas **INPUTS A a D** o **INPUTS E a H** con la unidad parada para activar o desactivar la alimentación fantasma.

Cuando active la alimentación fantasma, el botón **PHANTOM (+48V)** se iluminará y pasará alimentación fantasma a las tomas XLR de las entradas **INPUTS A a D** y/o **INPUTS E a H**.

No obstante, cuando el indicador **GUITAR** esté encendido, la entrada **INPUT H** no recibirá alimentación fantasma incluso aunque esta alimentación fantasma (+48V) esté activa (indicador encendido) para **E-H**.



CUIDADO

- Reduzca el fader **STEREO** antes de activar o desactivar la alimentación fantasma. Dependiendo del tipo de micrófono se podría producir un ruido potente, capaz de dañar los altavoces y sus oídos.
- No conecte ni desconecte un micrófono con la alimentación fantasma activada. Esto podría producir un fuerte ruido capaz de dañar el equipo.
- Active solo la alimentación fantasma cuando use un micro condensador que la necesite.
- No active la alimentación fantasma para un micro dinámico no balanceado. El hacerlo podría dar lugar a una avería.
- La activación de la alimentación fantasma para algunos tipos de micros de cinta puede dar lugar a una avería. No active la alimentación con un micro de cinta salvo que esté seguro de que debe hacerlo.

6 - Conceptos básicos de grabación

Monitorización

La monitorización es un elemento muy importante del proceso de grabación y masterización. Puede usar un sistema de monitorización exterior (altavoces autoamplificados, amplificador y altavoces, etc.) o unos auriculares para monitorizar el sonido de esta unidad. Use el mando **MONITOR LEVEL** para ajustar el nivel del sistema de monitorización.

Selección de monitor

Aparte del bus stereo, esta unidad le permite monitorizar el bus de volcado (vea "Volcado de pistas" en pág. 50) o los envíos de efectos 1/2.

En la monitorización de los envíos de efectos, puede monitorizar las señales que son enviadas a los efectos.

1. Con la pantalla inicial activa, pulse el botón **MONITOR SELECT** para acceder a la pantalla **MONITOR SELECT**.



2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir la señal a monitorizar.

STEREO (por defecto)

Elija esto para monitorizar la señal stereo del bus stereo.

BOUNCE

Con esto monitorizará la señal stereo del bus de volcado.

EFFECT SEND 1

Esto monitoriza la señal mono del envío de efectos 1.

EFFECT SEND 2

Esto monitoriza la señal mono del envío de efectos 2.

3. Tras elegir la señal fuente para la monitorización, pulse el botón **MONITOR SELECT** para volver a la pantalla inicial.

Indicadores OL y medidores de nivel

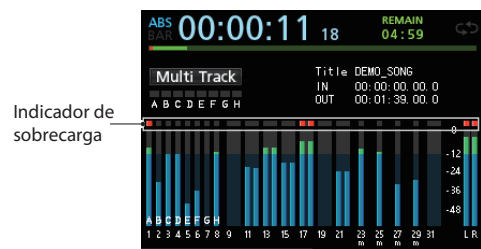
Puede comprobar los niveles de la señal audio de esta unidad por medio de los indicadores **OL** y los medidores de nivel de la pantalla de **INPUTS A a H**.

Los medidores de nivel le permiten comprobar el nivel de la señal y puede usarlos para confirmar si está entrando señal en la unidad. Por ejemplo, si los medidores de nivel asignados a las entradas **A a H** en la pantalla inicial se mueven, eso indicará que está entrando señal en la unidad incluso aunque no escuche nada en los monitores.

Como mostramos abajo, si aparece una línea roja en la parte superior del medidor, eso indicará que el nivel es demasiado alto (permanece en pantalla un momento antes de desaparecer automáticamente). Si el nivel es excesivo puede que se produzca distorsión, por lo que reduzca el nivel hasta que ya no aparezca esta línea roja.

Si se ilumina un piloto **OL**, la señal de la fuente de entrada será demasiado potente y/o habrá ajustado el mando **TRIM** demasiado alto.

Si el piloto **OL** se ilumina incluso con el mando **TRIM** ajustado a la posición **LINE** es que la fuente de entrada será demasiado potente, así que redúzcala en la propia fuente de entrada.



Indicadores de sobrecarga (A a H)

Los indicadores de sobrecarga de las entradas **A a H** muestran en pantalla la sobrecarga del nivel (**A a H**).

Use los mandos **TRIM** de **INPUTS A a H** o el volumen de salida de las fuentes de entrada para ajustar el nivel.

Medidores de nivel de pista (1 a 31/32)

Estos medidores muestran los niveles de señal de reproducción o de entrada de las pistas correspondientes. Los niveles de señal mostrados por los medidores de nivel de pista dependen de las condiciones operativas.

Botón REC	Transporte	Medidores
Apagado	Reproducción	Nivel de señal de reproducción
Parpadeo (espera de grabación)	Reproducción (Monitorización automática ON)	Nivel de señal de reproducción de pista
	Reproducción (Monitorización automática OFF)	Nivel de señal de reproducción y de entrada
Parpadeo (espera de grabación)	Parado	Nivel de señal de entrada
Encendido (grabación)	Grabación	Nivel de señal de entrada

NOTA

- Durante la visualización de la señal de reproducción, no podrá modificar el nivel dado que aparece el nivel de la señal que está siendo grabada en la pista. Durante la visualización de la señal de entrada sí podrá cambiar los niveles con los mandos **TRIM** de **INPUT A a H**.

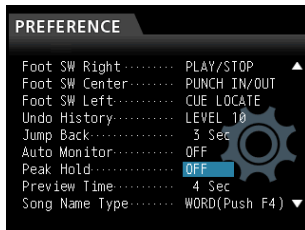
Medidor de nivel stereo (L, R)

Le muestra el nivel de salida del bus stereo de esta unidad. Ajuste el nivel de salida con el fader **STEREO**.

Indicador de mantenimiento de picos

Usando la función de mantenimiento de picos puede ajustar durante cuánto tiempo serán mostrados los niveles de picos en los medidores de nivel de la pantalla inicial y de otras.

1. Con la unidad parada, pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.
2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**) para elegir **PREFERENCE** y pulse después el botón **F4** (**▶**).



3. Use los botones **CURSOR** (**▲/▼**) para elegir el elemento **Peak Hold** y use después el dial **JOG/DATA** para cambiar el ajuste.

Opción	Función
OFF (por defecto)	No aparece el valor de picos.
1 Sec	El valor de picos aparece durante un segundo, más o menos.
KEEP	Durante la masterización, los picos son borrados cuando se coloca en un nuevo punto de tiempo. En el resto de modos, pulse el botón F3 [PEAK CLEAR] para borrar el valor.

4. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

AVISO

Cuando no pueda echar un vistazo a los medidores de forma continua (durante una actuación, por ejemplo), use el ajuste **KEEP** para comprobar hasta dónde llega el nivel.

Ajustes de la pantalla de mezclador

Pulse el botón **SOURCE** de una entrada o pulse el botón **SELECT** de una pista para ajustar su EQ y otros valores.

Uso del ecualizador de entrada

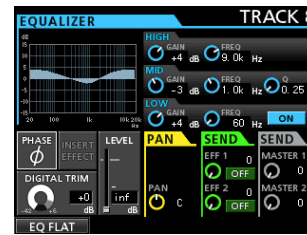
INPUTS A a H y las pistas 1 a 31/32 disponen de EQ (ecualizadores) de 3 bandas independientes.

CUIDADO

El efecto de un ecualizador de entrada será grabado. Si piensa realizar ajustes de EQ durante la remezcla, desactive los ecualizadores de entrada y active los de las pistas.

Ajuste los ecualizadores en la pantalla de mezclador.

1. Pulse el botón **MIXER** para acceder a la pantalla Mixer.



2. Pulse el botón **SOURCE** de una entrada **INPUT (A a H)** o el botón **SELECT** de una pista para acceder a la pantalla de mezclador y ajustar el ecualizador correspondiente.
3. Pulse el botón **EQUALIZER ON/OFF** que está a la derecha del mando **LOW FREQ** para activar/desactivar el EQ.

Estos son los parámetros del ecualizador.

	GAIN	FREQ
HIGH	Rango de ajuste: ±12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango de ajuste: 1.7 kHz a 18 kHz (Por defecto: 10 kHz)
MID	Rango de ajuste: ±12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango de ajuste: 32 Hz a 18 kHz (Por defecto: 1.0 kHz)
LOW	Rango de ajuste: ±12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango de ajuste: 32 Hz a 1.6 kHz (Por defecto: 100 Hz)

Use el botón **SELECT** de cada pista para elegir la pista que quiera.

Use los botones **INPUT SOURCE** para elegir las entradas que quiera.

Use los mandos **HIGH, MID** y **LOW GAIN** para ajustar la ganancia de cada banda.

Use los mandos **HIGH, MID** y **LOW FREQ** para ajustar la frecuencia central de cada banda.

Use el mando **MID Q** para ajustar la resonancia (amplitud) de la banda **MID FREQ**.

Rango de ajuste: 0.25 a 16 (Por defecto: 0.5)

NOTA

- El valor "Q" hace referencia a la frecuencia central del ecualizador dividida por la amplitud de banda. Un valor Q alto reduce el corte y/o realce aplicado a las frecuencias. Dependiendo del ajuste del EQ, el gráfico de la parte superior de la pantalla cambiará.
 - Si pulsa el botón **F1** (EQ FLAT), todos los ajustes realizados en la pantalla de mezclador abierta serán restaurados a sus valores por defecto.
3. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

6 - Conceptos básicos de grabación

Ajuste DIGITAL TRIM (solo pista)

Dependiendo del sonido de reproducción, un realce de EQ puede producir distorsión (saturación digital). Si esto ocurre, use DIGITAL TRIM para reducir el nivel de la reproducción antes del EQ.

1. Use los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para desplazar el cursor a la zona DIGITAL TRIM.



2. Gire el dial JOG/DATA para ajustar el valor.
Rango de ajuste: -42dB a +6dB (Por defecto: 0dB)

Envío de señales a los efectos internos/externos

Esta unidad dispone de dos sistemas de envío de efectos externos (EFF 1 y EFF 2) y un envío a los efectos internos (INSERT EFFECT).

Puede ajustar niveles de envío para cada pista. Para más detalles acerca de los efectos de envío internos, vea "Efectos de envío" en pág. 63.

Siga estos pasos para activar el uso de estos efectos.

1. Use los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para desplazar el cursor a la zona SEND EFF 1/EFF 2.



2. Gire el dial JOG/DATA para activar el efecto.

Opciones: OFF (por defecto), PRE, POST

PRE

Esto envía la señal de pista pre-fader al bus de envío de efectos. El nivel de la señal de envío de efectos no se ve afectado por el fader de la pista.

POST

Esto envía la señal de pista post-fader al bus de envío de efectos. El nivel de la señal de envío de efectos sí se ve afectado por el fader de la pista.

3. Use los mandos SEND EFF 1/EFF 2 para ajustar los niveles de envío externo.

Rango de ajuste: 0 a 127 (Por defecto: 0)

4. Use los mandos SEND MASTER 1/MASTER 2 para ajustar los niveles de envío internos.

Rango de ajuste: 0 a 127 (Por defecto: 0)

Activación de los efectos de inserción

Esta unidad tiene efectos dinámicos y de guitarra que puede usar como efectos de inserción. Para más detalles acerca de estos efectos, vea "Efectos de dinamismo" en pág. 61 y "Efectos de guitarra" en pág. 62.

1. Use los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para desplazar el cursor a la zona INSERT EFFECT.



2. Gire el dial JOG/DATA para activar/desactivar el efecto de inserción.

Opciones

OFF: Indicador INSERT EFFECT apagado (por defecto)

ON: Indicador INSERT EFFECT encendido

Ajuste de la posición stereo

Use el parámetro PAN para ajustar la posición stereo.

El valor de tope izquierdo es L63 y el de tope derecho es R63. La posición central es indicada por C.



Gire el mando PAN para ajustar la posición stereo.

Rango de ajuste: L63 - C - R63 (Por defecto: C)

Cambio de la fase de la señal

Cuando la fase esté invertida debido al cableado del micro u otra razón, use el elemento **PHASE** \emptyset para corregirlo.

1. Use los botones **CURSOR** (\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright) para desplazar el cursor a la zona **PHASE** \emptyset .



2. Gire el dial **JOG/DATA** para cambiar la fase de la señal interna.

Opciones:

- PHASE \emptyset apagado (por defecto): fase normal
- PHASE \emptyset encendido: fase invertida

Verificación del nivel de fader

Puede comprobar el nivel de una pista con el elemento **LEVEL** de la pantalla Mixer. No obstante, no podrá elegir este elemento y ajustar el nivel de una pista directamente en esta pantalla.

NOTA

El indicador de nivel de fader le muestra el nivel de fader actual. Durante la reproducción de una pista, por defecto, las posiciones de los faders (físicos) del panel superior y los indicadores de nivel de fader coincidirán, pero un grupo de fader o una orden MIDI enviada por un control remoto a esta unidad puede hacer que varíen. En ese caso, cuando mueva un fader físico, el indicador de nivel responderá a ese movimiento y lo hará coincidir con el valor del fader físico, tras lo cual el fader físico volverá a controlar el nivel.

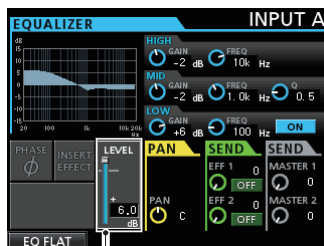
CUIDADO

Esto puede hacer que se produzca un cambio brusco del nivel.

Ajuste del nivel enviado a los buses stereo

Puede ajustar los niveles enviados a los buses stereo de forma independiente para cada entrada (INPUT A a H).

1. Use los botones **CURSOR** (\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright) para desplazar el cursor a la zona **LEVEL**.



Indicador de nivel de fader

2. Gire el dial **JOG/DATA** para ajustar el nivel.

Rango de ajuste: inf a +6.0dB

Solo

Pulse el botón **SOLO** para activar el modo Solo. El botón **SOLO** se iluminará cuando este modo esté activo.

En el modo **SOLO**, el botón **REC** de cada pista actuará como un botón **SOLO**, para que pueda monitorizar la señal de la pista deseada.

Cuando este modo esté activo, solo podrá escuchar las pistas cuyos botones **REC** estén iluminados. El resto estarán anuladas.

1. Con la pantalla inicial activa, pulse el botón **SOLO** para activar el modo Solo.

En el modo solista, el botón **SOLO** se iluminará.

2. Pulse el botón **REC** de la pista que quiera activar como solista. (Puede hacerlo sobre varias pistas).

Cuando active el modo solista, se iluminará el indicador **MUTE** de la pista en la que haya pulsado el botón **REC**.

■ Cancelación del modo solista

En el modo solista, pulse el botón **SOLO** o el botón **REC** de la pista que tenga el modo solista activado.

Cuando desactive el modo solista, se apagará el indicador **MUTE** de las pistas activas antes como solistas.

Anulación de pistas

1. Pulse el botón **MUTE** para acceder al modo de ajuste Mute.

En este modo, el piloto **MUTE** se iluminará.

2. Pulse el botón **REC** de la pista en la que quiera activar o desactivar la anulación.

Cuando esté anulada una pista, el indicador **MUTE** de dicha pista se iluminará.

■ Cancelación de la anulación

Pulse el botón **MUTE** para ir al modo de ajuste Mute.

Pulse el botón **REC** de una pista anulada para reactivarla (y hacer que su piloto **MUTE/SOLO** se apague).

NOTA

Si activa como solista una pista anulada, podrá escuchar su sonido, pero el estado de anulación se mantendrá, por lo que volverá a quedar anulada cuando desactive el modo solista.

Ensayo de una grabación

Esta unidad dispone de una función de ensayo de la grabación que le permite ensayar el proceso sin llegar a realizar una grabación real.

Esta función es especialmente útil para la grabación por pinchado automático y otras operaciones de grabación. (Vea "Pinchado/despinchado automático" en pág. 54).

6 - Conceptos básicos de grabación

Durante el ensayo, la monitorización y otras operaciones de grabación son las mismas que para la grabación real, pero la señal de entrada no es grabada en la tarjeta SD. Para activar el ensayo, pulse el botón **REHEARSE** de forma que su piloto se ilumine.

En este modo de ensayo, el botón **RECORD (●)** parpadeará en lugar de quedarse iluminado fijo.

Una vez terminado el ensayo, pulse el botón **REHEARSE** para cancelar este modo.

La primera grabación

Antes de continuar con los procesos de grabación siguientes, conecte una fuente de grabación (como un micro o una guitarra) a una entrada, asigne esa entrada como fuente de grabación para una pista y prepare su sistema de monitorización.

1. Pulse el botón REC de la pista en la que quiera grabar.

El botón **REC** parpadeará en rojo y la unidad activará la espera de grabación.

Puede grabar simultáneamente un máximo de ocho pistas. Cuando los botones **REC** de las ocho pistas estén parpadeando, los otros botones **REC** serán inoperativos.

2. Ajuste el nivel de grabación.

Use los mandos **TRIM** de **INPUT A** a **H** para ajustar el nivel de entrada.

Cuando haga esto, ajuste el nivel de forma adecuada controlando el indicador **OL** de la esquina superior izquierda del mando **TRIM**.

A la vez, confirme que el sonido emitido por los auriculares o el sistema de monitores no distorsiona y que no haya efectos de sonido no deseado.

NOTA

El medidor de nivel de la pista a la que haya asignado la fuente de entrada le indicará el nivel de entrada después de la aplicación del ecualizador **INPUT**.

El indicador **OL** se iluminará si la entrada es demasiado potente.

Si este indicador **OL** sigue encendido incluso después de bajar el mando **TRIM** para esa entrada, reduzca el nivel de señal de la fuente de entrada.

3. Pulse el botón REHEARSE para elegir el modo de ensayo.

En el modo de ensayo, aparecerá **Rehearsal** en la esquina superior izquierda de la pantalla inicial.

4. Pulse el botón RECORD (●).

Comenzará el ensayo de la grabación, el botón **RECORD (●)** parpadeará y el botón **PLAY (▶)** se quedará iluminado fijo.

El botón **REC** de las pistas activadas para la grabación seguirá parpadeando porque no habrá grabación real.

5. Después de ensayar su grabación, pulse el botón STOP (■).

6. Pulse de nuevo el botón REHEARSE para salir del modo de ensayo.

La indicación **Rehearsal** desaparecerá de la esquina inferior izquierda de la pantalla inicial.

7. Pulse el botón RECORD (●).

La grabación real comenzará y los botones **RECORD (●)** y **PLAY (▶)** se quedarán iluminados fijos.

El botón **REC** de la pista grabada dejará de parpadear y quedará iluminado fijo.

8. Una vez terminada su grabación, pulse el botón STOP (■).

9. Si quiere verificar una parte de la grabación, use el botón REW (◀◀) (TO ZERO), por ejemplo, para desplazarse hasta allí.

AVISO

Use la función **TO LAST REC** para desplazarse hasta el último punto de la grabación y la función **TO ZERO** para volver al comienzo de la grabación (00:00:00). Para más información acerca de las funciones de rebobinado / avance rápido y localización, vea "Vuelta a cero o a la última posición de grabación" en pág. 52.

10. Pulse el botón PLAY (▶) para reproducir la pista grabada.

Use los faders de pista y el fader **STEREO** para ajustar el nivel de la reproducción.

Use el mando **MONITOR LEVEL** o el control de volumen de su sistema de monitorización para ajustar el volumen de monitorización final.

Use los mandos **PAN** en la pantalla Mixer para ajustar la posición stereo de cada pista.

NOTA

- Los mandos **PAN** de pista de la pantalla de mezclador de cada pista y los faders de pista controlan la señal de salida de reproducción de la pista grabada o el sonido de monitorización de la señal de entrada. No controlan la señal que está siendo grabada en la pista.
- Si no ha quedado satisfecho con el sonido grabado, repita el proceso anterior desde el principio.

Grabación multipistas

Puede grabar nuevos sonidos en distintas pistas mientras escucha la reproducción de las pistas ya grabadas.

Armado de pistas para la grabación

- Pulse los botones **REC** de las pistas ya grabadas para desactivarlos.
- Pulse los botones **REC** de las pistas que quiera grabar ahora para activarlas en el modo de espera de grabación (los botones **REC** comenzará a parpadear).

6 - Conceptos básicos de grabación

Ajuste del nivel y panorama de la pista

Use los faders de la pista y los mandos **PAN** en la pantalla de mezclador de las pistas ya grabadas para ajustar el nivel y posición stereo para la monitorización de la señal de reproducción mientras realiza una nueva grabación.

Selección de entrada y asignación

Use los pasos descritos antes en este capítulo para asignar fuentes de entrada a las pistas de grabación.

Ajuste de niveles de entrada

Tras realizar los ajustes, pulse el botón **PLAY** (▶) para comenzar la reproducción.

Igual que si estuviese grabando, podrá monitorizar el sonido de las pistas ya grabadas y las fuentes de entrada de las pistas a grabar, lo que le permitirá comprobar el balance y volumen de monitorización.

Grabación

Pulse el botón **RECORD** (●) para iniciar la grabación de otra pista mientras monitoriza la señal de reproducción.

Anulación de una operación

Esta unidad le permite anular (undo) una operación o grabación que no haya quedado correcta o no le gusta. Muchas de las operaciones habituales, incluyendo la edición y grabación, pueden ser anuladas.

Esta unidad tiene dos tipos de funciones undo. El undo sencillo puede ser ejecutado con una simple pulsación de botón, mientras que el undo múltiple le permite volver a una operación anterior concreta y anular todas las que se realizaron después de ella.

Puede usar la función undo para las siguientes operaciones.

- Edición de pistas (descritas en este capítulo)
- Operaciones de grabación (incluye volcado de pista)
- Operaciones de pinchado/despinchado automático
- Ajuste de tipo de pista

Todas estas operaciones son almacenadas en la tarjeta SD como información de canción. Incluso cuando apague la unidad (standby), esas operaciones serán almacenadas y podrá deshacerlas al volver a encender la unidad.

Cuando esté escuchando una parte sustituida en la última grabación, por ejemplo, puede que observe que la toma anterior era mejor. En ese caso puede usar la función undo para volver a la toma anterior.

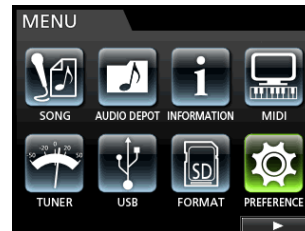
NOTA

- El botón **UNDO/REDO** se encenderá cuando haya realizado un undo sencillo o uno múltiple.
- Cuando cambie el tipo de pista, la asignación quedará desactivada y cualquier pista grabada será eliminada. Si

deshace eso, la pista grabada será restaurada y el tipo de pista volverá al anterior, pero el ajuste de asignación no lo será. (Vea "Ajuste del tipo de pista" en pág. 40).

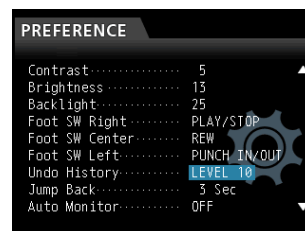
Ajuste de la función undo

1. Con la unidad parada, pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.
2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) **PREFERENCE** y pulse después el botón **F4** (▶).



Aparecerá la pantalla de menú **PREFERENCE**.

3. Use los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir (resaltar en azul) **Undo History**.



4. Ajuste el nivel undo.

LEVEL 1 (Por defecto)

HISTORY LIST no aparecerá cuando pulse el botón **UNDO/REDO**. En otras palabras, la unidad volverá al estado anterior a la última operación (operación sencilla). (Para cancelar ese undo, pulse el botón **UNDO/REDO** de nuevo).

LEVEL 10

Cuando pulse el botón **UNDO/REDO**, aparecerá **HISTORY LIST** y podrá volver al estado que tenía la unidad antes de hasta las 10 últimas operaciones.

NOTA

Incluso cuando cambie de **LEVEL 10** a **LEVEL 1**, el historial de hasta un máximo de 10 acciones seguirá memorizado. La posición del cursor en ese listado le mostrará la posición activa.

Anulación de la última operación (undo sencillo)

Pulse el botón **UNDO/REDO** para volver al estado que tenía la unidad antes de la última operación.

Tras ello, el botón **UNDO/REDO** se iluminará para indicarle que puede usar la opción redo (vea luego).

■ Cancelación de una operación undo (redo)

Pulse el botón **UNDO/REDO** cuando esté encendido.

6 - Conceptos básicos de grabación

La última operación será activada de nuevo; es decir, la unidad volverá al estado previo a la anulación y el botón **UNDO/REDO** se apagará.

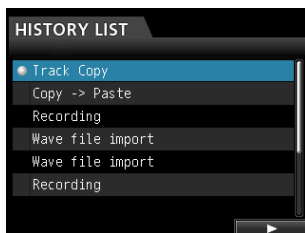
Anulación de operaciones anteriores (undo múltiple)

Para ejecutar esta anulación múltiple, primero deberá ajustar **Undo History** en el menú **PREFERENCE** a **LEVEL 10**. (Vea "Ajuste de la función undo" en pág. 47).

1. **Ajuste Undo History en el menú PREFERENCE a LEVEL 10.**



2. **Con la pantalla inicial activa, pulse el botón UNDO/REDO para que aparezca HISTORY LIST.**

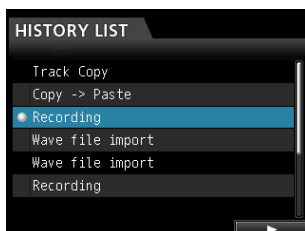


El número máximo de movimientos para este historial de undo es 10. En otras palabras, solo puede anular un máximo de 10 operaciones.

Esta operación es llamada "undo múltiple" porque le permite anular varios eventos a la vez y volver al estado que tenía la unidad antes de ejecutar todos ellos.

3. **Use el dial JOG/DATA para elegir (resaltar en azul) el evento al que quiera volver (todos los eventos posteriores al evento elegido serán anulados).**
4. **Pulse el botón F4 (▶).**

Será ejecutado el undo múltiple y la canción será restaurada al estado que tenía justo después de que hubiese sido ejecutado el evento elegido.



En ese estado, el botón **UNDO/REDO** se encenderá.

La información de los eventos anulados por medio de la operación anterior no será eliminada. Sencillamente la unidad habrá vuelto a un estado anterior.

En la pantalla **HISTORY LIST**, aparecerá el icono ● al lado del último evento tras la anulación. Cuando elija el evento más reciente en **HISTORY LIST**, el pulsar el botón **F4 (▶)** hará que la unidad vuelva a la operación más reciente.

CUIDADO

- A la hora de almacenar una canción, podrá ser almacenado un historial con un máximo de 10 operaciones con los datos de canciones. Si el número de eventos del historial supera los 10, los eventos más antiguos del historial serán eliminados. Esos eventos eliminados no pueden ser recuperados.
- Si realiza una operación que sea añadida al historial con el botón **UNDO/REDO** iluminado tras una operación de undo múltiple, el historial posterior al undo múltiple será eliminado y no podrá rehacer ninguno de esos eventos anulados.

NOTA

Dado que el historial es almacenado junto con la información de canción, incluso cuando la unidad esté apagada (en standby), la operación anterior seguirá guardada, por lo que será posible deshacer o anular operaciones la próxima vez que encienda la unidad.

7 - Funciones de grabadora

Pinchado y despinchado

El pinchado/despinchado es una técnica que le permite sustituir una parte de una pista ya grabada.

Inicie la reproducción y cuando llegue a la parte a sustituir, active la grabación (pinchado) y después de nuevo la reproducción (o parada) cuando haya terminado la parte a sustituir (despinchado).

1. Elija la parte de la pista a sustituir.

Elija un punto de inicio en el que la nueva grabación encaje bien con la ya existente.

2. Pulse los botones REC de las pistas a sustituir para hacer que queden en el modo de espera de grabación (botones REC parpadeando).

- ### 3. Inicie la reproducción antes de la parte a sustituir.
- ### 4. Cuando llegue a la parte que quiera sustituir, pulse el botón RECORD (●) y comience a interpretar la nueva parte.

La unidad activará la grabación (pinchado).

5. Cuando haya terminado con la grabación de la nueva parte, pulse el botón PLAY (▶).

La unidad activará la reproducción (despinchado).

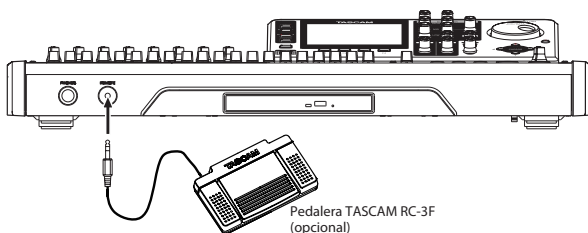
AVISO

También puede pulsar el botón STOP (■) para activar el despinchado al final de la nueva interpretación.

Uso de un pedal para el pinchado/despinchado

Puede conectar la pedalera TASCAM RC-3F (opcional) a la toma REMOTE del panel frontal y usarla para el pinchado y despinchado.

En el paso 4 anterior, pulse el pedal en lugar del botón RECORD (●) y en el paso 5, pulse de nuevo el pedal en lugar del botón PLAY (▶).



NOTA

Pulse el pedal que haya ajustado a PUNCH IN/OUT en la configuración de la pedalera. En los ajustes iniciales, el pedal central está ajustado a PUNCH IN/OUT. (Vea "Configuración de la pedalera" luego).

Configuración de la pedalera

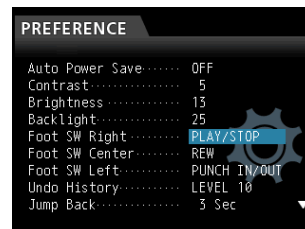
Configure la pedalera en la pantalla PREFERENCE.

1. Con la grabadora parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) PREFERENCE y pulse después el botón F4 (▶).



Aparecerá la pantalla PREFERENCE.

3. Use los botones CURSOR (▲/▼) para elegir (resaltar en azul) Foot SW Right.



4. Use el dial JOG/DATA para elegir la función que quiera asignar al pedal derecho de la pedalera TASCAM RC-3F.

Opciones: PLAY, REC, STOP, FF, REW, PUNCH IN/OUT, PLAY/STOP (por defecto), CUE LOCATE

5. De la misma forma, ajuste las funciones para el pedal central en Foot SW Center y para el pedal izquierdo en Foot SW Left.

Opciones: PLAY, REC, STOP, FF, REW, PUNCH IN/OUT (ajuste por defecto para el pedal central), PLAY/STOP, CUE LOCATE (ajuste predeterminado para el pedal izquierdo)

6. Tras realizar los ajustes, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

Listado de funciones de la pedalera

Función	Descripción
PLAY	Igual que el botón PLAY (▶)
REC	Igual que el botón RECORD (●)
STOP	Igual que el botón STOP (■)
FF	Igual que el botón F FWD (▶▶) (TO LAST REC)
REW	Igual que el botón REW (◀◀) (TO ZERO)
PUNCH IN/OUT	Ejecuta el pinchado durante la reproducción y el despinchado durante la grabación.
PLAY/STOP	Inicia la reproducción si la unidad está parada y la parada en el resto de estados.
CUE LOCATE	Coloca la unidad en el último punto en el que fue iniciada la reproducción.

7 - Funciones de grabadora

Volcado de pistas

Al igual que muchas grabadoras multipistas, esta unidad le permite volcar pistas (técnica de grabación en ping-pong). El volcado de pistas le permite reunir las señales de varias pistas y usarlas para crear una nueva grabación mono o stereo. De esta forma podrá grabar virtualmente más de 32 pistas. No obstante, tenga en cuenta que después de esto ya no podrá separar las pistas originales.

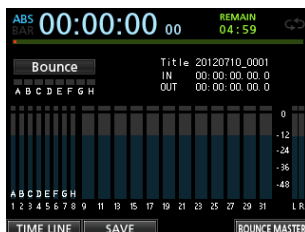
En el modo de volcado, las señales fuente de las pistas pasan a través de las pistas del mezclador a través del bus de volcado y son enviadas a las pistas de volcado.

Si comete un error puede usar la función undo de esta unidad para anular la operación incorrecta (vea "Anulación de una operación" en pág. 47).

Ejecución del volcado de pistas

1. Cuando la unidad esté en el modo Multi Track y parada, pulse el botón BOUNCE.

El modo de la grabadora cambiará a Bounce.



NOTA

En este modo de volcado, aparecerá Bounce en la esquina superior izquierda de la pantalla inicial.

2. Pulse el botón REC de la pista que quiera convertir en destino del volcado, lo que hará que su botón REC comience a parpadear.

Si quiere realizar un volcado stereo, pulse el botón REC de dos pistas mono o una stereo. El botón (o botones) comenzarán a parpadear.

Para un volcado mono (volcado de pista individual), pulse el botón REC de una de las pistas 1 a 8 de forma que comience a parpadear.

También debería ajustar el fader de la pista de destino del volcado a 0 dB.

NOTA

Aunque los ajustes del fader de pista y del fader STEREO del destino de volcado afectan al volumen de monitorización, no afectan al nivel de la grabación. Si quiere que el nivel de monitorización sea el mismo que el nivel de grabación, ajuste el fader de la pista de destino del volcado y el fader STEREO a 0 dB.

3. Pulse el botón SELECT para especificar el origen del volcado.

Puede elegir cualquier pista (salvo la de destino) y cualquier entrada como origen del volcado. Para elegir una entrada como una fuente de volcado, asígnela a un bus stereo y pulse su botón SOURCE.

Use el fader de la pista y los mandos PAN en la pantalla de mezclador para ajustar la pista especificada como destino del volcado.

Para un volcado stereo, la pista con el número inferior de las dos se convertirá en el canal izquierdo.

En el caso de un volcado mono, ajuste en la pantalla de mezclador el mando PAN de la pista que vaya a ser el destino del volcado en su tope L.

Para ajustar el nivel master del volcado en este modo Bounce, pulse el botón F4 (BOUNCE MASTER) para hacer que aparezca un fader. Use el dial JOG/DATA para ajustarlo.

CUIDADO

Si elige la fuente antes de elegir el destino del volcado, las señales audio de la fuente no serán emitidas por las tomas STEREO OUT o MONITOR OUT hasta que elija el destino del volcado.

4. Colóquese en el punto desde el que quiera iniciar el volcado y pulse el botón RECORD (●) para ejecutar el volcado de pistas.

Pulse el botón STOP (■) en la posición en la que quiera finalizar el volcado.

Verificación del resultado

Anule las pistas de origen del volcado y reproduzca la canción. (Vea "Anulación de pistas" en pág. 45).

Si no queda satisfecho con el resultado porque considera que el balance entre los instrumentos o el ajuste de panorama no es el correcto, deshaga la operación. (Vea "Anulación de una operación" en pág. 47).

Si le gusta el resultado, pulse el botón BOUNCE para devolver la grabadora al modo Multi Track.

Una vez que haya terminado el volcado de pistas podrá hacer nuevas grabaciones en las otras pistas (sobredoblajes).

AVISO

Como es posible que pueda necesitar las pistas originales en algún momento, antes de realizar el volcado de pistas haga una copia de seguridad de los datos en un ordenador. (Vea "Copia de canciones" en pág. 37 y "Conexión con un ordenador" en pág. 76).

NOTA

Para monitorizar el sonido original grabado en la pista de origen, ajuste el destino de monitorización a BOUNCE para que pueda monitorizar el bus de volcado.

Función de localización directa

Puede especificar un punto de tiempo o un compás/tiempo musical en el que quiera colocarse sin usar marcas. En la pantalla inicial, use el dial JOG/DATA para especificar el punto donde quiera colocarse.

7 - Funciones de grabadora

El contador de la pantalla inicial tiene dos tipos de indicaciones: **ABS** (tiempo absoluto) y **BAR** (compás/tiempo musical).

La indicación **BAR** se basa en el ajuste del metrónomo.

En el modo **BAR**, puede localizar una posición en unidades de tiempos musicales (fracciones de compás). La posición actual de la unidad aparece como un tiempo (compás-fracción) en la parte superior de la pantalla inicial. El tempo también aparece allí.

La indicación **ABS** se basa en el tiempo absoluto. Aquí, puede localizar una posición en unidades de secuencia o fotograma. La posición actual de la grabadora es visualizada como un tiempo (horas : minutos : segundos : secuencias) en la parte superior de la pantalla inicial (30 fotogramas o secuencias por segundo).

Puede especificar un punto de tiempo en esta zona de pantalla y hacer que la grabadora se desplace hasta allí.

Localización directa de un punto de tiempo especificado

En el modo **ABS**, puede colocarse directamente en un punto de tiempo especificado con el siguiente proceso. Este proceso de localización directa no puede ser ejecutado durante la grabación.

1. **Pulse el botón HOME para abrir la pantalla inicial.**
2. **Aparecerá ABS en el lado izquierdo del contador de la pantalla inicial.**
Si no aparece, pulse el botón **METRONOME** para acceder a la pantalla **METRONOME**.
Use los botones **CURSOR (▲/▼)** para elegir el elemento **BAR DISP** y use después el dial **JOG/DATA** para ajustarlo a **OFF**, lo que hará que aparezca **ABS** en la pantalla inicial.
3. **Gire el dial JOG/DATA para cambiar el valor del tiempo (la velocidad del avance cambiará de acuerdo a lo rápido que gire el dial).**
4. **Tras ajustar el valor de tiempo que quiera, pulse el botón PLAY (▶), que hará que comience la reproducción.**

Localización directa de un compás/tiempo concreto

Al igual que puede localizar un punto de tiempo concreto en el modo **ABS**, puede localizar un punto musical específico en el modo **BAR** especificando un tiempo en compases y fracciones. Este proceso de localización directa no puede ser ejecutado durante la grabación.

1. **Pulse el botón HOME para abrir la pantalla inicial.**
2. **Aparecerá BAR en el lado izquierdo del contador de la pantalla inicial.**
Si no aparece, pulse el botón **METRONOME** para acceder a la pantalla **METRONOME**.
Use los botones **CURSOR (▲/▼)** para elegir el elemento **BAR DISP** y use después el dial **JOG/**

DATA para ajustarlo a **ON**, lo que hará que aparezca **BAR** en la pantalla inicial.

3. **El valor saltará automáticamente al siguiente cuando llegue al máximo o mínimo de un campo.**
Por ejemplo, con el ajuste 4/4, si sobrepasa el 04 cuando el cursor esté colocado debajo del campo de tiempos musicales, el valor de compases aumentará en uno y el campo de tiempos volverá a 01.
De igual forma, cuando gire el dial **JOG/DATA** para reducir un valor y baje por debajo de 01, el valor del compás disminuirá y el valor total cambiará sucesivamente. Por ejemplo, con el ajuste 4/4, si el valor cae por debajo de 01 cuando el cursor esté en el campo de tiempos musicales, el valor de compases disminuirá en uno y los tiempos volverán a 04.
4. **Tras ajustar el compás y tipo de ritmo que quiera, pulse PLAY (▶) para que comience la reproducción.**

Marcas de localización

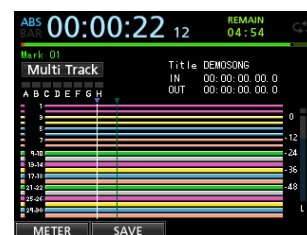
Esta unidad le permite ajustar hasta 99 marcas de localización en cada canción. Por ejemplo, puede asignar marcas a la entrada, puntos de entrada de voces, inicio de estrofas, etc.

Ajuste de una marca de localización

Con la unidad parada, en grabación o reproducción, pulse el botón **MARK SET** en el punto en el que quiera fijar la marca de localización.

Aparecerá un número de marca (**MARK xx**) en la pantalla inicial (**xx** será el número de la marca).

El número de marca que aparece indica la marca de posición activa o la justo anterior. También aparece un icono de bandera encima de la línea de tiempo.



NOTA

Las marcas son numeradas en el orden en el que son introducidas. Las marcas no aparecen de acuerdo a su posición en la canción. Por tanto, **MARK 05** puede aparecer antes que **MARK 01** en una canción.

Salto directo a marcas de localización

Pulse el botón **F FWD (▶▶)** o **REW (◀◀)** para saltar directamente a la marca de localización siguiente o anterior.

NOTA

El salto se produce en base al tiempo, no al orden.

7 - Funciones de grabadora

Supresión de una marca de localización

Puede eliminar marcas con la grabadora parada.

1. Pulse el botón **F FWD** (▶▶) o el **REW** (◀◀) para desplazarse hasta la marca que quiera eliminar.
2. Pulse el botón **MARK SET** para eliminar la marca.

NOTA

Esta operación no puede ser anulada. Asegúrese de que quiere ejecutarla.

Vuelta a cero o a la última posición de grabación

Puede desplazarse fácilmente al comienzo de la canción (00:00:00:00 = punto ZERO) o a la última posición de grabación (punto LAST REC) con solo pulsar un botón.

Para volver al principio de la canción (00:00:00:00 = punto ZERO), mantenga pulsado el botón **STOP** (■) y pulse el botón **REW** (◀◀) (TO ZERO).

Para volver a la última posición de grabación (punto LAST REC), mantenga pulsado el botón **STOP** (■) y pulse el botón **F FWD** (▶▶) (TO LAST REC). Esta función resulta muy útil cuando quiera empezar a grabar de nuevo después de haber terminado una grabación.

Avance rápido/rebobinado

Durante la reproducción o con la unidad parada, pulse el botón **REW** (◀◀) o el botón **F FWD** (▶▶) para producir un rebobinado o avance rápido, respectivamente, mientras mantenga pulsado el botón. La velocidad de este proceso está fijada a 10 veces la normal.

Escucha con el dial JOG/DATA

Puede usar el dial **JOG/DATA** para ajustar con precisión la posición de reproducción. Existen dos formas de realizar esto: mientras visualiza la forma de onda de una pista y mientras escucha la señal audio de las pistas.

Jog mientras visualiza la forma de onda

1. Use los botones de transporte o las funciones de localización para colocarse en un punto muy próximo a la posición de reproducción que quiera.
2. Pulse el botón **JOG PLAY** para acceder al modo jog.
Si está en la indicación de línea de tiempo, pulse el botón **F1** para cambiar a la de forma de onda.
3. Pulse el botón **SELECT** de la pista que quiera visualizar.

Aparecerá la forma de onda de la pista elegida.

Cuando elija una pista stereo, la pista visualizada (pista impar o par) cambiará cada vez que pulse el botón **SELECT** y solo podrá monitorizar la pista visualizada.

4. Use los botones **CURSOR** (◀/▶) de la forma necesaria para elegir el nivel de ampliación de la escala horizontal (escala de tiempo).

Pulse el botón **CURSOR** ◀ para reducir el zoom horizontal (tiempo), o el botón **CURSOR** ▶ para aumentarlo.

También puede usar los botones **CURSOR** (▲/▼) para ampliar/reducir el zoom vertical (nivel audio).

Pulse el botón **CURSOR** ▲ para aumentar el zoom vertical (nivel audio), o **CURSOR** ▼ para reducirlo.

El aumentar este zoom hará que le resulte más fácil ajustar la posición con total precisión.

5. Use el dial **JOG/DATA** para colocarse en el punto de escucha.
6. Tras localizar ese punto de escucha, pulse el botón **JOG PLAY** para volver a la pantalla principal.

Jog mientras escucha la señal audio

1. Use los botones de transporte u otra función de localización para colocarse en un punto muy próximo a la posición de reproducción que quiera.
2. Pulse el botón **JOG PLAY** para acceder al modo jog.
Si está en la indicación de forma de onda, pulse el botón **F1** para cambiar a la indicación de línea de tiempo.
3. Use los botones **CURSOR** (◀/▶) para aumentar/reducir el zoom horizontal (tiempo) como necesite.
Pulse el botón **CURSOR** (◀) para reducir el zoom horizontal (tiempo), o el botón **CURSOR** ▶ para aumentarlo.
El aumentar este zoom hará que le resulte más fácil ajustar la posición con total precisión.
Podrá escuchar el sonido del jog, que será un pequeño lapso de sonido de la zona elegida repitiéndose.
4. Mientras escucha el sonido jog, use el dial **JOG/DATA** para localizar el punto de escucha.
5. Tras localizar ese punto de escucha, pulse el botón **JOG PLAY** para volver a la pantalla principal.

NOTA

*Puede seguir usando los botones de transporte en el modo jog. No obstante, cuando esté visualizando la línea de tiempo, la pulsación del botón **PLAY** hará que la unidad cambie entre la reproducción normal y la reproducción jog, y la pulsación del **STOP** activará esta reproducción jog.*

Cuando la unidad esté en el modo jog, podrá desplazarse en unidades de 1/10 de secuencia (1/300 de segundo). También podrá ajustar los puntos IN y OUT con una precisión de 1/10 de secuencia.

Reproducción repetida

Use la función de reproducción repetida para reproducir una misma parte varias veces.

El intervalo de esta reproducción repetida es la sección comprendida entre los puntos IN y OUT.

Ajuste de los puntos IN/OUT

Además de para el ajuste del intervalo de la reproducción repetida, los puntos IN y OUT se usan también para ajustar el intervalo de edición de pista y como puntos de pinchado y despinchado durante el proceso de pinchado automático. Además, estos puntos también son usados como puntos de inicio y final del fichero de remezcla master durante la creación de ese fichero.

Puede ajustar estos puntos durante la grabación, reproducción o con la unidad parada.

NOTA

Los puntos IN y OUT no pueden ser ajustados o editados en los modos siguientes: reproducción repetida, pinchado automático y masterización.

■ Uso de los puntos IN/OUT

Independientemente de si la unidad está parada, en grabación o reproducción, cuando la grabadora esté en la posición que quiera, mantenga pulsado el botón **MARK SET** y pulse el botón **IN** o **OUT**.


La posición en la que haya pulsado el botón **IN/OUT** será memorizada como punto IN/OUT y su valor de tiempo aparecerá en la pantalla inicial.

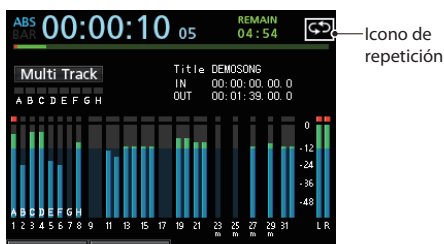
■ Colocación en los puntos IN/OUT

Con la unidad parada o durante la reproducción, pulse el botón **IN** o **OUT**.

Uso de la reproducción repetida


1. Ajuste los puntos IN y OUT que quiera que sean los puntos de inicio y final del intervalo de repetición y vuelva a la pantalla inicial.
2. Pulse el botón **REPEAT**.

En la pantalla inicial aparecerá el icono  y comenzará la reproducción repetida.



Una vez que comience la reproducción desde el punto IN y llegue al punto OUT, volverá de nuevo al punto IN y se repetirá nuevamente.

La reproducción seguirá repitiéndose entre los puntos IN y OUT.

3. Para cancelar la reproducción repetida, pulse el botón **REPEAT**, para que el icono  desaparezca de la pantalla inicial.

Reproducción Jumpback

Pulse el botón **JUMPBACK (PREVIEW)** durante la reproducción para saltar atrás unos segundos (ajustables) y volver a iniciar la reproducción.

Si quiere escuchar de nuevo un pasaje durante la reproducción, pulse el botón **JUMPBACK (PREVIEW)** para volver atrás unos segundos y hacer que ese pasaje sea reproducido nuevamente.

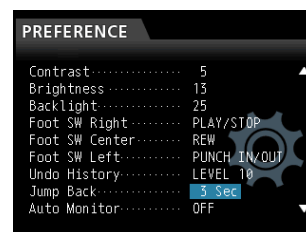
1. Con la unidad parada, pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.
2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR (▲/▼/◀/▶)** para elegir (resaltar en color verde) **PREFERENCE** y pulse después el botón **F4 (▶)**.



Aparecerá la pantalla **PREFERENCE**.

3. Use los botones **CURSOR (▲/▼)** para elegir (resaltar en azul) **Jump Back** y use después el dial **JOG/DATA** para ajustar el valor del salto atrás.

Opciones: 1 Sec a 10 Sec, 20 Sec, 30 Sec (por defecto: 3 Sec)



4. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.
5. Pulse el botón **JUMPBACK** durante la reproducción si quiere saltar atrás en la cantidad de tiempo especificada en el paso 3.

7 - Funciones de grabadora

Previsualización de los puntos de escucha

Puede realizar una previsualización para comprobar si la escucha o cue es procesada correctamente. Puede usar esta función para previsualizar la señal audio tanto antes como después de la posición de reproducción activa.

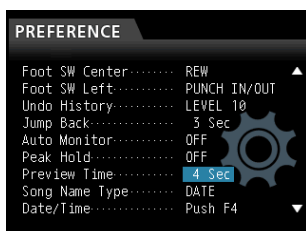
1. Con la unidad parada, pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.
2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) **PREFERENCE** y pulse después el botón **F4** (▶).



Aparecerá la pantalla **PREFERENCE**.

3. Use los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir (resaltar en azul) **Preview Time** y use después el dial **JOG/DATA** para ajustar el valor de la previsualización.

Preview Time: 1 Sec a 10 Sec (por defecto: 4 Sec)



4. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.
5. Previsualización de la reproducción antes o después del punto de escucha.

Previsualización después del punto de escucha:

Con la unidad detenida, mantenga pulsado el botón **PREVIEW** y pulse el botón **OUT** para reproducir la señal desde el punto actual durante el tiempo de previsualización y que después la unidad vuelva al punto activo y que se detenga.

Previsualización antes del punto de escucha:

Con la unidad detenida, mantenga pulsado el botón **PREVIEW** y pulse el botón **IN** para que la unidad salte hacia atrás el tiempo de previsualización y que realice la reproducción desde allí hasta el punto activo y que se detenga después.

Pinchado/despinchado automático

Puede usar la función de pinchado/despinchado para realizar una grabación automática entre los puntos de pinchado y despinchado fijados previamente.

Cuando ejecute la grabación por pinchado/despinchado automático, la reproducción comenzará desde el punto de pre-rebobinado anterior al punto de inicio de la grabación (punto de pinchado) y cuando la unidad llegue a ese punto de pinchado, comenzará la grabación. Tras eso, cuando la unidad llegue al punto de final de la grabación (punto de despinchado), el sistema volverá a activar la reproducción de la parte de post-rebobinado y después la unidad se detendrá.

En el modo de pinchado/despinchado automático, la monitorización de la pista de grabación cambia de la siguiente forma.

- Periodo de pre-rebobinado: señal de reproducción de la pista + señal de fuente de entrada
- Intervalo entre pinchado-despinchado: señal de fuente de entrada
- Periodo de post-rebobinado: señal de reproducción de pista + señal de fuente de entrada

Las pistas que no estén armadas para la grabación podrán ser monitorizadas durante todo el tiempo.

Cuando use esta función de pinchado/despinchado automático, los cambios de monitorización anteriores no solo se producen durante la grabación real, sino también en el modo de ensayo.

En el modo de ensayo puede simular el pinchado/despinchado automático. De esta forma podrá ensayar su interpretación y comprobar también si los puntos **IN** y **OUT** están correctamente ajustados.

También puede usar el pinchado/despinchado junto con la función de repetición. Al usar estas dos funciones combinadas podrá ensayar de forma repetida el pinchado/despinchado, o grabar la misma sección varias veces (toma múltiple) dejando que la unidad haga el trabajo de forma automática. Cuando realice una grabación multipistas podrá escoger la mejor entre las tomas grabadas.

Ajuste de puntos de pinchado/despinchado

Dispone de dos métodos para el ajuste de los puntos de pinchado/despinchado.

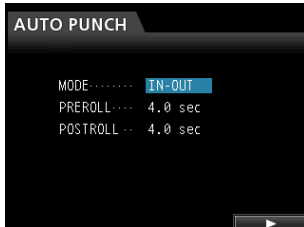
LAST REC:

Esta opción ajusta los puntos de inicio y final de la última grabación (o ensayo) como puntos de pinchado y despinchado.

IN - OUT:

Esto ajusta los puntos **IN** y **OUT** como puntos de pinchado y despinchado. El primero de estos puntos será usado como punto de pinchado y el segundo como punto de despinchado.

1. Con la unidad parada, pulse el botón HOME para abrir la pantalla inicial.
2. Pulse el botón REC de la pista en la que quiera aplicar el pinchado/despinchado automático.
3. Pulse el botón AUTO PUNCH para acceder a la pantalla AUTO PUNCH.



4. Use los botones CURSOR (▲/▼) para elegir (resaltar en azul) MODE, PREROLL o POSTROLL y use después el dial JOG/DATA para ajustar el valor.

MODE: LAST REC o IN-OUT

PREROLL: 1.0 a 9.9 sec

POSTROLL: 1.0 a 9.9 sec

Tras ajustar MODE, PREROLL y POSTROLL, pulse el botón F4 (▶) para volver a la pantalla inicial. En la parte superior de la pantalla aparecerá Auto Punch cuando esté activo el pinchado automático.

También puede pulsar de nuevo el botón AUTO PUNCH para volver a la pantalla inicial sin activar esta función.

NOTA

Puede pulsar el botón AUTO PUNCH antes de activar el modo de espera de grabación de una pista. Pulse el botón REC de cualquier pista para activar la espera de grabación tras activar el pinchado automático.

Verificación de los puntos de pinchado/despinchado

Una vez que haya ajustado los puntos de pinchado/despinchado podrá confirmar su ajuste pulsando el botón PLAY (▶).

La reproducción comenzará desde el punto de pre-rebobinado y seguirá hasta el de post-rebobinado. Cuando la unidad llegue al punto de pinchado, en las pistas armadas para la grabación, el audio será anulado y solo escuchará las señales de entrada. Cuando llegue al punto de despinchado escuchará tanto la señal de entrada como el audio grabado.

Si quiere cambiar los puntos de pinchado/despinchado, colóquese en el punto que quiera y ajústelos de nuevo.

Si los puntos de pinchado/despinchado son correctos, se realizará un ensayo entre los puntos de pre y post-rebobinado, como hemos descrito antes.

Ensayo de pinchado/despinchado

Puede realizar un ensayo antes de ejecutar el pinchado/despinchado real. En el ensayo, el monitor actuará de la misma forma que en la grabación real, pero no se realizará grabación real.

1. Con el botón AUTO PUNCH iluminado y una de las pistas en el modo de espera de grabación, pulse el botón REHEARSE.

El botón REHEARSE se iluminará.

2. Pulse el botón RECORD (●).

Comenzará el ensayo automático de pinchado/despinchado.

- La reproducción comenzará desde el punto de pre-rebobinado. Podrá monitorizar tanto la señal de la reproducción como la de la fuente de entrada.
- Cuando la unidad llegue al punto de pinchado, el monitor cambiará a la señal de fuente de entrada solo y el botón RECORD (●) comenzará a parpadear (para indicarle que está en el modo de ensayo).
- Cuando la unidad llegue al modo de despinchado, comenzará de nuevo la monitorización tanto de la señal de reproducción de la pista como de la fuente de entrada y el botón RECORD (●) se apagará.
- La reproducción continuará hasta pasado el punto de post-rebobinado y se detendrá.

Antes de comenzar con el ensayo puede pulsar el botón REPEAT (de forma que AUTO PUNCH, REHEARSE y REPEAT se iluminen), para que la operación de ensayo se repita hasta que pulse el botón STOP (■).

Ejecución del pinchado/despinchado automático

Tras realizar el ensayo, ejecute el pinchado/despinchado automático real.

1. Pulse el botón REHEARSE para hacer que se apague el botón REHEARSE.

2. Pulse el botón RECORD (●).

- La reproducción comenzará desde el punto de pre-rebobinado. Podrá monitorizar la señal de reproducción de pista y la fuente de entrada.
- Cuando la unidad llegue al punto de pinchado, solo será monitorizada la fuente de entrada y el botón RECORD (●) se iluminará.
- Cuando la unidad llegue al punto de despinchado, comenzará de nuevo la monitorización de la señal de reproducción de pista y de la fuente de entrada y el botón RECORD (●) se apagará.
- La reproducción continuará hasta pasado el punto de post-rebobinado y después se detendrá.

Antes de iniciar la ejecución real del pinchado/despinchado puede pulsar el botón REPEAT para hacer que ese botón se encienda y después, usando la función

7 - Funciones de grabadora

de pista virtual, podrá repetir el pinchado/despinchado hasta 8 veces (8 tomas).

Tras la grabación podrá elegir la toma favorita de entre las 8 grabaciones en las pistas virtuales. (Vea "Verificación de una toma" luego).

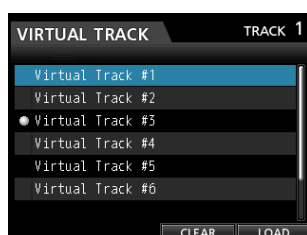
NOTA

No puede deshacer las operaciones de pinchado/despinchado automático.

Verificación de una toma

Tras grabar una toma, siga estos pasos para verificarla.

Después de ejecutar un pinchado/despinchado, aparecerá la pantalla VIRTUAL TRACK, como esta que le mostramos ahora.



1. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir (resaltar en azul) una de las tomas del listado.
2. Pulse F4 (LOAD) para asignar esa pista virtual a la pista física.

Reproduzca la toma para verificarla.

Repita los pasos 1 y 2 para comprobar el resto de tomas.

3. Si está satisfecho con el resultado, pulse el botón VIRTUAL TRACK para salir de este modo.

Para salir también del modo de pinchado automático, pulse el botón AUTO PUNCH.

Si no le gusta el resultado, pulse el botón RECORD (●) de nuevo y grabe otra toma.

Pistas virtuales

Esta unidad le ofrece 8 pistas virtuales para cada pista.

Dado que son 8 pistas virtuales por cada pista real, puede grabar varias tomas de voces o solos y después elegir las mejores tomas entre las realizadas.

Tras grabar una toma, asigne una pista virtual independiente y grabe otra toma. Repita este proceso para grabar y conservar distintas tomas.

NOTA

Las pistas virtuales son mono. En la asignación de pistas virtuales a una pista física de un par stereo, deberá asignarlas por separado a los canales izquierdo y derecho.

Grabación en las pistas virtuales

Siga estos pasos para grabar una pista virtual.

1. Elija la pista.
2. Pulse el botón VIRTUAL TRACK.
3. Elija UNUSED.
4. Pulse el botón F4 (LOAD) para asignar la pista virtual en la que vaya a grabar.
5. Una vez que haya terminado el ajuste, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

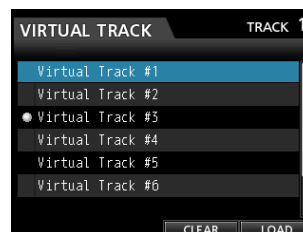
Asignación de pistas virtuales

Siga estos pasos para asignar una pista virtual a una pista física.

1. En la pantalla inicial, pulse el botón SELECT de una pista a la que quiera asignar una pista virtual y pulse después el botón VIRTUAL TRACK.

(También puede pulsar primero el botón VIRTUAL TRACK y elegir después la pista).

Aparecerá la pantalla VIRTUAL TRACK.



NOTA

- En la creación de una canción, la pista virtual #1 está asignada a cada pista física.
- Solo es posible la grabación, reproducción y edición en pistas virtuales asignadas a pistas físicas.
- También puede reasignar una pista virtual ya grabada a una pista física para volver a grabar en ella.

2. Use el dial JOG/DATA para elegir la pista virtual que quiera asignar.
3. Pulse el botón F4 (LOAD) para asignar esa pista virtual a una pista física.

La asignación a la pista física será mostrado con un icono en la pantalla.

NOTA

- Para eliminar una pista virtual, pulse el botón F3 (CLEAR) en el paso 3 anterior.
- No puede eliminar una pista virtual asignada a una pista física.
- Puede asignar una pista virtual sin usar. La pista quedará como una pista vacía.

Antiguamente, la edición de una grabadora de cinta convencional requería técnicas muy complejas, pero esta unidad la edición de pistas es sencilla y precisa.

Además, en una grabadora de cinta los errores en la edición no podían ser anulados, pero esta unidad usa un sistema de edición no destructivo que le permite editar los datos sin alterar los originales. Esto implica que puede usar la función undo para corregir fácilmente un error de edición. (Vea "Anulación de una operación" en pág. 47).

Resumen de la edición de pistas

Esta unidad le ofrece las siguientes funciones de edición.

- COPY/PASTE
- COPY/INSERT
- MOVE/PASTE
- MOVE/INSERT
- OPEN (Inserción de un silencio)
- CUT (Eliminación de una parte)
- SILENCE (Borrado de una parte)
- CLONE TRACK (Duplicación de una pista)
- CLEAN OUT (Eliminación de una pista)

Puntos de edición

En las funciones de edición, COPY/PASTE, COPY/INSERT, MOVE/PASTE y MOVE/INSERT se usan los puntos IN/OUT/TO como puntos de edición.

OPEN, CUT y SILENCE usan solo los puntos IN/OUT como puntos de edición.

Estos puntos IN/OUT son los mismos puntos IN y OUT usados durante la reproducción repetida.

■ Punto IN

Este es el punto inicial de la parte de la pista sujeta a la edición.

Mantenga pulsado el botón **MARK SET** y pulse el botón **IN** para ajustar el punto IN a la posición activa.

■ Punto OUT

Este es el punto que establece el final de la parte de la pista sujeta a la edición.

Mantenga pulsado el botón **MARK SET** y pulse el botón **OUT** para ajustar el punto OUT a la posición activa.

■ Punto TO

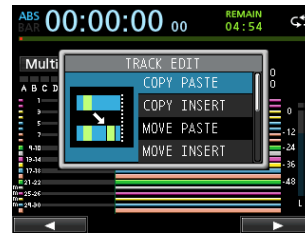
EL punto TO es la posición activa (punto activo).

NOTA

Si pulsa el botón **JOG PLAY** para activar la función jog, podrá ajustar los puntos IN y OUT con una precisión de una subsecuencia (1/10 de secuencia).

Procesos básicos de edición

1. Con la unidad parada, pulse el botón **TRACK EDIT** para acceder a la pantalla **TRACK EDIT**.



2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir (resaltar en azul) la función de edición de pista que quiera y pulse después el botón **F4** (▶).

Aparecerá la pantalla de la función correspondiente.



Pantalla COPY PASTE

3. Elija el valor del elemento de ajuste.

Si hay varios elementos de ajuste, use los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir uno y después el dial **JOG/DATA** para ajustar el valor.

4. Pulse el botón **F2** (YES) para ejecutar la función.

NOTA

Pulse el botón **F1** (NO) para cerrar la ventana **COPY PASTE** sin ejecutar la función.

Descripción de los elementos

■ SOURCE

Pista fuente u origen para la edición.

Las opciones posibles dependen de la función de edición.

- 1 a 12: pista única
- 13/14 a 31/32: pista stereo
- También puede usar los botones **SELECT** de pista para ajustar esto.
- ALL: pistas 1 a 32



Pantalla COPY PASTE

8 - Edición de pista

■ IN/OUT/TO

Para ajustar de nuevo los puntos IN/OUT/TO, salga de la pantalla TRACK EDIT y ajústelos desde el principio.

■ TARGET Track

Pista de destino de la edición. En el caso de OPEN, CUT, SILENCE y CLEAN OUT, es la misma pista.

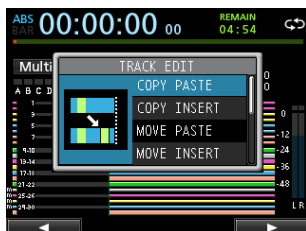
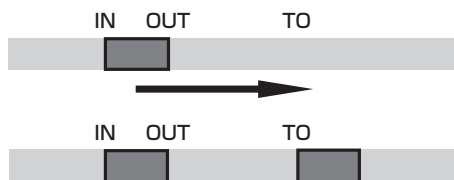
Las opciones dependen de lo que haya elegido antes en SOURCE Track.

Cuando haya elegido ALL (todas las pistas) en SOURCE Track, la única opción para TARGET Track será ALL (todas las pistas).

■ TIMES

Ajusta el número de veces que la sección copiada será pegada. Ajuste este número entre 1 y 99.

COPY/PASTE



Esto copia los datos audio entre los puntos IN y OUT de la pista fuente COPY y los pega en la pista de destino empezando en el punto TO. Esto no cambia los datos de la pista fuente.

Esta operación sobregaba los datos grabados en la pista de destino. Por tanto, la longitud de esa pista no cambia.

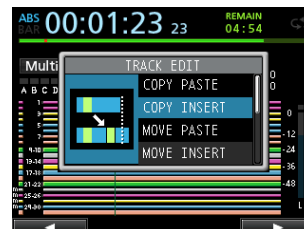
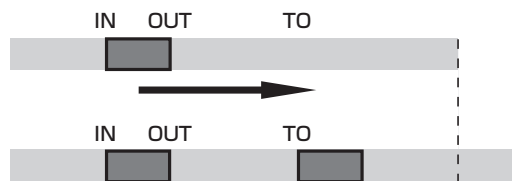
Puede hacer varias copias en una sola operación.

En otras palabras, puede sustituir la pista de destino desde el punto TO por el número elegido de repeticiones de los datos de copia de la pista fuente.

En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **SOURCE Track**
- **IN/OUT/TO**
- **TARGET**
- **TIMES**

COPY/INSERT



Esta función copia los datos comprendidos entre los puntos IN y OUT de la pista fuente de la copia y los coloca en la pista de destino a partir del punto TO. Esta operación no modifica los datos de la pista de origen.

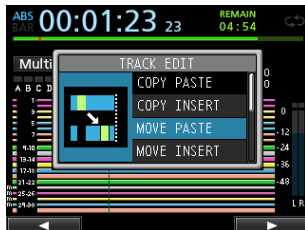
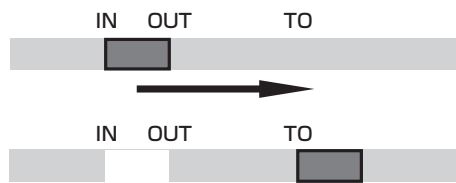
Esta operación inserta los datos grabados en la pista de destino. Los datos existentes en la pista de destino a partir del punto TO son desplazados en la cantidad de tiempo usada por los datos audio insertados. Por tanto, la pista de destino será al final más larga.

Puede hacer varias copias en una sola operación. Es decir, puede insertar una serie de repeticiones de los datos copiados de la pista de origen en la pista de destino a partir del punto TO.

En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **SOURCE Track**
- **IN/OUT/TO**
- **TARGET**
- **TIMES**

MOVE/PASTE



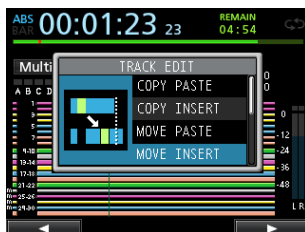
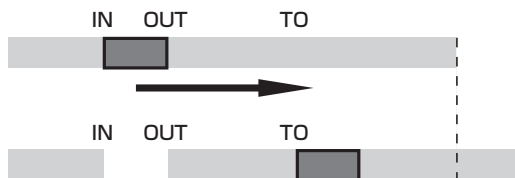
Los datos audio comprendidos entre los puntos IN y OUT de la pista fuente MOVE son eliminados y pegados en la de destino a partir del punto TO. Esto deja un silencio en la pista de origen entre los puntos IN y OUT.

Esta operación sobregaba los datos existentes en la pista de destino. Por tanto, la longitud de esa pista no cambia.

En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **SOURCE Track**
- **IN/OUT/TO**
- **TARGET Track**

MOVE/INSERT



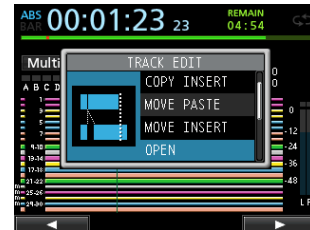
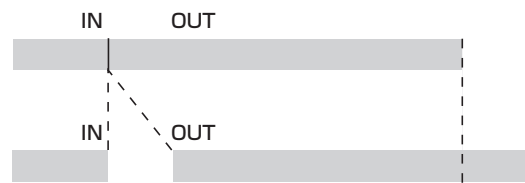
Los datos audio comprendidos entre los puntos IN y OUT de la pista fuente MOVE son eliminados e insertados en la pista de destino a partir del punto TO. Esto deja un silencio en la pista de origen entre los puntos IN y OUT.

Esto inserta los datos grabados en la pista de destino a partir del punto TO. Por tanto, la pista de destino será al final más larga.

En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **SOURCE Track**
- **IN/OUT/TO**
- **TARGET Track**

OPEN (Inserción de un silencio)



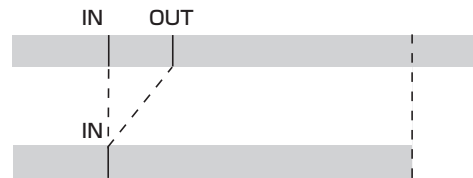
Esta función inserta un silencio entre los puntos IN y OUT de la pista elegida.

Esta función divide la pista en el punto IN y mueve los datos grabados después de ese punto para que queden después del punto OUT. De esta forma, al final la pista es más larga.

En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **TARGET Track**
- **IN/OUT**

CUT (Eliminación de una parte)



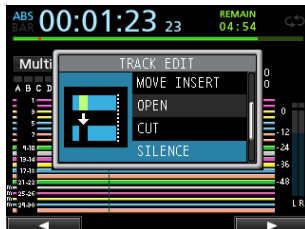
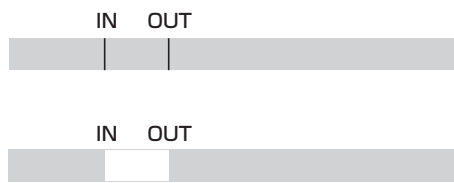
Esta función corta (elimina) los datos audio comprendidos entre los puntos IN y OUT de la pista elegida y mueve hacia atrás la grabación que queda tras el punto OUT hasta colocarla en el punto IN. De esta forma, la pista final es más corta.

En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **TARGET Track**
- **IN/OUT**

8 - Edición de pista

SILENCE (Borrado de una parte)



Esto corta (elimina) los datos audio que hay entre los puntos IN y OUT de la pista elegida.

Esto es lo mismo que dejar un espacio entre los puntos IN y OUT, pero eliminando la grabación que había allí.

Esta operación no cambia la longitud de la pista.

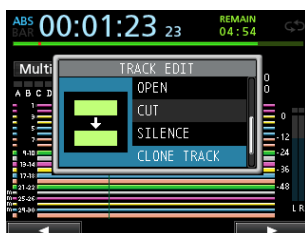
En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **TARGET Track**
- **IN/OUT**

AVISO

Puede usar esta función para eliminar apariciones de ruido cortas, por ejemplo.

CLONE TRACK (Duplicación de una pista)



Use esto para duplicar una pista única o una pista stereo en una pista diferente.

Esto copia toda la pista, por lo que no son necesarios en este caso puntos IN/OUT/TO.

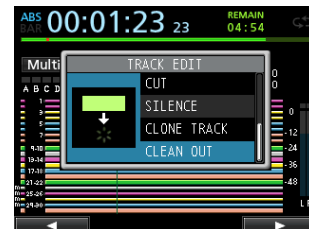
En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **SOURCE Track**
- **TARGET Track**

NOTA

Si elige la misma pista en SOURCE Track y TARGET Track, en pantalla aparecerá la indicación Same Track y no podrá ejecutar la operación.

CLEAN OUT (Eliminación de una pista)



Use esta función para eliminar por completo la pista elegida.

Esto elimina toda la pista, por lo que aquí no son necesarios los puntos IN/OUT/TO.

En esta operación dispondrá de los siguientes parámetros.

- **TARGET Track**

9 - Uso de los efectos internos

En este capítulo le explicamos los efectos de dinamismo, efectos de guitarra y de envío que puede aplicar a las entradas de micro y guitarra individuales.

Puede elegir uno de los cuatro tipos de efectos de dinamismo (Compresor, NOISE SUPPRESSOR, DE-ESSER, EXCITER) para aplicarlo a todas las entradas (**INPUT A a H**).

Para más detalles acerca de los parámetros de edición de cada tipo de efectos, vea "18 - Apéndice" (pág. 97).

También puede usar los datos de la biblioteca para otras canciones.

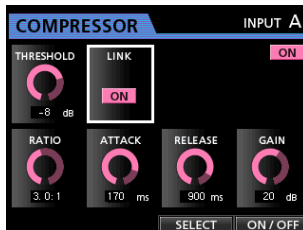
Incluso cuando los parámetros no estén almacenados en la biblioteca de datos, la asignación de efectos y los parámetros serán almacenados como parte de la canción.

Efectos de dinamismo

Cuando pulse el botón **DYNAMICS** aparecerá en pantalla el efecto insertado en la última entrada seleccionada (**INPUT A a H**).

Puede elegir uno de los cuatro tipos de efectos (COMPRESSOR, NOISE SUPPRESSOR, DE-ESSER, EXCITER) y aplicarlo a todas las entradas (**INPUT A a H**) (aunque la aplicación simultánea tiene algunas limitaciones).

No puede usar varios tipos de efectos a la vez.



CUIDADO

Cuando use un efecto de guitarra a la vez con uno de dinamismo, solo podrá insertar el efecto de dinamismo a un máximo de 2 canales.

La entrada elegida aparecerá en la pantalla (**INPUT A a H**), así como el estado on/off.

Inserción de un efecto de dinamismo

Pulse el botón **DYNAMICS** para acceder a la pantalla **DYNAMICS**. Pulse el botón **SOURCE** para elegir la entrada (**INPUT A a H**) en la que quiera insertar el efecto de dinamismo.

Pulse el botón **F3 (SELECT)** para elegir el efecto a insertar. Pulse el botón **F4 (ON/OFF)** para ajustar el efecto elegido a **ON** e insertarlo.

También puede colocar el cursor en **INSERT EFFECT** en la pantalla de mezclador y usar el dial **JOG/DATA** para activar o desactivar el efecto.

Edición de un efecto de dinamismo

Puede editar los parámetros del efecto de dinamismo elegido. Estos parámetros varían dependiendo del efecto elegido.

Use los botones **CURSOR (▲/▼/◀/▶)** para elegir el parámetro a modificar y use después el dial **JOG/DATA** para ajustar el valor.

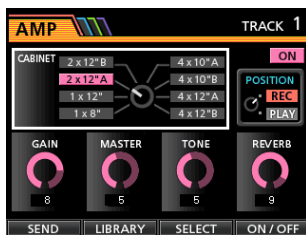
NOTA

Aquí no hay función de almacenamiento o preset.

9 - Uso de los efectos internos

Efectos de guitarra

Esta unidad dispone de un multiefectos para guitarra. Puede insertar estos efecto en las pistas.



Inserción de un efecto de guitarra

Pulse el botón **EFFECT** para acceder a la pantalla GUITAR EFFECT/SEND EFFECT (aparecerá el último efecto seleccionado).

Con la pantalla SEND EFFECT activa, pulse el botón **F1 (GUITAR)** para acceder a la pantalla GUITAR EFFECT.

Si ya hay algún efecto insertado en la pista, el botón **SELECT** se iluminará y el número de la pista aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla.

Si no hay insertado ningún efecto, el botón **SELECT** estará apagado y aparecerá TRACK -- en la esquina superior derecha de la pantalla.

Pulse el botón **SELECT** de la pista en la que quiera insertar el efecto y el efecto será insertado.

También puede colocar el cursor en INSERT EFFECT en la pantalla de mezclador y usar el dial **JOG/DATA** para activar o desactivar el efecto.

NOTA

Los efectos de guitarra tienen una entrada mono y una salida mono, pero cuando los inserte en una pista stereo, podrán tener una salida stereo e incluso en algunos casos podrá tener un efecto stereo.

CUIDADO

Dado que la entrada del efecto es monoaural, cuando lo inserte en una pista stereo, la entrada de la pista impar se activará. (Vea la ilustración de abajo).

- Por ejemplo, cuando las entradas G y H sean asignadas a la pista stereo 9/10 e inserte un efecto de guitarra, el sonido con efecto será grabado en la pista 9 (entrada G).
- Dado que algunos efectos actúan en stereo, le recomendamos que ajuste el tipo de pista a stereo y que asigne después la misma entrada a la pista par e impar. (Por ejemplo, asigne la entrada H/H a las pistas 9/10).



Edición de efectos de guitarra

Puede editar los parámetros del efecto de guitarra elegido. Los parámetros de edición varían dependiendo del tipo de efecto elegido.

Pulse el botón **F3 (SELECT)** para elegir el efecto a editar.

Use los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para elegir el parámetro a modificar y use después el dial **JOG/DATA** para ajustar el valor.

Elija si quiere aplicar el efecto durante la grabación o en la monitorización con el parámetro **POSITION** de la pantalla de efecto de guitarra.

Carga de ajustes de efecto de guitarra

1. En la pantalla de efectos de guitarra, pulse el botón **F2 (LIBRARY)** para acceder al listado de la biblioteca.
2. Use el dial **JOG/DATA** para elegir la configuración de efecto que quiera cargar y pulse después el botón **F4 (▶)**.
3. Los ajustes serán cargados y volverá a aparecer la pantalla de efectos de guitarra.
Pulse el botón **F1 (◀)** para volver a la pantalla de efectos de guitarra sin cambiar el parámetro.

NOTA

Los datos prefijados están almacenados en la categoría **PRESET** y los de usuario en **USER**.

Almacenamiento de efectos de guitarra en la biblioteca

Puede almacenar una configuración editada como un ajuste de usuario en la biblioteca.

1. Con la pantalla de efectos de guitarra activa, pulse el botón **F2 (LIBRARY)** para visualizar el listado de biblioteca **PRESET/USER**.
Use el dial **JOG/DATA** para elegir la zona **USER** y pulse el botón **F3 (SAVE)**.

NOTA

El listado de biblioteca contiene una categoría **PRESET** y una **USER**. Los datos de la zona **PRESET** no pueden ser sobregabados.

2. Introduzca un nuevo nombre si quiere.
No puede modificar los nombres de la zona **PRESET**.

Efectos de envío

Puede usar los efectos de envío para enviar señales al efecto de envío 1.

Puede elegir un efecto entre 3 posibles (REVERB, DELAY, CHORUS). No puede usar varios a la vez.



Uso de los efectos de envío

Puede enviar señales de pista o de canal de entrada a los efectos de envío. Los niveles de envío de las señales de canal y la selección pre/post se realiza en la pantalla de mezclador. (Vea "Envío de señales a los efectos internos/externos" en pág. 44).

El retorno de este efecto es enviado al bus stereo. No obstante, en el modo de volcado es enviado al bus de volcado. (Vea "Volcado de pistas" en pág. 50).

Edición de los efectos de envío

La edición de parámetros se realiza en la pantalla EFFECT.

Pulse el botón **EFFECT** para acceder a la pantalla EFFECT y cuando esté visualizando un efecto de guitarra, pulse el botón **F1 (SEND)** para cambiar a la pantalla de efectos de envío.

Pulse el botón **F3 (SELECT)** para elegir el tipo de efecto (REVERB, DELAY, CHORUS).

Use los botones **CURSOR (▲ / ▼ / ◀ / ▶)** para elegir el parámetro a modificar y después use el dial **JOG/DATA** para ajustar el valor.

Carga de ajustes de efectos de envío

1. En la pantalla de efectos de envío, pulse el botón **F2 (LIBRARY)** para visualizar el listado de biblioteca.
2. Use el dial **JOG/DATA** para elegir la configuración de efectos que quiera cargar y pulse después el botón **F4 (▶)**.
3. El ajuste será cargado y volverá a aparecer la pantalla de efectos de envío.

Pulse el botón **F1 (◀)** para volver a la pantalla de efectos de envío sin cambiar el parámetro.

Almacenamiento de efectos de envío en la biblioteca

Puede almacenar una configuración editada como un ajuste de usuario en la biblioteca.

1. Con la pantalla de efectos de envío activa, pulse el botón **F2 (LIBRARY)** para hacer que aparezca el listado de biblioteca **PRESET/USER**.

Use el dial **JOG/DATA** para elegir la zona **USER** y pulse el botón **F3 (SAVE)**.

NOTA

El listado de biblioteca contiene una categoría **PRESET** y una **USER**. Los datos de la zona **PRESET** no pueden ser sobregabados.

2. Introduzca un nuevo nombre si quiere.

No puede modificar los nombres de la zona **PRESET**.

10 - Remezcla y masterización de pistas

Remezcla de pistas

La remezcla de pistas es el proceso de ajuste de volumen y posición stereo de cada pista grabada y su combinación en una pista stereo con un buen balance.

Incluyendo las pistas grabadas (32 como máximo) y las entradas (8 como máximo), puede realizar una remezcla de hasta 40 pistas.

Niveles y balance

Use los faders de pista para ajustar el balance relativo entre las pistas.

Use después el fader **STEREO** para ajustar el nivel global. Ajuste el nivel hasta que sea adecuado mientras controla los medidores de nivel stereo de la pantalla.

Si el volumen es excesivo, el sonido distorsionará.

NOTA

Los medidores de pista en la pantalla le mostrarán los niveles de señal grabada en las pistas. Por tanto, estos medidores no cambiarán cuando ajuste los faders **TRACK**.

AVISO

No hace falta que mantenga toda la canción al mismo volumen. Puede ir aumentando gradualmente el volumen durante un solo de guitarra, por ejemplo.

Grupo de faders

Puede agrupar varios faders para controlarlos de forma simultánea desde un único fader.

Agrupe y desagrupa pistas mientras el botón **GROUP** esté iluminado.

■ Agrupamiento de pistas

1. Pulse el botón **GROUP**.
2. Ajuste el nivel y balance entre las pistas que quiera controlar.
3. Pulse los botones **SELECT** de las pistas a controlar.

Un botón **SELECT** iluminado le indica que esa pista está dentro del grupo.

El fader de la pista con número más bajo será el master y el resto de faders del grupo serán controlados por él. Cuando mueva un fader que no sea el master, el botón **SELECT** del fader master parpadeará y el movimiento no tendrá ningún efecto.

El grupo de faders conserva internamente las diferencias relativas de nivel que tenía cuando fue ajustado. La relación entre las posiciones físicas de los faders no son conservadas.

NOTA

Una vez que haya agrupado varias pistas, podrá desagruparlas con solo pulsar el botón **GROUP**. (El botón **GROUP** parpadeará). En ese caso, si mueve el fader master del grupo, los botones **SELECT** de las pistas del grupo se iluminarán en cuanto lo haga.

Si mueve otro fader distinto, el botón **SELECT** del fader master parpadeará y el movimiento no tendrá efecto.

■ Desagrupamiento de pistas

1. Pulse todos los botones **SELECT** de las pistas del grupo para desactivarlas.
2. Pulse el botón **GROUP**.

Si pulsa el botón **GROUP** antes de desactivar todos los botones (si un botón sigue encendido), el botón **GROUP** parpadeará para indicarle que sigue habiendo pistas agrupadas.

■ CUIDADO

Tras desagrupar las pistas, las posiciones físicas de los faders y los niveles reales (valor que aparece en pantalla) puede que no coincidan. En ese caso, cuando mueva un fader físico, el nivel real cambiará para igualarse con la posición del fader, tras lo cual el fader controlará el nivel como siempre. Esto puede producir un cambio brusco de nivel y ruido, por lo que baje al mínimo el fader stereo antes de nada.

■ NOTA

Tras agrupar pistas, si cambia el fader master del grupo porque la pista con número más bajo es desagrupada o porque añade al grupo una pista con un número más bajo, los niveles de las pistas serán reiniciados a los valores de sus faders físicos.

Posición stereo (panorama)

Use los mandos **PAN** de la pantalla de mezclador de cada pista para ajustar la posición stereo de su señal.

Para las pistas stereo, en lugar del panorama, esto ajusta el balance (**BAL**) entre los canales izquierdo y derecho.

Ecualizador de pista

Cada pista dispone de un ecualizador de 3 bandas que puede ajustar en la pantalla del mezclador.

1. Pulse el botón **MIXER** para acceder a la pantalla del mezclador.



2. Ajuste el ecualizador de pista.

Estos son los parámetros del ecualizador.

	GAIN	FREQ
HIGH	Rango: ± 12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango: 1.7 kHz a 18 kHz (Por defecto: 10 kHz)
MID	Rango: ± 12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango: 32 Hz a 18 kHz (Por defecto: 1.0 kHz)
LOW	Rango: ± 12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango: 32 Hz a 1.6 kHz (Por defecto: 100 Hz)

10 - Remezcla y masterización de pistas

Use el botón **SELECT** de cada pista para elegir la pista que quiera.

Use los mandos **HIGH, MID** y **LOW GAIN** para ajustar la ganancia.

Use los mandos **HIGH, MID** y **LOW FREQ** para ajustar la frecuencia central y el mando **MID Q** para ajustar la resonancia (amplitud) de **MID FREQ**.

Rango de ajuste: 0.25 a 16 (Por defecto: 0.5)

Pulse el botón **EQUALIZER ON/OFF** para activar o desactivar el ecualizador.

Use **INPUT SOURCE (A-H)** para elegir las entradas en las que ajustar el ecualizador. (Vea "Uso del ecualizador de entrada" en pág. 43).

3. Tras realizar los ajustes, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

Efectos de envío

Esta unidad tiene 3 tipos de efectos de envío.

Ajuste el nivel de la señal enviada al efecto desde cada pista por medio de sus mandos **SEND EFF 1/EFF 2**.

NOTA

Ajuste el nivel **RETURN LEVEL** en la pantalla **Send Effect**.

1. Pulse el botón EFFECT para acceder a la pantalla Effect.



2. Elija y ajuste el efecto de envío.

Pulse el botón **EFFECT** para acceder a la pantalla de efecto en la que realizó la última operación. Pulse el botón **F3 (SELECT)** para elegir uno de los 3 tipos disponibles (**REVERB, DELAY, CHORUS**). No puede usar varios tipos de efectos a la vez.

Coloque el cursor en el parámetro que quiera elegir y use el dial **JOG/DATA** para ajustar el parámetro.

El retorno del efecto de envío será mezclado con la señal stereo.

3. Tras hacer el ajuste del efecto de envío, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

4. Use el mando SEND EFF 1 para ajustar el nivel de la señal enviada al efecto de envío en cada pista.

AVISO

Cuando esté usando un efecto externo, conecte la salida de dicho efecto (**EFFECT RETURN**) a **INPUT A** a **H**. Asignando la entrada conectada al bus stereo podrá devolver el sonido del efecto al bus stereo. (Vea "Asignación de entradas a un bus stereo" en pág. 41).

Creación de un fichero master

Cuando haya quedado satisfecho con la mezcla, esta unidad podrá grabar las pistas remezcladas y crear un fichero master.

Un fichero master grabado por esta unidad es almacenado como parte de la canción.

Este fichero master puede ser grabado en una grabadora stereo externa y puede convertirlo en esta misma unidad en un fichero WAV y almacenarlo con el mismo nombre de canción en la carpeta de canciones de la tarjeta SD.

CUIDADO

Solo puede crear un único fichero master ([nombre de canción] ".wav") dentro de una canción (durante la masterización existe otro fichero aparte del master ([nombre de canción ".wav"), pero es para uso interno. No lo borre).

Ajuste de los puntos de inicio y final

Antes de crear un fichero master, ajuste los puntos de inicio y final del fichero de remezcla. El rango que esté entre los puntos IN y OUT de la canción serán grabados como fichero master.

Por lo general, ajuste el principio de la canción como punto IN y su final como punto OUT.

Mantenga pulsado el botón **MARK SET** y pulse el botón **IN** en el punto que quiera ajustar como IN (punto inicial) del fichero master y mantenga pulsado el botón **MARK SET** y pulse el botón **OUT** en el punto que quiera ajustar como punto OUT (punto final).

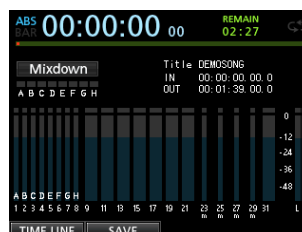
Para más información acerca de cómo corregir los puntos IN/OUT, vea "Ajuste de los puntos IN/OUT" en pág. 53.

Creación de un fichero master

Tras ajustar los puntos IN y OUT ya estará todo listo para crear el fichero master.

1. Con la grabadora en el modo Multi Track, pulse el botón MIXDOWN/MASTERING.

La unidad cambiará al modo **Mixdown** y volverá después a la pantalla inicial.



Si activa la grabación o la reproducción podrá escuchar la señal de las pistas remezcladas (la señal a ser grabada) en los auriculares o monitores.

NOTA

En el modo de remezcla, aparecerá **Mixdown** en la esquina superior izquierda de la pantalla inicial.

10 - Remezcla y masterización de pistas

- Si el intervalo entre los puntos IN y OUT es inferior a 4 segundos, cuando inicie la grabación aparecerá el mensaje **Trk Too Short** y no podrá ser ejecutada la grabación de la remezcla.
- Cuando la grabadora esté en el modo **Mixdown**, algunas funciones de reproducción no estarán operativas. Si trata de usar una de esas funciones, aparecerá el mensaje **In Mixdown Mode**.

2. Pulse el botón **RECORD** (●).

Comenzará la remezcla y el botón **RECORD** (●) se iluminará.

Independientemente de la posición activa de la grabadora, la remezcla empezará desde el punto IN.

Si es necesario, use los faders de pista o los mandos **PAN** de la pantalla de mezclador para remezclar las pistas como stereo. Estos ajustes se verán reflejados en el fichero master.

Cuando la grabadora llegue al punto OUT, la grabación se detendrá automáticamente.

3. Si quiere rehacer la creación de la pista master stereo, pulse el botón **RECORD** (●).

Será creado un nuevo fichero master y el fichero anterior será sobregabado.

NOTA

Tras la grabación del fichero master podrá reproducirlo para comprobarlo. (Vea "Verificación del fichero master" en la sección siguiente).

Salida del modo de remezcla

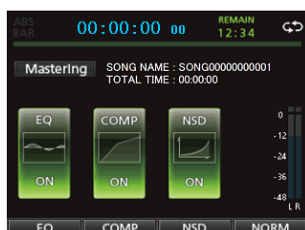
Pulse dos veces el botón **MIXDOWN/MASTERING** para volver al modo **Multi Track**.

Verificación del fichero master

Siga estos pasos para escuchar el fichero master una vez que lo haya terminado de grabar.

1. Con la grabadora en el modo **Mixdown**, pulse el botón **MIXDOWN/MASTERING**.

La unidad cambiará al modo **Mastering** y volverá a aparecer la pantalla **Mastering**.



NOTA

- En este modo aparece **Mastering** en la esquina superior izquierda de la pantalla inicial.
- Cuando la unidad esté en el modo **Multi Track**, pulse el botón **MIXDOWN/MASTERING** para cambiar al modo **Mixdown** y pulse después de nuevo el botón

MIXDOWN/MASTERING para cambiar al modo **Mastering**.

- No podrá cambiar al modo **Mastering** si no existe un fichero master.
- ### 2. En este estado, pulse el botón **PLAY** (▶) para reproducir el fichero master que haya creado.

CUIDADO

Confirme que los elementos **EQ** y **COMP** estén ajustados a **OFF**. Si alguno de ellos está en **ON**, el sonido se verá afectado por el ecualizador y/o compresor. (Vea "Uso del ecualizador de masterización" en pág. 67 y "Uso de la compresión de masterización" en pág. 68).

3. Cuando la unidad esté en el modo **Mastering**, los botones de transporte actuarán de esta forma.

- Pulse el botón **PLAY** (▶) para reproducir el fichero master desde la posición activa hasta el final.
- Use los botones **REW** (◀◀) y **F FWD** (▶▶) para realizar un rebobinado/avance rápido de la misma forma que en el modo de grabadora normal.
- Pulse el botón **STOP** (■) para detener la reproducción.
- No es posible la grabación de pistas.
- No puede usar la reproducción repetida y las funciones de marcas de localización.

Dado que la señal de reproducción del fichero master es emitida por la toma **STEREO OUT**, puede grabar la salida en una grabadora stereo externa.

Si no queda satisfecho con el fichero master creado, puede realizar una nueva remezcla.

NOTA

Para escuchar un fichero master grabado en una canción almacenada, cargue la canción, cambie el modo de grabadora a **Mastering** y pulse después el botón **PLAY** (▶) para iniciar la reproducción.

Fin de la verificación del fichero master

Tras verificar el fichero master, pulse el botón **MIXDOWN/MASTERING** para volver al modo **Multi Track**.

Uso de las herramientas de masterización

Esta unidad le ofrece herramientas especializadas para la masterización del fichero master. Use el ecualizador, modulador de ruido, compresor y normalizador para ajustar el volumen y calidad del sonido global.

Cambie el modo de la grabadora a **Mastering** y use las herramientas de masterización para finalizar el fichero master.

10 - Remezcla y masterización de pistas

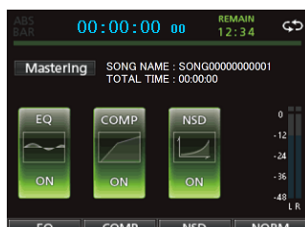
Procesos de masterización

Siga estos pasos para realizar una masterización.

■ Paso 1 - Acceso al modo de masterización.

Con la grabadora en el modo Mixdown, pulse el botón **MIXDOWN/MASTERING**.

La unidad cambiará al modo Mastering y volverá a aparecer la pantalla inicial.



NOTA

- Cuando la unidad esté en el modo Multi Track, pulse el botón **MIXDOWN/MASTERING** para cambiar al modo Mixdown y pulse después de nuevo el botón **MIXDOWN/MASTERING** para cambiar al modo Mastering.
- No podrá activar el modo Mastering si no existe un fichero master.

■ Paso 2 - Use las herramientas de masterización para ajustar el sonido.

Puede usar estas funciones como herramientas de masterización: EQUALIZER (botón **F1 (EQ)**), COMPRESSOR (botón **F2 (COMP)**), NOISE SHAPED DITHERING (botón **F3 (NORM)**) y NORMALIZE (botón **F4 (NSD)**).

También puede elegir entre un compresor multibandas y uno de banda única en la pantalla COMP MULTI pulsando el botón **F2**.

Para el compresor multibandas, la pantalla de ajuste de parámetros de la pantalla COMP MULTI se divide en zonas LOW BAND, MID BAND y HIGH BAND para el ajuste de las bandas de agudos, medios y graves.

Haga los ajustes necesarios en la pantalla de cada herramienta. (Para más detalles, vea "Uso del ecualizador de masterización", "Uso de la compresión de masterización", "Uso del normalizador" y "Uso del modulador de ruido" luego).

Cuando la unidad esté en el modo Mastering, dado que puede usar los botones de transporte **PLAY (▶)**, **STOP (■)**, **REW (◀◀)** y **F FWD (▶▶)**, ajuste los valores mientras monitoriza la señal.

■ Paso 3 - Realice la grabación.

Tras ajustar las herramientas de masterización, pulse el botón **RECORD (●)** para iniciar la grabación.

La grabación comenzará y se iluminarán los botones **PLAY (▶)** y **RECORD (●)**.

La grabación empieza siempre desde 00:00:00:00 independientemente de la posición activa.

La grabación en el modo Mastering sobregaba el fichero master.

Al final del fichero master, la grabación terminará de forma automática y la posición volverá a 00:00:00:00.

NOTA

Si detiene la grabación a medias, será creado un fichero master hasta el momento en que detuvo la unidad.

■ Paso 4 - Verificación de la grabación.

Desactive el ecualizador y compresor antes de reproducir el fichero master para verificar el resultado.

Puede aplicar un undo sencillo o múltiple, para comparar el sonido antes y después de la masterización.

■ Si no está satisfecho con el resultado

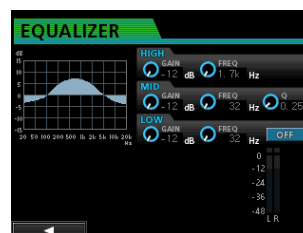
Des haga la operación para volver al fichero master y el estado de remezcla y empiece de nuevo desde el paso 1.

NOTA

No puede usar el undo sencillo o múltiple cuando la grabadora esté en el modo Mastering.

Uso del ecualizador de masterización

1. Con la pantalla Mastering activa, pulse el botón **F1 (EQ)** para acceder a la pantalla EQUALIZER.



2. Ajuste el ecualizador de masterización.

Estos son los parámetros del ecualizador.

	GAIN	FREQ
HIGH	Rango: ±12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango: 1.7 kHz a 18 kHz (Por defecto: 10 kHz)
MID	Rango: ±12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango: 32 Hz a 18 kHz (Por defecto: 1.0 kHz)
LOW	Rango: ±12 dB (Por defecto: 0 dB)	Rango: 32 Hz a 1.6 kHz (Por defecto: 100 Hz)

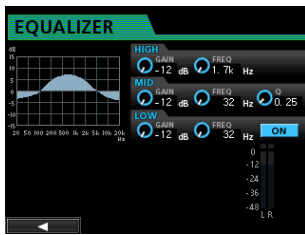
Use los mandos **HIGH**, **MID** y **LOW GAIN** para ajustar la ganancia.

Use los mandos **HIGH**, **MID** y **LOW FREQ** para ajustar la frecuencia central y el mando **MID Q** para ajustar la resonancia (amplitud) de la banda **MID FREQ**.

Rango de ajuste: 0.25 a 16 (Por defecto: 0.5)

10 - Remezcla y masterización de pistas

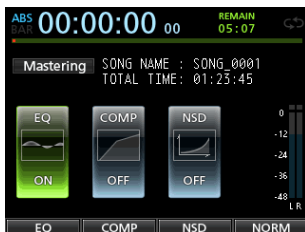
Pulse el botón **EQUALIZER ON/OFF** para activar o desactivar el ecualizador.



NOTA

El valor "Q" hace referencia a la frecuencia central del ecualizador dividida por el ancho de banda. Un valor Q elevado reduce el corte y/o realce aplicado a las frecuencias. Dependiendo de los ajustes del ecualizador, el gráfico de la parte superior de la pantalla cambiará.

3. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **F1** (◀) para volver a la pantalla **Mastering**.
4. El estado del elemento **EQ** de la pantalla **Mastering** aparece como **ON** o **OFF**.



Uso de la compresión de masterización

Puede elegir entre un compresor de una sola banda y uno de tipo multibandas.

Los compresores multibandas permiten ajustes independientes para los rangos de frecuencias agudas, medias y graves, para que pueda ajustar el balance de volumen global. Usando este compresor podrá reducir también los picos no deseados y aumentar la ganancia global para aumentar el volumen, creando un sonido master con un mayor impacto.

1. Con la pantalla **Mastering** activa, pulse **F2** (**COMP**) para acceder a la pantalla **COMP MULTI**.



2. Pulse el botón **F3** (**LIBRARY**) para acceder al listado de la biblioteca.



3. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (▲/▼) para elegir la biblioteca que quiera y pulse después el botón **F4** (▶).

Una vez que la biblioteca haya sido leída, la pantalla volverá a **COMP MULTI**.

4. Cuando use el compresor multibandas, desplace el cursor a la zona de pantalla de bandas, use el dial **JOG/DATA** para cambiar de una banda a otra y después ajuste los parámetros como quiera.



Compresor multibandas



Compresor de banda única

En ese momento, la banda elegida aparecerá en la esquina superior izquierda.

5. Use los botones **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) para elegir el elemento cuyo valor quiera cambiar y use después el **JOG/DATA** para cambiarlo.

THRESHOLD

Ajusta el valor del umbral que determina en qué momento empezará a actuar el compresor.

RATIO

Ajusta el ratio o relación de compresión; es decir, qué cantidad de compresión será aplicada una vez que el nivel supere el umbral.

KNEE

Elige la curva (o codo) de transición.

GAIN

Ajusta el nivel de salida.

ATTACK

Ajusta el tiempo de ataque.

RELEASE

Ajusta el tiempo de salida.

AUTO MAKE

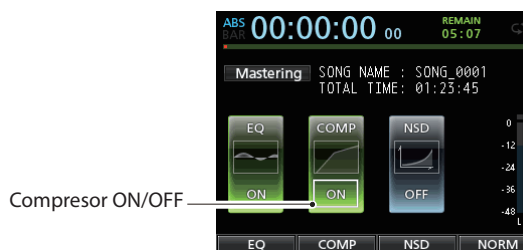
Esto ajusta automáticamente el volumen para evitar que sea reducido por el compresor.

10 - Remezcla y masterización de pistas

6. Cuando use el tipo multibandas, desplace el cursor hasta **CROSSOVER** y use el dial **JOG/DATA** para ajustar el rango de frecuencias de cada banda.



7. Pulse el botón **F4 (ON/OFF)** para activar o desactivar el compresor. El estado **ON** u **OFF** aparecerá en la pantalla **Mastering**.
8. Tras ajustar los parámetros, pulse el botón **F1 (◀)** para volver a la pantalla **Mastering**.



Uso del normalizador

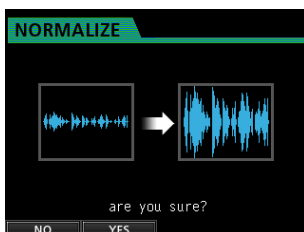
Use la función de normalización para ajustar el volumen de forma automática.

Esta función detecta el nivel de volumen máximo y aumenta el volumen global hasta que el nivel máximo llega al límite máximo.

CUIDADO

Si usa la ecualización o la compresión después de normalizar la pista se puede producir distorsión. Use la función de normalización después de ajustar la calidad de sonido con la ecualización y la compresión.

1. Con la pantalla **Mastering** activa, pulse el botón **F4 (NORM)** para acceder a la pantalla **NORMALIZE**.



2. Pulse el botón **F2 (YES)** para ejecutar la normalización.
3. Una vez que la normalización haya terminado, volverá a aparecer la pantalla **Mastering**.

Uso del modulador de ruido

Puede usar el modulador de ruidos cuando esté creando un CD audio a partir de ficheros master de canciones de 24 bits. (Vea "Creación de un CD audio" en pág. 82).

Puede comprobar de antemano el efecto del uso de este modulador de ruido a la hora de crear un CD audio.

NOTA

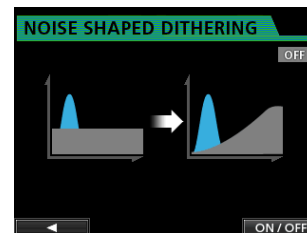
Este modulador de ruido solo afectará al CD audio creado. No tendrá ningún efecto sobre los ficheros master originales.

■ ¿Qué es un modulador de ruido?

Dado que los CD audio standard usan cuantización a 16 bits, esta unidad convierte automáticamente los ficheros master creados a partir de canciones a 24 bits a 16 bits a la hora de grabar un CD. En esta conversión de velocidad de bits, normalmente se produce una distorsión de cuantización de bajo nivel en los puntos en los que el sonido es inaudible, pero puede reducir aun más esta distorsión activando este modulador de ruidos.

El modulador de ruidos de esta unidad usa una técnica de dithering que añade ruido aleatorio por debajo de los pasos de cuantización para reducir esa distorsión.

1. Con la pantalla **Mastering** activa, pulse el botón **F3 (NSD)** para acceder a la pantalla **NOISE SHAPED DITHERING**.



2. Pulse el botón **F4 (ON/OFF)** para ajustar la función de modelador de ruidos a **ON**.
3. Pulse el botón **F1 (◀)** para volver a la pantalla de masterización.

Salida del modo de masterización

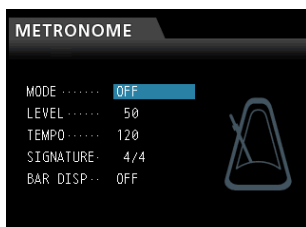
Para salir del modo **Mastering** y volver a **Multi Track**, pulse el botón **MIXDOWN/MASTERING**.

11 - Funciones diversas

Metrónomo

Esta unidad dispone de un metrónomo interno que puede ser usado mientras la grabación está en marcha. Puede hacer que funcione solo durante la grabación o también durante la reproducción.

1. Con la unidad parada, pulse el botón **METRÓNOME** para acceder a la pantalla **METRÓNOME**.



2. Ajuste estos elementos.

Use los botones **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**) para elegir el elemento que quiera y use después el dial **JOG/DATA** para cambiar su valor.

MODE

Puede elegir entre estos modos.

Modo	Descripción
OFF	Por defecto, metrónomo OFF
REC&PLAY	Operativo durante la grabación y la reproducción
REC	Solo funciona en la grabación

LEVEL

Ajusta el volumen del metrónomo.

El rango de ajuste va de 0 a 127. (Por defecto: 60)

TEMPO

Ajusta la velocidad.

El rango de ajuste va de 20 a 250 (BPM).
(Por defecto: 120)

SIGNATURE

Ajusta el tipo de ritmo o compás a 4/4, 3/4, etc.

El rango de ajuste va de 1/1 a 12/8.
(Por defecto: 4/4)

BAR DISP

Ajusta la indicación **BAR** a ON/OFF. (Por defecto: OFF)

3. Tras realizar los ajustes, pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

El metrónomo actuará de acuerdo a lo que haya elegido en el ajuste **MODE** del paso 2 anterior.

Cuando esté activado, el botón **METRÓNOME** parpadeará de acuerdo al tempo elegido.

La señal del metrónomo no será grabada incluso aunque haya elegido que funcione durante la grabación.

NOTA

- Con el metrónomo activo, podrá monitorizar su sonido a través de unos altavoces exteriores conectados. No obstante, tenga en cuenta que puede que el sonido del metrónomo sea grabado si utiliza en la misma sala un micrófono para la grabación.
- Con el metrónomo en marcha, podrá ajustar el elemento **LEVEL** de la pantalla **METRÓNOME** pero no el resto de elementos.
- Puede usar el metrónomo como una pista guía para ayudarle a mantener el ritmo al grabar las primeras pistas (guitarra rítmica, bajo, etc.) de su canción.
- Si quiere usar el metrónomo para ensayar, puede bajar al mínimo el fader de cada pista durante la reproducción o reproducir una canción en la que no haya nada grabado.

Sincronización MIDI

Esta unidad admite código de tiempo MIDI (MTC) y reloj MIDI, por lo que es posible la sincronización con otros equipos.

Dispone de estos tipos de sincronización.

■ MTC Master

Puede sincronizar el MTC generado por esta unidad con un aparato externo (sintetizador o DAW compatible con MTC, etc)..

■ MIDI Clock Master

Puede sincronizar un aparato conectado externamente (secuenciador, caja de ritmos, etc.) con el reloj MIDI basado en un tempo elegido.

NOTA

Cuando elija una señal de reloj MIDI master, aparte del reloj MIDI, podrá transmitir distinta información como los puntos de inicio, parada, continuación o la posición de canción desde esta unidad al otro dispositivo. Cuando elija MTC master, podrá transmitir mensajes de código de tiempo completo durante la localización de la posición de canción.

Los ajustes de sincronización se realizan en el elemento **SYNC** de la pantalla **MIDI**.

■ FRAME TYPE

El formato MTC usado para la transmisión/recepción queda fijo en 30 (común para música y vídeo de alta definición).

■ GENERATOR

Elija una señal de sincronización que será emitida a través de la toma **MIDI OUT**.

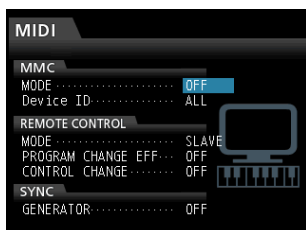
- Para ajustar esta unidad a MTC Master, elija **MTC**.
- Para ajustar MIDI Clock Master, elija **CLOCK**.
- Cuando no quiera que sea emitida señal de sincronización desde esta unidad, elija **OFF**.

Control remoto MIDI

El mezclador, los efectos y la grabadora de esta unidad pueden ser controlados de forma remota por dispositivos externos a través de mensajes MIDI.

Para más información acerca de los mensajes MIDI que controlan esta unidad, vea "18 - Apéndice" en pág. 97.

Con la unidad parada, pulse **MENU** para acceder a la pantalla **MENU**, elija el elemento de menú **MIDI** y pulse después el botón **F4** (▶) para acceder a la pantalla **MIDI**.



■ MMC MODE

Ajusta el modo de transmisión/recepción del MMC (control de unidad MIDI).

OFF: no se realiza comunicación MMC.

MASTER: Esta unidad actuará como master MMC.

SLAVE: Esta unidad actuará como esclavo MMC.

Cuando esta unidad sea el master MMC, las órdenes MMC serán emitidas por la toma **MIDI OUT** y podrá controlar de forma remota un secuenciador MIDI externo u otra unidad DP-32.

Cuando esta unidad sea un esclavo MMC, las órdenes MMC serán recibidas por la toma **MIDI IN** y podrá controlar esta unidad de forma remota desde un secuenciador MIDI externo u otro DP-32.

■ MMC Device ID

Esto ajusta el ID (identificador) de dispositivo MMC.

Elija entre 1 a 127 y ALL. (Por defecto: ALL)

Las órdenes MMC son enviadas y recibidas entre el master y los esclavos con los mismos ID de dispositivo, pero si elige ALL, las órdenes MMC serán enviadas y recibidas por todos los ID.

El MMC se usa para el control remoto del transporte de aparatos MIDI. Por contra, el MTC (código de tiempo MIDI) se usa para la sincronización con aparatos MIDI. Tenga en cuenta que el modo e ID de dispositivo MMC no están relacionados con el control remoto de los efectos y el mezclador.

■ REMOTE CONTROL

Use MODE para ajustar esta unidad como master o esclava.

Con PROGRAM CHANGE EFF, los mensajes de cambio de programa recibidos controlan la conmutación de los efectos de esta unidad (ON o OFF). En el modo de masterización, los mensajes de cambio de programa no son transmitidos incluso aunque la conmutación de efectos esté activada.

Con CONTROL CHANGE, los mensajes de cambio de control recibidos controlan los parámetros de mezclador y efectos de esta unidad (ON o OFF).

Función de afinador

Use el afinador cromático interno para afinar guitarras.

1. Conecte su guitarra o bajo a MIC/LINE INPUTS H.

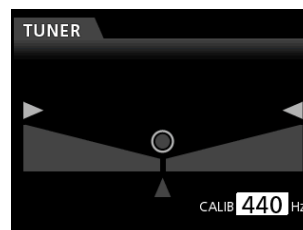
No podrá usar la afinación sobre los instrumentos conectados a las tomas **MIC/LINE INPUTS A** a **G**.

2. Ajuste el interruptor LINE-GUITAR del panel trasero a GUITAR. (Vea "Selección de las fuentes de entrada" en pág. 40).

3. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.

4. Use el dial JOG/DATA para elegir el elemento de menú TUNER y pulse el botón F4 (▶).

Aparecerá la pantalla **TUNER**.



5. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para ajustar la frecuencia standard A4 (La).

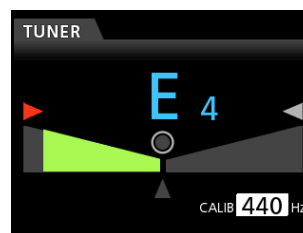
El rango de ajuste va de 435Hz a 445Hz. (Por defecto: 440Hz)

6. Toque el instrumento y empiece a afinarlo.

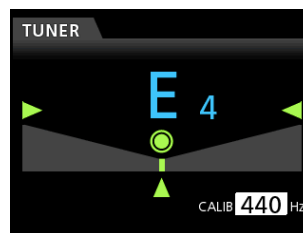
El nombre de la nota más cercano a la cuerda tocada aparecerá encima de los medidores.

Afine el instrumento de forma que aparezca el nombre de la nota deseada y se ilumine el centro del medidor de afinación.

Aparecerá una barra a la izquierda o derecha del centro si el sonido está sostenido o bemolado con respecto al tono correcto. Esta barra será mayor conforme más desafinado esté el tono.



Cuando la afinación sea correcta, se iluminará en color verde el piloto central "◎", así como "▶" y "◀".



7. Tras afinar el instrumento, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

11 - Funciones diversas

Ajustes del menú PREFERENCE

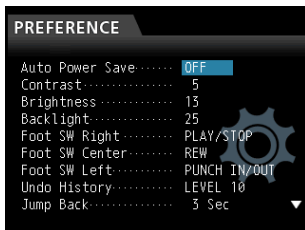
Use el menú PREFERENCE para cambiar varios ajustes para optimizar el uso de esta unidad para distintos entornos y requisitos, y restaurar los valores de fábrica. Siga estos pasos para abrir la pantalla PREFERENCE.

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.



2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir PREFERENCE y pulse después el botón F4 (▶).

Aparecerá la pantalla PREFERENCE.



3. En la pantalla PREFERENCE, use los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir un parámetro y use el dial JOG/DATA para cambiar su ajuste.

Elemento	Función	Referencia
Auto Power Save	Ajuste de sistema de ahorro de energía	Pág. 72
Contrast	Contraste de pantalla	Pág. 34
Brightness	Brillo de pantalla	
Backlight	Retroiluminación	
Foot SW Right	Asignación del pedal derecho	Pág. 49
Foot SW Center	Asignación del pedal central	
Foot SW Left	Asignación del pedal izquierdo	
Undo History	Longitud del historial undo	Pág. 47
Jump Back	Tiempo jumpback	Pág. 53
Auto Monitor	Monitorización automática	Pág. 72
Preview Time	Tiempo de previsualización	Pág. 54
Peak Hold	Mantenimiento de picos	Pág. 43
Song Name Type	Formato de nombre de fichero	Pág. 72
Date/Time	Ajuste de fecha y hora	Pág. 33
Initialize	Restauración de valores por defecto	Pág. 73

Apagado automático

Use el elemento Auto Power Save para ajustar el tiempo que debe transcurrir antes de que la unidad se apague tras la última operación del usuario.

Las opciones y el valor por defecto son los siguientes.

Opciones: OFF, 3 min, 5 min, 10 min, 30 min (por defecto)

NOTA

Esta función Auto Power Save queda desactivada en los siguientes casos.

- (1) Durante la grabación o reproducción
- (2) Cuando esté usando el metrónomo
- (3) Cuando la función de grabación esté en ON
- (4) Cuando esté siendo emitida una señal por la salida STEREO OUT

Monitorización automática

Con la unidad parada y las funciones de grabadora activas será posible la monitorización de entrada.

El Auto Monitor empezará su reproducción, anulando el sonido de entrada y permitiendo solo la monitorización del sonido de reproducción.

Use el elemento AUTO MONITOR para ajustar esto.

OFF (por defecto):

En reproducción, el sonido de entrada no es anulado.

Cuando las funciones de grabadora estén activadas, serán mezclados el sonido de entrada y el de reproducción.

ON:

En reproducción, el sonido de entrada será anulado.

Con la función de grabadora activada solo escuchará el sonido de reproducción.

Formato del nombre de canción

Use el elemento Song Name Type para ajustar el formato usado para los nombres de las canciones creadas por esta unidad a WORD (por defecto) o DATE.

WORD: Los caracteres ajustados son usados para el principio del nombre de la canción.

Ejemplo (ajustado a "TASCAM"):

"TASCAM0001"

DATE: La fecha se usa para el principio del nombre de la canción.

Ejemplo (creado el 10 de julio de 2012):
"201207100001"

■ Ajuste del valor WORD

Cuando Song Name Type en la pantalla PREFERENCE esté ajustado a WORD, pulse el botón F4 [▶] para acceder a la pantalla de ajuste.

La longitud de la palabra o expresión queda limitada a XX caracteres alfanuméricos de un solo byte (Vea "Edición de nombres" en pág. 35).

Restauración de las preferencias iniciales

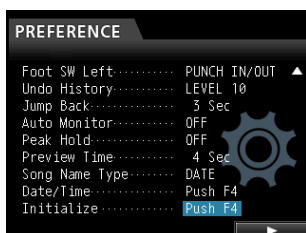
Puede restaurar los ajustes de la pantalla PREFERENCE a sus valores iniciales (valores de fábrica). A esta operación se le conoce como inicialización.

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) PREFERENCE y pulse después el botón F4 (▶).



Aparecerá la pantalla PREFERENCE.

3. Use los botones CURSOR (▲/▼) para elegir Initialize y pulse después el botón F4 (▶).



4. Cuando aparezca un mensaje de confirmación, pulse el botón F2 (YES) para confirmar la elección.



5. Una vez que la inicialización haya terminado, la unidad volverá a la pantalla PREFERENCE.

NOTA

Si quiere cancelar la inicialización, pulse el botón F1 (NO).

6. Tras realizar los ajustes, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

Visualización de información

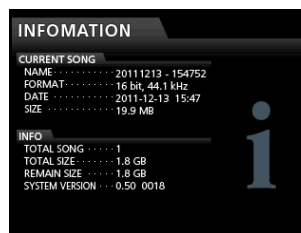
Puede visualizar información relativa a la canción activa (canción cargada en ese momento), la tarjeta SD y el firmware.

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) INFORMATION y pulse después el botón F4 (▶).



Aparecerá la pantalla INFORMATION.

Puede ver la siguiente información en esta pantalla INFORMATION.



CURRENT SONG

NAME
FORMAT
DATE
SIZE

INFO

TOTAL SONG
TOTAL SIZE
REMAIN SIZE
SYSTEM VERSION

12 - Gestión de tarjeta SD

Los ficheros de grabación son almacenados en tarjetas SD. Dependiendo de la capacidad de la tarjeta SD, la tarjeta será formateada con el sistema de ficheros FAT16 o FAT32.

Capacidad	Sistema de ficheros
512 MB a 2 GB	FAT16
Por encima de 2 GB	FAT32

Además, esta unidad es compatible con la función de protección de grabación de tarjetas SD, por lo que puede activar esta protección para evitar un borrado de la tarjeta por accidente al formatearla. (Vea "Acerca de las tarjetas SD protegidas" en pág. 31).

Cuando introduzca una tarjeta SD, la unidad realizará un proceso de montaje y la activará para su uso. En ese momento, si la tarjeta SD no ha sido formateada en esta unidad, aparecerá un mensaje que le preguntará si la quiere formatearla.

Si la tarjeta SD no contiene ficheros de configuración, aparecerá un mensaje que le pedirá que cree uno.

Cuando expulse una tarjeta SD, la unidad realizará un proceso de desmontaje y aparecerá un mensaje No Card.

CUIDADO

- No puede expulsar la tarjeta durante la grabación.
- El proceso de formateo no puede ser anulado.

NOTA

- El formato de discos FAT (tabla de colocación de ficheros) puede ser leído por un ordenador.
- Puede usar tarjetas SD y SDHC con un tamaño mínimo de 512MB.

En la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>) encontrará un listado de tarjetas SD que hemos verificado que funcionan con esta unidad.

Formateo rápido de una tarjeta SD

Use el elemento QUICK FORMAT para formatear rápidamente una tarjeta SD. El uso de este QUICK FORMAT borra todos los ficheros de la tarjeta y crea de forma automática nuevas carpetas MUSIC, UTILITY y AudioDepot, así como el fichero dp-24.sys necesario para usar una tarjeta SD con esta unidad.

CUIDADO

Esta operación borra todos los datos de la tarjeta SD y no puede ser anulada. Compruebe que la tarjeta no contiene información importante (y de la que no tenga copia) antes de formatearla.

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) FORMAT y pulse después el botón F4 (▶).

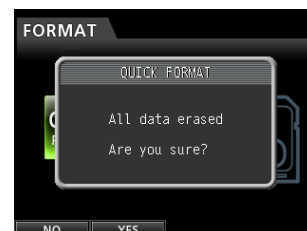


Aparecerá la pantalla de selección Quick Format/Full Format.



3. Use el dial JOG/DATA para elegir QUICK FORMAT y pulse el botón F4 (▶).

Aparecerá un mensaje de confirmación QUICK FORMAT.



4. Pulse el botón F2 (YES) para ejecutar el formateo rápido. Si quiere cancelar el formateo, pulse el botón F1 (NO).
5. Una vez que el formateo haya terminado, volverá a aparecer la pantalla FORMAT.

NOTA

Cuando formatee una tarjeta, será creada una canción automáticamente en la carpeta MUSIC.

Formateo completo de una tarjeta SD

Use el elemento **FULL FORMAT** para realizar una formateo completo de una tarjeta SD. **FULL FORMAT** elimina todos los ficheros de la tarjeta y crea de forma automática nuevas carpetas **MUSIC**, **UTILITY** y **AudioDepot**, así como el fichero **dp-24.sys** necesario para usar una tarjeta SD con esta unidad.

Este formato completo verifica posibles problemas de memoria durante el formateo. El formateo completo tarda más tiempo en ser completado que el formateo rápido.

CUIDADO

Esta operación borra todos los datos de la tarjeta SD y no puede ser anulada. Compruebe que la tarjeta no contiene información importante (y de la que no tenga copia) antes de formatearla.

Siga estos pasos para realizar un formateo completo.

1. Con la unidad parada, pulse el botón **MENU** para acceder al submenú.
2. Use el dial **JOG/DATA** o los botones **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**) para elegir (resaltar en color verde) **FORMAT** y pulse después el botón **F4** (**▶**).



Aparecerá la pantalla de selección **Quick Format/Full Format**.



3. Use el dial **JOG/DATA** para elegir **FULL FORMAT** y pulse el botón **F4** (**▶**).

Aparecerá un mensaje de confirmación **FULL FORMAT**.



4. Pulse el botón **F2** (**YES**) para ejecutar el formateo completo. Si quiere cancelar este formateo, pulse el botón **F1** (**NO**).

5. Una vez que se haya completado el proceso de formateo completo, el mensaje se cerrará y la unidad volverá a la pantalla de menú **FORMAT**.

NOTA

Cuando formatee una tarjeta, será creada una canción automáticamente en la carpeta **MUSIC**.

13 - Intercambio de datos con un ordenador

Al conectar esta unidad con un ordenador por medio del cable USB incluido podrá hacer copias de seguridad de información de canciones de la tarjeta SD de la unidad a un ordenador, así como recuperar información de esas copias desde el ordenador a la tarjeta SD. Además, podrá exportar ficheros de pistas y ficheros master de una canción al ordenador e importar ficheros audio del ordenador a la unidad.

Los datos de copias de seguridad pueden ser restaurados a una unidad DP-32 distinta de la usada para crearlos. En otras palabras, puede intercambiar libremente ficheros entre distintas unidades DP-32, lo que facilita añadir grabaciones adicionales o mezclar la existentes en una ubicación distinta.

CUIDADO

Si quiere extraer una tarjeta SD de esta unidad y hacer una copia de seguridad de sus datos en un ordenador usando un lector de tarjetas, apague siempre la unidad antes de extraer la tarjeta.

NOTA

En este capítulo la palabra "ordenador" hace referencia a un ordenador personal Windows o Macintosh conectado a la unidad. (Vea "Requisitos del sistema operativo" en la columna de la derecha).

Entre esta unidad y el ordenador puede transferir los siguientes tipos de datos.

■ **Canciones completas**

Puede transferir los datos de una canción completa desde la carpeta MUSIC de esta unidad a un ordenador. A esta operación se le conoce como "copia de seguridad". Además, los datos de esta copia del ordenador pueden ser transferidos a la carpeta MUSIC para restaurarlos como un fichero de canción. A esta segunda operación se le conoce como "restauración".

■ **Pistas en formato WAV**

Puede exportar ficheros de pista concretos como ficheros WAV desde la carpeta AudioDepot de la tarjeta SD. Además, puede importar ficheros de pista concretos desde un ordenador a la carpeta AudioDepot, almacenando previamente los ficheros en el ordenador en el formato WAV.

En otras palabras, la transferencia de datos desde el ordenador en forma de ficheros de canción es realizada a través de la carpeta AudioDepot.

■ **Fichero master**

Un fichero master creado en esta unidad puede ser transferido a un ordenador como un fichero WAV stereo (desde la carpeta "Song name" que está dentro de la carpeta MUSIC).

Solo es posible la exportación.

Requisitos del sistema operativo

Puede conectar esta unidad a ordenadores que utilicen los siguientes sistemas operativos.

■ **Windows**

Windows XP, Windows Vista y Windows 7

■ **Mac OS X**

Mac OS X 10.2 o posterior

Cuando conecte esta unidad a un ordenador, el ordenador la reconocerá como un disco extraíble. No es necesario el uso de ningún driver o controlador especial.

NOTA

La transferencia de datos entre esta unidad y el ordenador se realiza a velocidad USB 2.0 (máximo). Los datos pueden ser transferidos también aunque el la conexión del ordenador sea USB 1.1, pero será más lenta. Además, para garantizar la velocidad USB 2.0, use un cable que cumpla con los standards USB 2.0.

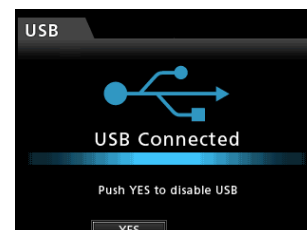
Conexión con un ordenador

Con una conexión USB, la grabación, reproducción y otras funciones de esta unidad no podrán ser usadas.

Para conectar esta unidad con un ordenador, conecte el puerto USB del panel trasero de esta unidad con un puerto **USB** del ordenador usando un cable USB 2.0 mini B. No importa si enciende esta unidad antes o después de realizar la conexión USB.

Cuando la unidad esté encendida, active la conexión USB en el elemento **USB** del menú **MENU**.

La canción cargada en ese momento será almacenada antes de que la conexión USB sea activada. Cuando la conexión se establezca, aparecerá la siguiente pantalla.



Tras realizar la conexión USB, deberá encender la unidad y activar la conexión USB en el elemento **USB** de la pantalla **MENU**.

Esta unidad aparecerá en la pantalla del ordenador como un disco externo llamado DP-32.

Al hacer clic sobre este disco DP-32 aparecerán las carpetas **MUSIC**, **UTILITY** y **AudioDepot**.

CUIDADO

- **Asegúrese de usar siempre el adaptador de corriente TASCAM PS-1225L incluido con esta unidad. Esta unidad no puede recibir corriente vía USB.**

13 - Intercambio de datos con un ordenador

- No desconecte el adaptador ni corte la corriente de esta unidad durante la transferencia de datos. El hacer eso produciría la pérdida de todos los datos sin posibilidad de recuperación.
- No cambie los nombres de las carpetas que hay dentro del DP-32.

NOTA

La carpeta *UTILITY* se usa, por ejemplo, para actualizar el software de sistema usado por esta unidad. Además, no cambie los nombres ni elimine los ficheros contenidos en la carpeta *Song* que está dentro de la carpeta *MUSIC*. No hay problema, eso sí, si elimina una carpeta *Song* completa.

Desconexión

Siga estos pasos para deshacer correctamente la conexión USB.

CUIDADO

Durante la transferencia de datos, no desconecte la unidad ni quite el cable USB. El hacer esto produciría daños en los datos del ordenador o de esta unidad.

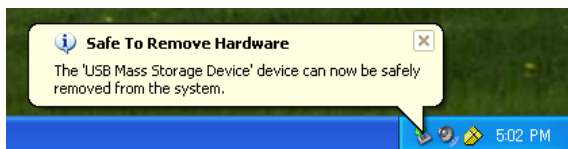
NOTA

Para la desconexión de esta unidad de este ordenador, al proceso a realizar en el ordenador se le puede conocer como "expulsión", "desmontaje" o "eliminación".

■ Windows XP/ Windows Vista/ Windows 7

Siga estos pasos para la desconexión de ordenadores que usen sistemas operativos Windows XP, Windows Vista o Windows 7.

En la barra de tareas del aparecerá el icono de una tarjeta de PC con una flecha (habitualmente en la parte inferior derecha de la pantalla).



1. Haga clic con el botón izquierdo del ratón en este icono para hacer que aparezca una barra desplegable. Haga clic en esa barra para desconectar esta unidad del ordenador.
2. Después de que aparezca un mensaje en la pantalla del ordenador indicándole que puede desconectar físicamente esta unidad, pulse la tecla de función aplicable para desconectar esta unidad y el ordenador. Tras eso, desconecte el cable USB.

Volverá a aparecer la pantalla inicial en la unidad.

CUIDADO

Si aparece un mensaje en el ordenador indicándole que la unidad no puede ser desconectada de forma segura, no desconecte el cable USB.

Cierre todos los programas y ventanas que estén accediendo a ficheros del ordenador y vuelva a intentar la operación.

■ Macintosh

1. Arrastre a la papelera el icono DP-32 que representa es unidad o use la combinación de teclas **Comando + E** para expulsar el DP-32.

AVISO

Dependiendo de la versión de OS o los ajustes de OS es posible que pueda expulsar el icono del DP-32 haciendo clic en un icono de expulsión que estará cerca de él en la ventana del Finder o usando una tecla de control.

2. Una vez que el icono DP-32 desaparezca de la pantalla, pulse la tecla de función para desconectar esta unidad y el ordenador y después desconecte el cable USB.

Volverá a aparecer la pantalla inicial en la unidad.

13 - Intercambio de datos con un ordenador

Importación y exportación de pistas

Puede importar y exportar pistas individuales entre un ordenador y esta unidad a través de la carpeta AudioDepot.

Los ficheros que pueden ser importados/exportados como pistas deben estar en el formato WAV (deben tener la extensión ".WAV").

Puede importar ficheros tanto mono como stereo pero solo puede exportar ficheros mono.

Si quiere importar audio en esta unidad que esté en un formato distinto, primero deberá convertirlo a WAV.

Importación de pistas

1. **Conecte la unidad a un ordenador.** (Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 76).
2. **Realice los pasos adecuados en el ordenador para copiar ficheros WAV en la carpeta AudioDepot de esta unidad.**

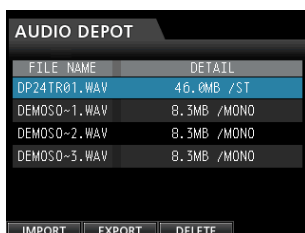
NOTA

Los ficheros a ser copiados deben tener nombres con caracteres alfanuméricos de un solo byte. Si intenta copiar un fichero con un nombre creado con caracteres de doble byte, dado que el nombre no aparecerá en pantalla en el paso 6 siguiente, no podrá importarlo.

3. **Desconecte correctamente la unidad del ordenador y después quite el cable USB.** (Vea "Desconexión" en pág. 77).
4. **Pulse el botón MENU para acceder al submenú.**
5. **Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) AUDIO DEPOT y pulse después el botón F4 (▶).**

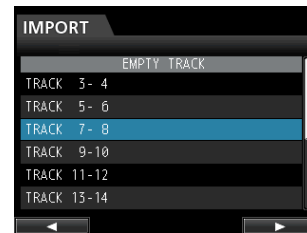


Aparecerá un listado con los ficheros WAV que puedan ser importados.



6. **Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir el fichero WAV que quiera importar y pulse después el botón F1 (IMPORT).**

Aparecerán las pistas vacías en las que pueda realizar la importación.



NOTA

- Si está tratando de importar un fichero WAV cuyos atributos no coincidan con los de la canción activa, aparecerá un mensaje de error, como por ejemplo, si los atributos de la canción activa son 44.1 kHz, pero está tratando de importar un fichero WAV a 48 kHz. Cuando no haya ningún fichero que pueda ser importado, aparecerá el mensaje FILE NOT FOUND.
 - Cuando el nombre del fichero sea corto, aparecerán los espacios necesarios detrás del nombre del fichero, si bien estos espacios no serán incluidos en el nombre real del fichero.
7. **Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir la pista a importar y pulse después el botón F4 (▶).**

Aparecerá un mensaje de confirmación.



NOTA

Cuando el fichero WAV a importar sea stereo, deberá elegir un par de pistas.

8. **Pulse el botón F2 (YES) para ejecutar la importación.**

NOTA

- Si no hay suficiente espacio o si el formato del fichero es erróneo, aparecerá un mensaje de error.
- El principio del fichero será ajustado al inicio de la canción (00:00:00). Al igual que con otras pistas de grabación, podrá editar la pista que haya recibido el fichero importado. (Vea "Resumen de la edición de pistas" en pág. 57).
- Para importar un fichero WAV stereo necesitará una pista stereo vacía.

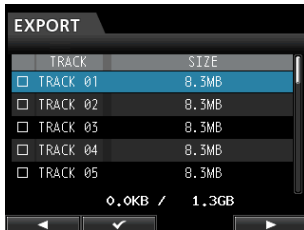
9. **Una vez que la importación haya terminado y aparezca una ventana desplegable, la unidad volverá a la pantalla Audio Depot.**

10. **Pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.**

Exportación de pistas

1. Con la unidad parada, pulse el botón MENU para acceder al submenú.
2. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼/◀/▶) para elegir (resaltar en color verde) AUDIO DEPOT y pulse después el botón F4 (▶).
3. Pulse el botón F2 (EXPORT).

Aparecerá la pantalla EXPORT en la que verá un listado de las pistas en las que haya datos audio almacenados.

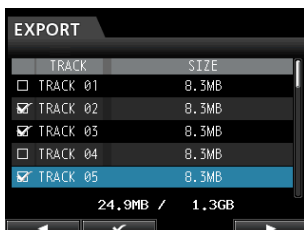


NOTA

Las pistas de canción que no contengan grabaciones audio no aparecerán en este listado de ficheros.

4. Use el dial JOG/DATA para elegir (resaltar en azul) la pista a exportar y pulse después el botón F2 (✓).

Aparecerá una marca de comprobación ✓ en el recuadro que esté al lado de la pista elegida.



Puede marcar varios de estos recuadros (✓) para importar varias pistas a la vez.

NOTA

Para quitar la marca ✓ de un recuadro, pulse de nuevo el botón F2 (✓) en una canción seleccionada (en azul).

5. Cuando haya terminado de colocar marcas (✓) al lado de las pistas a exportar, pulse el botón F4 (▶).

Aparecerá un mensaje de confirmación.



6. Pulse el botón F2 (YES) para exportar la pista elegida a la carpeta AudioDepot.

NOTA

Cuando ya exista en la carpeta AudioDepot un fichero de pista con el mismo nombre que el que vaya a cargar, será añadido un número al final del nombre para evitar la sobregrabación de los datos originales.

7. Después de que aparezca el mensaje desplegable, la unidad volverá a la pantalla Audio Depot.
8. Pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.
9. Conecte la unidad a un ordenador. (Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 76).
10. Realice en el ordenador los pasos necesarios para copiar ficheros desde la carpeta AudioDepot de la tarjeta SD al ordenador.
11. Tras exportar los ficheros de pista al ordenador, desconecte esta unidad del ordenador usando los pasos adecuados y desconecte después el cable USB. (Vea "Desconexión" en pág. 77).

Eliminación de ficheros de la carpeta AudioDepot

1. Con el listado de ficheros en pantalla, use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir los ficheros que quiera eliminar.
2. Pulse el botón F3 (DELETE) para hacer que aparezca una pantalla de confirmación.



3. Pulse el botón F2 (YES) para ejecutar el borrado. Si quiere eliminar varios ficheros, repita los pasos anteriores las veces necesarias.

14 - Uso de los CD

Uso de la unidad de CD

Esta unidad dispone de una disquetera de CD que admite la grabación de discos CD-R y CD-RW. Además de reproducir CD audio (CD-DA), también puede usar esta unidad de CD para los siguientes fines.

- Crear un CD audio a partir del fichero master.
- Importar pistas en la canción activa desde CD audio

NOTA

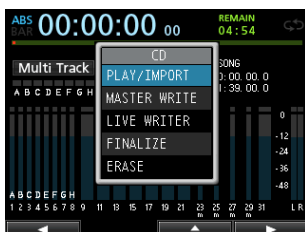
Los CD audio standard están en formato 16 bits, 44.1 kHz.

Si crea un CD audio usando un fichero master de una canción creada con unos ajustes distintos, será convertido automáticamente al formato 16 bits, 44.1 kHz.

Preparativos para usar CD con esta unidad

Cuando vaya a usar CD con esta unidad, realice los siguientes preparativos.

- Antes de usar un CD, cambie el modo de la grabadora a **Multi Track**. En cualquier otro modo no será posible acceder a la pantalla de menú CD. En los modos **Mixdown** o **Mastering**, pulse el botón **MIXDOWN/MASTERING** repetidas veces hasta que la unidad cambie al modo **Multi Track**. En el modo **Bounce**, pulse el botón **BOUNCE** para cambiar al modo **Multi Track**.
- Acceda a la pantalla de menú CD antes de introducir o expulsar un CD.



Para evitar que el sonido de la propia disquetera se introduzca en la grabación, por ejemplo, dicha unidad no recibe corriente cuando este aparato esté en cualquier otro modo que no sea el CD. Por este motivo, es necesario colocar esta unidad en el modo CD para que pueda cargar o expulsar un CD. Incluso en el modo CD, no podrá cargar ni expulsar un CD después de haberlo montado, salvo que esté abierto el menú CD.

Dado que el montaje de CD es cancelado en las pantallas que no son la del menú CD, cargue o expulse el CD únicamente en la pantalla de menú CD o en la pantalla CD PLAY/IMPORT.

Tipos de CD compatibles

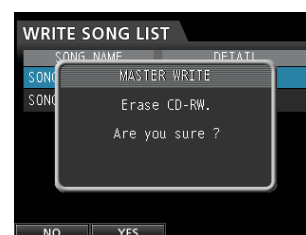
Esta unidad es compatible con discos CD, CD-R, CD-RW y CD-RW High Speed de 12 y 8 cm. Esta unidad no admite discos CD-RW Ultra Speed o CD-RW Ultra Speed+.

Para ver las funciones que pueden ser usadas con los discos y los tipos de discos compatibles, vaya a "Tabla de compatibilidad de soportes" en pág. 87.

■ Grabación en un CD-RW ya grabado

Con esta unidad no necesita borrar previamente un CD-RW grabado. Puede usar un CD-RW grabado antes simplemente borrándolo al principio de la operación que quiera.

En la creación de un CD audio, aparecerá el mensaje siguiente si carga un CD-RW ya grabado.



Mensaje de confirmación

Pulse el botón **F2 (Yes)** para borrar las canciones grabadas en el disco.

Si no quiere borrar el disco CD-RW, pulse el botón **F1 (NO)**. La bandeja de discos se abrirá suavemente. Tire de la bandeja hacia fuera y sustituya ese disco por otro.

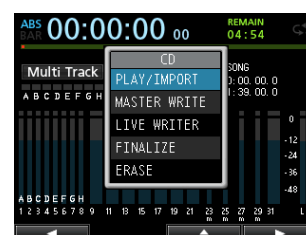
■ CUIDADO

Si usa el sistema Track At Once para grabar un fichero master en un CD-RW no finalizado en el formato CD audio (un CD-RW creado eligiendo un único fichero master en la pantalla MASTER WRITE y ajustando FINALIZE a OFF), el fichero será añadido sin mostrarle la advertencia de borrado del CD-RW y no serán sobregabados los datos existentes en el disco.

Carga y expulsión de CD

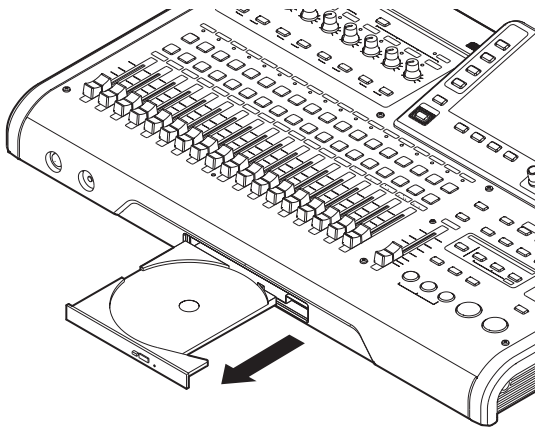
Coloque el disco en la bandeja del panel frontal.

1. Con la grabadora en el modo **Multi Track**, pulse el botón **CD** para acceder a la pantalla de menú CD.



2. Pulse el botón **F3 (▲)** o el botón de expulsión de la bandeja de discos del panel frontal para hacer que la bandeja se abra suavemente.

Tire de la bandeja hacia fuera para abrirla completamente, tal como le mostramos aquí abajo.

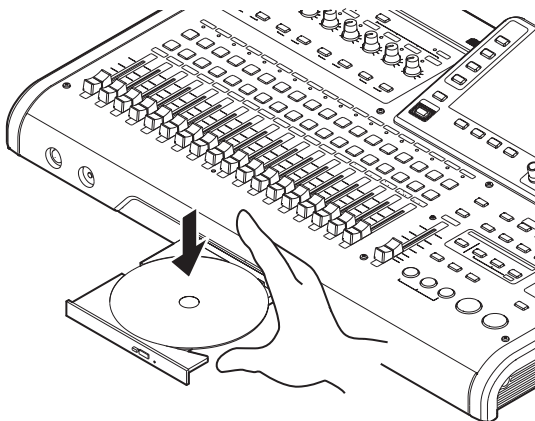


CUIDADO

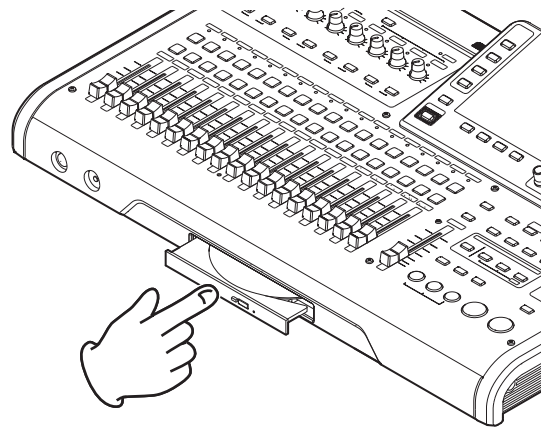
- Tire de la bandeja hacia fuera completamente. Si intenta cargar o extraer un disco de la bandeja sin que esté completamente abierta, el disco se podría romper o doblar, haciendo que fuese inservible.
- No toque la cara grabable del disco (la carga opuesta a la de la etiqueta). El hacer eso puede provocar que se ensucie o raye, convirtiéndolo en inservible.

Carga de un CD

1. Como puede ver aquí abajo, sujete el disco por los extremos, con la cara de la etiqueta hacia arriba y colóquelo en la bandeja de forma que su agujero central quede sobre el tope redondo del centro de la bandeja.



2. Pulse suavemente sobre su parte central hasta hacer que quede encajado en su posición. Debería escuchar un chasquido y el disco debería quedar nivelado con la bandeja.
3. Empuje la bandeja hacia dentro para cerrarla. La bandeja hará un clic cuando esté cerrada.

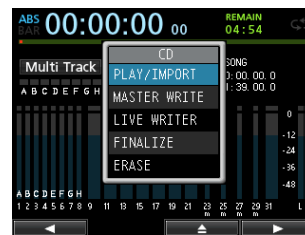


■ Cuando un disco no esté correctamente cargado

Extraiga completamente la bandeja, vuelva a colocar el disco correctamente y vuelva a cerrar la bandeja. (Si fuerza la bandeja o el disco, la unidad o el disco resultarán dañados).

Expulsión de un CD

1. Cuando la unidad esté en el modo Multi Track, pulse el botón CD para acceder a la pantalla CD.



2. Pulse el botón F3 (▲) o el botón de expulsión de la bandeja en el panel frontal para que la bandeja se abra suavemente y tire después de la bandeja hacia fuera hasta que quede completamente abierta.

Sujete el disco por sus bordes y tire hacia fuera.

CUIDADO

No tire excesivamente del disco. El hacerlo podría dañar el propio disco o la unidad.

14 - Uso de los CD

Expulsión forzada del disco

Si el disco no sale incluso después de pulsar el botón **F3** (**▲**) en la pantalla de menú **CD** o pulsar el botón de la bandeja de discos en el panel frontal, debido a un fallo de la disquetera, etc. podrá expulsar el disco usando el botón de expulsión de emergencia (agujero de expulsión de emergencia).

Antes de usar esta función, apague la unidad (standby), desconecte el adaptador y siga estos pasos.

1. **Prepare un clip desdoblado u otro objeto similar.**
2. **Introduzca el clip a través del agujero de expulsión de emergencia y pulse el botón que hay dentro de ese agujero un par de veces.**
3. **Cuando la bandeja se abra suavemente, tire de ella hacia fuera para abrirla del todo.**

CUIDADO

- Use esta función solo en caso de emergencia. Normalmente, extraiga el disco por el procedimiento habitual. (Vea "Expulsión de un CD" arriba).
- Nunca realice este proceso de expulsión de emergencia con la unidad encendida.

Reproducción de un CD audio

1. **Pulse el botón CD para acceder a la pantalla de menú CD.**
2. **Cargue un CD audio.**
3. **Use el dial JOG/DATA para elegir (resaltar en azul) PLAY/IMPORT y pulse después el botón F4 (▶).**



Aparecerá la pantalla **CD PLAY/IMPORT** y la disquetera actuará como un reproductor de CD.



- ① **Aquí verá el número de la pista que está siendo reproducida en ese momento.**
- ② **Número y duración de las distintas pistas.**
Puede usar el dial **JOG/DATA** para desplazar la pista elegida arriba o abajo. Con el reproductor parado, pulse el botón **PLAY** (▶) para iniciar la

reproducción de la pista elegida.

- ③ **Aquí puede ver el tiempo transcurrido desde el principio de la pista que está siendo reproducida.**
- ④ **Medidor de nivel del audio grabado en el CD. La señal de reproducción enviada desde el CD a la toma **MONITOR OUT** o **PHONES** de esta unidad no puede ser ajustada con el fader **STEREO**.**

4. **Con la pantalla **CD PLAY/IMPORT** activa podrá usar el dial **JOG/DATA** y otros botones para controlar el reproductor de CD.**

Botón/dial	Descripción
JOG/DATA	Elige la pista a reproducir.
STOP (■)	Detiene el reproductor.
PLAY (▶)	Con el reproductor parado, reproduce la pista elegida cuando lo pulsa.
REW (◀◀) (TO ZERO)	Cuando esté cerca del principio de una pista, salta a la pista anterior. En mitad de una canción, vuelve al principio de la pista.
F FWD (▶▶) (TO LAST REC)	Salta a la pista siguiente.
STOP (■) + REW (◀◀) (TO ZERO)	Salta a la primera pista del CD y se detiene.
F2 (✓)	Elige la pista a ser importada.
F3 (▲)	Detiene la reproducción y hace que se abra la disquetera.
F4 (▶)	Ejecuta el proceso de importación.

NOTA

Durante la reproducción, la selección de una pista no afecta a la reproducción. Detenga la reproducción y reiniciela para que sea reproducida la pista elegida.

Creación de un CD audio

Con esta unidad puede crear CD audio que podrán ser usados por reproductores normales grabando los ficheros master creados para las canciones en discos CD-R y CD-RW. (Vea "Creación de un fichero master" en pág. 65).

Use uno de estos tres métodos para crear un CD audio.

■ Disc At Once (DAO)

Use esto para grabar varios ficheros master a la vez.

Dado que este método finaliza automáticamente el disco, podrá ser usado por un reproductor ordinario tan pronto como termine su ejecución. (Vea "Finalización de un CD" en pág. 86).

No obstante, dado que el proceso DAO finaliza el disco, no podrá añadir más pistas aunque el disco sea CD-R/CD-RW.

■ Track At Once (TAO)

Use este método para grabar ficheros master individuales de uno en uno en un CD-R/CD-RW.

Use el formato Track At Once cuando quiera grabar ficheros en un CD-R/CD-RW en distintos momentos.

Con Track At Once, el CD-R/CD-RW no será finalizado de forma automática.

No obstante, tenga en cuenta que un CD-R/CD-RW no finalizado podrá ser reproducido en esta unidad, pero no en un reproductor ordinario de CD.

Una vez que haya grabado todos los ficheros master en el disco con este Track At Once, finalice el disco. (Vea "Finalización de un CD" en pág. 86).

No podrá añadir más pistas en un CD-R/CD-RW una vez finalizado.

■ Función LIVE WRITER

Puede usar marcas para dividir un fichero master en varias partes y grabarlas como varias pistas en el disco.

Uso de Disc At Once

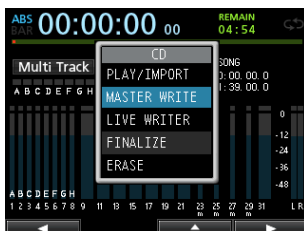
Use Disc At Once cuando haya elegido varias pistas.

Con Disc At Once puede ajustar el orden de las pistas como quiera. Además, puede ajustar el tiempo y añadir silencios entre las canciones.

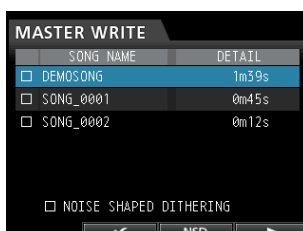
NOTA

Con Disc At Once también podrá crear varios discos con el mismo contenido. Para usar esto, utilice discos idénticos (mismo fabricante, tipo y capacidad).

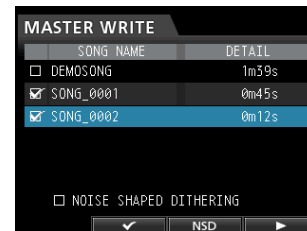
1. Cuando la unidad esté en el modo Multi Track, pulse el botón CD para acceder a la pantalla de menú CD.
2. Introduzca un CD en blanco (CD-R/CD-RW sin usar o un CD-RW completamente borrado) en la bandeja de discos.
3. Use el dial JOG/DATA para elegir MASTER WRITE y pulse después el botón F4 (▶).



Esto hará que se abra la pantalla MASTER WRITE en la que verá un listado de canciones grabadas en ficheros master.



4. Use el dial JOG/DATA para elegir las canciones a grabar en el CD-R/CD-RW y pulse el botón F2 (✓) para elegirlos (los recuadros que están al lado de las canciones quedarán marcados con un ✓).

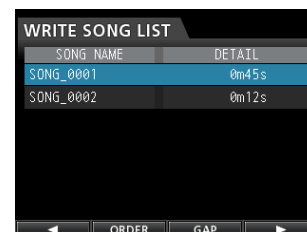


NOTA

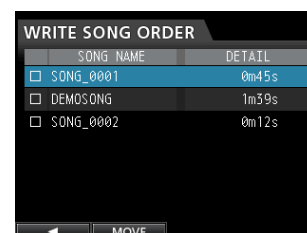
Para quitar la marca ✓ de un recuadro, pulse de nuevo el botón F2 (✓) en una canción seleccionada (✓).

5. Repita el paso 4 las veces necesarias.
6. Para usar el dithering de modelado de ruido, pulse el botón F3 (NSD) para marcar (✓) el recuadro.
7. Una vez que haya terminado de elegir canciones, pulse el botón F4 (▶).

Aparecerá entonces la pantalla WRITE SONG LIST. Aquí podrá cambiar el orden de los ficheros master a ser grabados en el CD-R/CD-RW y ajustar huecos entre ellos.

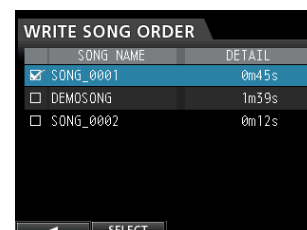


8. Para cambiar el orden de las canciones, pulse el botón F2 (ORDER) para acceder a la pantalla WRITE SONG ORDER (pantalla de cambio del orden de las canciones).



9. Use el dial JOG/DATA o los botones CURSOR (▲/▼) para elegir la canción cuyo orden quiera cambiar y pulse después el botón F2 (MOVE).

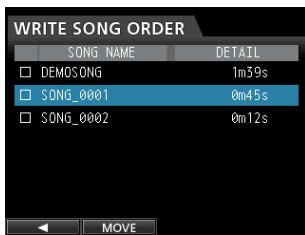
Aparecerá un ✓ delante del nombre de la canción.



14 - Uso de los CD

10. Use el dial JOG/DATA para cambiar la posición.

Pulse el botón **F2** (SELECT) para confirmar el cambio.



Para cambiar el orden de varias canciones, repita los pasos **9** y **10** anteriores.

11. Cuando las pistas hayan quedado ordenadas como quiera, pulse el botón **F1** (◀) para volver a la pantalla WRITE SONG LIST.

12. Para cambiar los espacios entre las canciones, pulse el botón **F3** (GAP).

Aparecerá la pantalla WRITE SONG GAP.



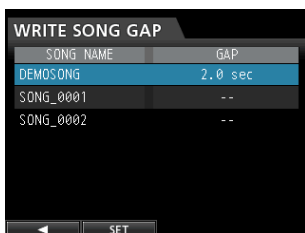
13. Use los botones CURSOR (▲/▼) para elegir la canción en la que quiera cambiar los huecos y use después el dial JOG/DATA para ajustarlos.

Puede ajustar los huecos de la canción entre 0.0 y 9.9 segundos, en unidades de 0.1.

NOTA

Para cambiar los huecos de varias canciones, repita el paso **13** anteriores.

14. Puede pulsar el botón **F2** (ALL) para ajustar todos los huecos a la vez.



Use el dial **JOG/DATA** para ajustar los huecos.

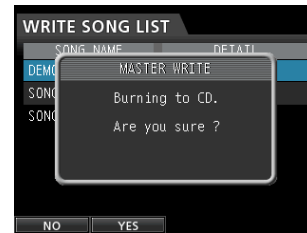
Pulse el botón **F2** (SET) para confirmar el ajuste y volver a la pantalla WRITE SONG GAP.

15. Una vez que haya terminado el cambio, pulse el botón **F1** (◀) para volver a la pantalla WRITE SONG LIST.

16. Una vez que haya terminado el ajuste del orden y los huecos, pulse el botón **F4** (▶).

17. En la pantalla de confirmación que aparecerá, pulse el botón **F2** (YES) para confirmar los ajustes.

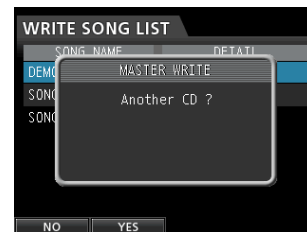
Comenzará la grabación del CD-R/CD-RW.



NOTA

Si quiere cancelar la grabación, pulse el botón **F1** (NO) para volver a la pantalla WRITE SONG LIST.

18. Cuando la grabación haya terminado aparecerá un mensaje que le preguntará si quiere grabar otro CD-R/CD-RW con el mismo contenido.



Si quiere grabar otro CD-R/CD-RW con el mismo contenido, pulse el botón **F2** (YES). Si no quiere hacerlo, pulse el botón **F1** (NO).

Uso de Track At Once

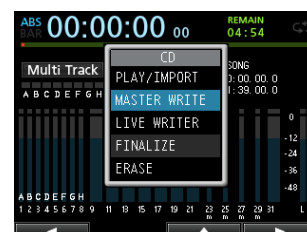
Con este Track At Once, una vez que haya grabado una pista, será añadido un hueco de 2 segundos tras ella.

1. Con la grabadora en el modo Multi Track, pulse el botón **CD** para acceder a la pantalla de menú **CD**.
2. Introduzca un CD en blanco (CD-R/CD-RW sin usar o un CD-RW completamente borrado) en la bandeja de discos.

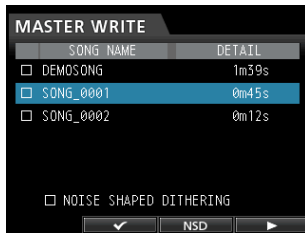
NOTA

Si introduce un CD-R/CD-RW que usó anteriormente para grabar pistas usando el método Track At Once y todavía no ha sido finalizado, podrá añadir más pistas. En ese caso, el CD-RW no será borrado.

3. Use el dial **JOG/DATA** para elegir (resaltar en azul) **MASTER WRITE** y pulse después el botón **F4** (▶).

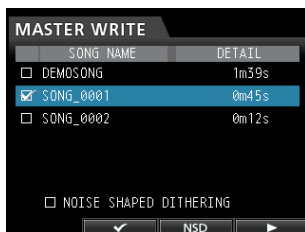


Esto hará que aparezca la pantalla **MASTER WRITE** en la que verá un listado de las canciones que han sido grabadas en ficheros master.



- Use el dial **JOG/DATA** para elegir solo una canción que quiera grabar en el CD-R/CD-RW y pulse después el botón **F2 (✓)**.

Aparecerá una marca de comprobación ✓ en el recuadro que está al lado de la canción elegida.

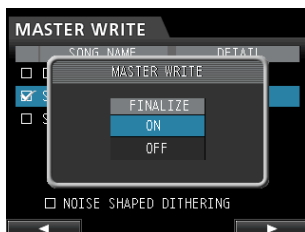


NOTA

Para quitar la marca ✓ de un recuadro, pulse de nuevo el botón **F2 (✓)** en una canción seleccionada (marcada).

- Para usar el dithering de modelado de ruido, pulse el botón **F3 (NSD)** para marcar (✓) el recuadro.
- Pulse el botón **F4 (▶)**.

Aparecerá una ventana desplegable que le indicará si quiere realizar el proceso de finalización cuando termine la grabación.

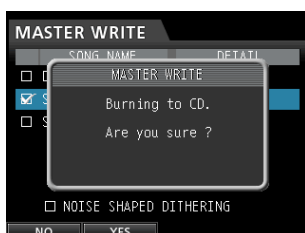


AVISO

Finalice el disco si no va a añadir más pistas al CD-R/CD-RW. (Vea "Finalización de un CD" en pág. 86).

- Para finalizar el disco, use el dial **JOG/DATA** para elegir **ON**, en caso contrario, elija **OFF** y pulse después el botón **F4 (▶)** de nuevo. (Por defecto: OFF)

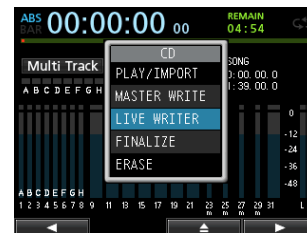
Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación.



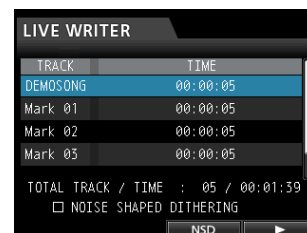
- Pulse el botón **F2 (YES)** para comenzar la grabación en el CD-R/CD-RW.

Uso de LIVE WRITER

- Cuando la unidad esté en el modo **Multi Track**, pulse el botón **CD** para acceder a la pantalla de menú **CD**.
- Introduzca un CD en blanco (CD-R/CD-RW sin usar o un CD-RW completamente borrado) en la bandeja de discos.
- Use el dial **JOG/DATA** para elegir **LIVE WRITER** y pulse después el botón **F4 (▶)**.



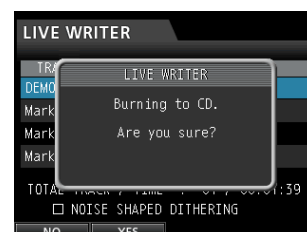
Esto abrirá la pantalla **LIVE WRITER** en la que podrá dividir un fichero master ajustándole marcas de posición.



En este punto, si no hay ningún fichero master creado o si no ha ajustado ninguna marca, aparecerá un mensaje.

- Para usar el dithering de modelado de ruido, pulse el botón **F3 (NSD)** para marcar (✓) el recuadro.
- La columna **TRACK 1** muestra el nombre de la canción y las columnas **TRACK 2** y siguientes el nombre de las marcas.

Pulse el botón **F4 (▶)** y aparecerá el siguiente mensaje de confirmación.



- Pulse el botón **F2 (YES)** para que comience la grabación del CD-R/CD-RW.

14 - Uso de los CD

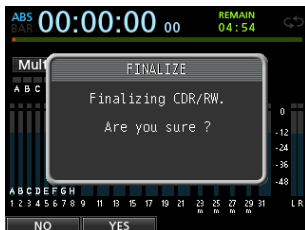
Finalización de un CD

Si ya no va a grabar más canciones en un CD-R/CD-RW con el método Track At Once, finalícelo para que pueda ser reproducido en un reproductor de CD ordinario.

1. Con la grabadora en el modo Multi Track, pulse el botón CD para acceder a la pantalla de menú CD.
2. Cargue el CD-R/CD-RW que quiera finalizar.
3. Use el dial JOG/DATA para elegir FINALIZE y pulse después el botón F4 (▶).



Aparecerá el mensaje de confirmación de finalización.



4. Pulse el botón F2 (YES) para iniciar la finalización.

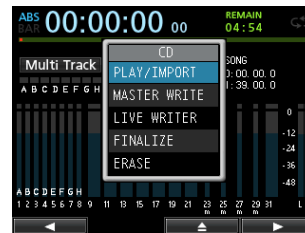
NOTA

- Tenga en cuenta que los discos CD-R/CD-RW no finalizados no pueden ser reproducidos en los reproductores de CD ordinarios.
- No podrá añadir pistas en un disco finalizado.

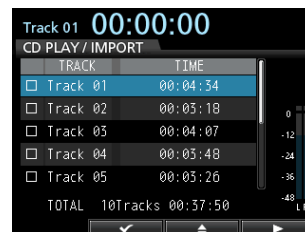
Importación de canciones desde un CD audio

Puede importar pistas (canciones) desde un CD audio en la carpeta AudioDepot.

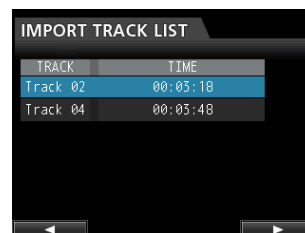
1. Con la grabadora en el modo Multi Track, pulse el botón CD para acceder a la pantalla de menú CD.
2. Cargue el CD audio en la bandeja de discos.
3. Use el dial JOG/DATA para elegir PLAY/IMPORT y pulse después el botón F4 (▶).



Aparecerá la pantalla CD PLAY/IMPORT.



4. Use el dial JOG/DATA para elegir las pistas que quiera importar, confirme la elección con el botón F2 (✓) y pulse después el botón F4 (▶) para que aparezca un listado con las pistas a ser importadas. Si las pistas que aparecen en el listado son correctas, pulse de nuevo el botón F4 (▶) para que comience el proceso de importación.



5. Cuando aparezca la pantalla de confirmación, pulse el botón F2 (YES) para confirmar los ajustes.

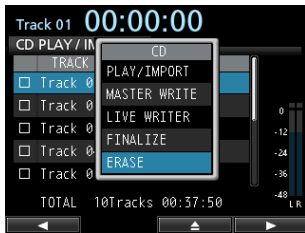


La importación desde el CD audio será ejecutada y cuando termine volverá a aparecer la pantalla CD PLAY/IMPORT.

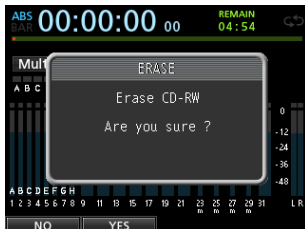
Borrado de un CD-RW

Siga estos pasos para borrar los datos grabados en un disco CD-RW.

1. Con la grabadora en el modo Multi Track, pulse el botón CD para acceder a la pantalla de menú CD.
2. Cargue el CD-RW que quiera borrar.
3. Use el dial JOG/DATA para elegir ERASE y pulse después el botón F4 (▶).



Aparecerá un mensaje de confirmación.



4. Pulse el botón F2 (YES) para que comience el borrado del CD-RW.

Una vez que el disco haya sido borrado volverá a aparecer la pantalla de menú CD.

CUIDADO

Esta operación borra todo el CD-RW. Los datos borrados no podrán ser recuperados. Compruebe que el disco no contenga ningún dato importante (y del que no tenga copia de seguridad) antes de borrarlo.

NOTA

Los discos CD-R no pueden ser borrados.

Tabla de compatibilidad de soportes

	Reproducción e importación CD audio	Grabación CD audio
Formato CDDA standard CD comercial	OK	/
Formato CDDA standard Creado en esta unidad de CD-R/ CD-RW	OK	/
Formato CDDA standard Creado en una unidad distinta a esta	-	/
Formato CDDA standard Creado en esta unidad de CD-R/ CD-RW y no finalizado	OK	OK
Formato CDDA standard Creado en una unidad distinta a esta y no finalizado	N	N
Formato distinto al standard CDDA CD comercial (CD protegido, CD de datos, CD extra, etc).	-	/
Formato CDDA standard CD-R/CD-RW (CD de datos, CD extra, etc).	-	/
CD-R/CD-RW ~ HIGH Speed	/	OK
"Ultra Speed" CD-RW	N	N

OK: Compatible

-: La operación no está garantizada

N: No compatible

15 – Resolución de problemas

Cuando utilice esta unidad, si algo no funciona de la forma que debería o si detecta cualquier tipo de problemas, etc., consulte primero esta sección de Resolución de problemas. Aquí encontrará los problemas más habituales, sus causas probables y las soluciones posibles. Además, vea en la sección "Mensajes" en pág. 89 el significado de los mensajes que pueden aparecer en pantalla. Consulte esa tabla cuando aparezca un mensaje y una operación no pueda ser ejecutada por la unidad.

La tarjeta SD no es reconocida.

- Confirme que la tarjeta SD esté totalmente introducida.

¿Por qué no puedo escuchar ningún sonido durante la reproducción?

- ¿Están los faders de las pistas ajustados a un nivel adecuado?
- ¿Está el fader **STEREO** ajustado a un nivel adecuado?
- ¿Ha conectado la toma **PHONES** o **MONITOR OUT** correctamente a su sistema de monitorización?
¿Está configurado correctamente su sistema de monitorización?
- ¿Esta el mando **MONITOR LEVEL** ajustado a un nivel adecuado?

El sonido que estoy tratando de grabar está distorsionado.

- ¿Están ajustados demasiado altos los mandos **INPUT A** a **H TRIM** del panel superior de esta unidad?
¿La fuente de entrada no es demasiado potente?
- ¿Hay distorsión en el sistema de monitorización debido a que el nivel de monitorización está ajustado demasiado alto?

¿Por qué no puedo grabar?

- Debe tener al menos una pista en el modo de espera de grabación (indicador **REC** parpadeando) antes de que pueda grabar pulsando el botón **RECORD (●)**.
- ¿Están las fuentes de entrada asignadas a pistas? (Vea "Asignación de entradas" en pág. 40).

Se producen ruidos si conecto directamente una guitarra o bajo pasivos.

- La conexión de otro dispositivo a la salida stereo de esta unidad (**STEREO OUT**) puede reducir el ruido.
- Esto puede ser producido por ruidos de interferencias de otro dispositivo. Si hay una etapa de potencia u otro dispositivo que use un gran transformador, una luz fluorescente o algo similar cerca, puede reducir ese ruido separando más la unidad o cambiando su orientación con respecto a ese tipo de aparatos.
- También es posible que pueda reducir el ruido usando el conector **GROUND** de esta unidad para conectarla a una toma de tierra.

La bandeja de discos no se abre.

- La bandeja de discos no se abrirá salvo que haya elegido el modo CD (si tiene activa la pantalla **CD** o uno de sus submenús). Haga que la grabadora vuelva al modo **Multi Track**, pulse el botón **CD** para acceder a la pantalla de menú **CD** y pulse después el botón **F3 (▲)** o el botón de expulsión de disco del panel frontal de la unidad.

No puedo reproducir en un reproductor ordinario de CD un CD audio creado en esta unidad.

- ¿Finalizó el CD audio?
Un CD audio que no ha sido finalizado no puede ser reproducido en reproductores de CD ordinarios. Finalice el disco y vuelva a probar (pero recuerde que no podrá grabar más datos en un CD ya finalizado).
- ¿Está intentando reproducir un CD-RW finalizado en un reproductor de CD audio que no admite discos CD-RW?
Use un reproductor de CD audio compatible o cree un nuevo CD audio usando un disco CD-R (dependiendo del reproductor, es posible que incluso no puedan ser reproducidos algunos discos CD-R).

No puedo crear un CD audio o ha fallado el proceso.

- ¿Está usando un CD en blanco (CD-R/CD-RW) admitido por esta unidad?
Esta unidad no admite discos CD-RW Ultra Speed o CD-RW Ultra Speed+.
- Dependiendo del fabricante y del tipo de CD-R/CD-RW, la grabación puede fallar, puede realizarse pero después el disco resultante puede no ser legible o puede tardar demasiado. En cualquiera de esos casos, pruebe a usar un CD-R/CD-RW de otro fabricante o de otro tipo.

Mensajes generales

En el listado siguiente puede ver los mensajes que aparecen durante el uso de esta unidad.

Estos mensajes le advierten de condiciones que pueden producirse al usar la unidad. Consulte la tabla siguiente si se encuentra con algo que no entiende o si quiere saber cómo solucionar un problema.

Mensaje	Descripción y actuación
Can not Import	Esto aparece cuando la frecuencia de muestreo o la velocidad de bits del fichero seleccionado en el menú AUDIO DEPOT-IMPORT sea distinto con respecto a la canción activa.
Cannot Clear Current	La pista activa no puede ser eliminada. No puede eliminar una pista virtual asignada a una pista física.
Card Error	La tarjeta no puede ser gestionada correctamente. Sustitúyala por otra.
Card Full	No queda capacidad libre en la tarjeta. Borre ficheros que ya no necesite o expórtelos a su ordenador para dejar más espacio libre.
Empty Export Track	Ha tratado de exportar una pista que no contiene datos de ninguna grabación. Este mensaje desplegable aparece si trata de exportar una pista de canción que no contenga ninguna grabación. (Vea "Exportación de pistas" en pág. 79). Exporte una pista de canción que haya sido grabada.
Export File Too Big	La pista a ser exportada sobrepasa la capacidad disponible en la tarjeta SD. Ha tratado de exportar una pista a la carpeta AudioDepot, pero su tamaño es superior al espacio disponible en la tarjeta SD. Elimine canciones o ficheros que ya no necesite de la carpeta AudioDepot para conseguir más espacio en la tarjeta SD y vuelva a intentar exportar la pista de nuevo.
File Not Found	La unidad no puede localizar el fichero a ser importado. Ha intentado importar un fichero WAV desde la carpeta AudioDepot, pero no hay ningún fichero WAV dentro de ella. (Vea "Importación de pistas" en pág. 78). Conecte la unidad a un ordenador y transfiera los ficheros que quiera importar desde el ordenador a la carpeta AudioDepot de esta unidad.
Format Error Format CARD	El formateo de la tarjeta es anormal o se ha dañado. Este mensaje también puede aparecer si ha formateado la tarjeta en el formato FAT usando un ordenador conectado vía USB y si ha introducido en esta unidad una tarjeta no formateada. Utilice siempre el DP-32 para formatear las tarjetas que vaya a usar en él. Sustituya la tarjeta por otra o formateela usando el menú FORMAT. La ejecución del formateo FAT borra todos los datos existentes en la tarjeta.
I/O Too Short	El intervalo entre los puntos IN y OUT es demasiado corto. Ha tratado de activar el modo de repetición, pero el tiempo entre los puntos IN y OUT es demasiado corto.
Import Failed Export Failed	La importación o la exportación han fallado.
Import File Too Large	El fichero a ser importado es demasiado grande. Ha tratado de importar un fichero WAV desde la carpeta AudioDepot que tiene un tamaño mayor que el espacio disponible en la tarjeta SD. Libere algo de espacio en la carpeta AudioDepot eliminando canciones innecesarias y vuelva a probar.
In Bounce Mode	El modo Bounce está activo. Ha tratado de realizar una acción que no puede ser ejecutada en el modo Bounce.
In Master Mode	El modo Mastering está activo. Ha tratado de realizar una acción que no puede ser ejecutada en el modo Mastering.
In Punch Mode	El modo Auto Punch está activo. Ha tratado de realizar una acción que no puede ser ejecutada en el modo Auto Punch.
In Repeat Mode	La reproducción repetida está activa. Ha tratado de realizar una acción que no puede ser ejecutada en el modo de reproducción repetida.
Invalid Card	El formato de la tarjeta SD insertada no puede ser usado con esta unidad. Inserte otra tarjeta SD después de apagar la unidad, o formatee la tarjeta usando la opción FORMAT de la pantalla MENU.
Invalid Card Change Card	Hay algo que está mal en la tarjeta. Sustitúyala por otra.
Mark Full	No es posible registrar más marcas de localización. Ha tratado de almacenar más de 99 marcas de localización en una canción. (Vea "Marcas de localización" en pág. 51). Elimine algunas de estas marcas de localización y vuelva a probar.
Master File Not Found	La unidad no puede localizar el fichero master. Este mensaje aparece si está tratando de acceder al modo Mastering, pero todavía no ha creado ninguna grabación por remezcla. Realice primero una remezcla.

16 – Mensajes

Master Track Too Large	El fichero master es demasiado grande. Ha tratado de crear un fichero master con un tamaño superior al espacio disponible en la tarjeta SD. Formatee la tarjeta SD (vea "Formateo rápido de una tarjeta SD" en pág. 74 y "Formateo completo de una tarjeta SD" en pág. 75), elimine ficheros innecesarios o conecte la unidad a un ordenador para transferir (y después eliminar) ficheros que ya no necesite para dejar más espacio disponible.
MBR Error Init CARD	El formateo de la tarjeta es anormal o se ha dañado. Sustituya la tarjeta por otra o formateeela usando el menú FORMAT. La ejecución del formateo FAT borra todos los datos existentes en la tarjeta.
No Card	No hay ninguna tarjeta SD en la unidad. Cargue una tarjeta SD grabable.
No Armed Track	No hay ninguna pista en espera de grabación. Ha tratado de activar el modo de pinchado automático o de pulsar el botón de grabación sin que ninguna pista esté en el modo de espera de grabación. (Vea "Pinchado/despinchado automático" en pág. 54). Coloque una pista en el modo de espera de grabación antes de pulsar el botón de grabación o activar el modo de pinchado automático.
No Undo History	No existe historial undo. No hay ninguna acción que pueda ser anulada. (Vea "Anulación de una operación" en pág. 47).
Not Stopped	La unidad no está parada. Este mensaje aparece si la grabadora no esta parada y pulsa un botón que solo sea operativo con la grabadora parada, como por ejemplo el botón UNDO/REDO , etc.
Now Recording	Está siendo ejecutada una grabación. Este mensaje aparece cuando está tratando de usar un menú con una grabación en marcha. Hay también otras operaciones que no pueden ser ejecutadas durante la grabación.
OUT point must be set after the IN point.	No puede ajustar el punto OUT antes (por delante) del punto IN. Ajuste el punto OUT después (por detrás) del punto IN.
Protected Card	La tarjeta SD insertada está protegida contra la grabación. Para grabar o editar datos, apague la unidad y desproteja la tarjeta SD.
Recorded Track Not Found	Durante la ejecución del menú de exportación, la canción activa no tiene pistas grabadas. No hay pistas grabadas en la canción activa, o las pistas virtuales no han sido asignadas a pistas físicas. Elija una canción grabada, asigne la pista que quiera exportar a una pista física y después expórtela. (Vea "Pistas virtuales" en pág. 56).
Revert to discard changes.	Las modificaciones realizadas mientras la canción estaba cargada se perderán y la canción será reiniciada al estado que tenía cuando la cargó. Ejecute esto solo si está seguro de que quiere anular (descartar) todos los cambios.
Same Track	Ha especificado la misma pista. Este mensaje aparece en el ajuste de clonación de pistas, cuando elige la misma como origen y destino.
Song Protected	La canción está protegida. La canción está protegida y está tratando de modificarla (grabar, editar, etc). (Vea "Protección de canciones" en pág. 38). Desproteja la canción.
Stereo Track Full	Todas las pistas stereo ya contienen grabaciones. Este mensaje aparece si está tratando de importar un fichero stereo cuando todas las pistas stereo de la canción ya contienen grabaciones, incluso aunque aun queden disponibles algunas pistas mono.
Track Full	Todas las pistas ya contienen grabaciones. Este mensaje aparece si está tratando de importar un fichero cuando todas las pistas ya contienen grabaciones. (Vea "Importación de pistas" en pág. 78).
Trk Edit Fail	La edición de la pista ha fallado. Almacene la canción, apague y vuelva a encender la unidad e intente la edición de nuevo.
Trk Too Short	La pista es demasiado corta. Está tratando de iniciar una grabación en el modo de remezcla, pero el tiempo entre los puntos IN y OUT es demasiado pequeño. El intervalo entre IN y OUT debe ser de al menos 4 segundos. (Vea "Ajuste de los puntos IN/OUT" en pág. 53).
Turn off the Guitar Effect or use two or less Dynamic Effects.	Cuando esté usando un efecto de guitarra, el uso de los efectos de dinamismo queda limitado a solo 1-2 canales. Para usar efectos de dinamismo en 3 canales o más, desactive primero el efecto de guitarra.
Work Memory Full	La memoria operativa está llena. Incluso aunque quede suficiente espacio libre en la tarjeta SD, este error puede producirse cuando realice muchas operaciones de edición seguidas. Podrá seguir trabajando si ejecuta la opción DELETE UNUSED del menú SONG para aumentar el espacio disponible en la memoria operativa. (Vea "Anulación de una operación" en pág. 47).

Audio Rst Fail
Device Error
File Error
No CD Drive
Not Continued
Remote Cmd
Remote Rx
Sys Rom Err
System Err 50
System Error 1
System Error 2
System Error 3
System Error 4
System Error 5
System Error 6
System Error 7
System Error 8
System Error 9
Writing Failed

En caso de que se produzca cualquiera de estos errores, apague la unidad y vuelva a encenderla. Si siguen apareciendo estos mensajes de error después del reset, póngase en contacto con el servicio técnico de TEAC.

Mensajes del modo CD

Los siguientes mensajes desplegables aparecen cuando la unidad está en el modo CD (cuando está abierta la pantalla de menú CD o uno de sus submenús).

Consulte esta tabla cuando quiera conocer el significado de estos mensajes y cómo actuar cuando aparezcan.

Mensaje	Descripción y actuación
Blank CD Insert CD-RW	Ha introducido un CD en blanco. Introduzca un CD-RW que no esté vacío. Ha elegido un CD-RW borrado o uno vacío con la opción ERASE de la pantalla de menú CD. No es necesario por tanto borrar el CD-RW.
Blank CD Insert Opened CD	Ha introducido un CD en blanco. Introduzca un CD-R/CD-RW no finalizado. Ha elegido un CD-R/CD-RW borrado o vacío con el elemento FINALIZE de la pantalla de menú CD. Introduzca el CD-R/CD-RW que quiera finalizar.
Finalized CD Insert CD-RW	Ha introducido un CD-RW finalizado. Introduzca un CD-RW no finalizado. Ha elegido un CD-R/CD-RW finalizado en la opción ERASE de la pantalla de menú CD. Solo pueden ser borrados CD-RW no finalizados.
Finalized CD Insert Opened CD	Ha introducido un CD-R/CD-RW finalizado. Introduzca un CD-R/CD-RW no finalizado. Ha introducido un CD-R/CD-RW finalizado con la opción FINALIZE de la pantalla de menú CD. Ese CD-R/CD-RW no necesita ser finalizado.
Import File Too Big	El fichero a importar es demasiado grande. El tamaño del fichero a importar es igual o superior al espacio libre de la tarjeta SD a la hora de ejecutar una importación con la opción CD PLAY/IMPORT del menú CD. Consiga más espacio libre en la tarjeta SD borrando el historial de operaciones undo, por ejemplo, para asegurar que disponga de espacio libre suficiente para la lectura del fichero a importar.
Invalid CD Insert Blank CD	Ha introducido un CD-R/CD-RW inválido. Introduzca un CD en blanco. Está tratando de grabar en un CD-R/CD-RW usando las opciones MASTER WRITE o CD BACKUP de la pantalla de menú CD, pero ha introducido un CD-R/CD-RW que no está vacío. (En la grabación Track At Once, este mensaje aparecerá si ha introducido un CD-R/CD-RW finalizado). Introduzca un CD vacío.
Not Erasable Insert CD-RW	Ha introducido un CD-R/CD-RW inválido. Introduzca un CD-RW. Ha elegido un CD-R con la opción ERASE de la pantalla de menú CD. Introduzca el CD-RW que quiera borrar.
Invalid CD Insert Opened CD	Ha introducido un CD-R/CD-RW inválido. Introduzca un CD-R/CD-RW no finalizado. Ha elegido un CD-R/CD-RW que no puede ser finalizado con la opción FINALIZE de la pantalla de menú CD. Introduzca el CD-R/CD-RW que quiera finalizar.

16 – Mensajes

No disc Insert Blank CD	No hay ningún CD-R/CD-RW introducido. Introduzca un CD vacío. No hay ningún CD-R/CD-RW cargado en la bandeja de discos pero está tratando de grabar en un CD-R/CD-RW con la opción MASTER WRITE de la pantalla de menú CD. Introduzca un CD vacío y cierre la bandeja de discos.
No disc Insert Opened CD	No hay ningún CD-R/CD-RW introducido. Introduzca un CD-R/CD-RW no finalizado. No hay ningún CD-R/CD-RW en la bandeja de discos, pero ha tratado de usar la opción FINALIZE de la pantalla de menú CD.
No Room On CD	Ha tratado de grabar unos datos que sobrepasan la capacidad del CD-R/CD-RW. Cuando elija un fichero master a ser grabado en un CD-R/CD-RW con la opción MASTER WRITE de la pantalla de menú CD, el volumen total del master especificado supera la capacidad del disco CD-R/CD-RW cargado. Cambie de disco o bórralo o use un fichero master de menor tamaño.
Not Audio CD Insert Audio CD	Ha cargado un CD que no es un CD audio. Introduzca un CD audio. Este mensaje aparece si el CD cargado no es un CD audio, cuando esté tratando de usar la función de importación audio con la opción CD-DA IMPORT de la pantalla de menú CD. Introduzca un CD audio.
Not Blank Insert Blank CD	Ha introducido un CD-R/CD-RW no finalizado. Introduzca un CD vacío. Este mensaje aparece cuando haya cargado un CD-R/CD-RW no finalizado (grabado con la opción Track At Once), pero esté tratando de crear un CD audio con la opción Disc At Once. Introduzca un CD en blanco o grave con la opción Track At Once.

Mensajes de error relacionados con el CD

Si observa algún problema en la lectura o grabación de un CD, consulte esta tabla de mensajes de error.

Cuando aparezca uno de estos mensajes, pulse el botón **HOME** para salir de la pantalla de menú CD, compruebe el estado del disco, etc. y vuelva a intentar ejecutar la operación.

Mensaje	Descripción y actuación
CD Read Error	Se ha producido un error durante la ejecución de las opciones FINALIZE, CD-DA IMPORT o ERASE de la pantalla de menú CD.
CD Write Error	Se ha producido un error durante la ejecución de las opciones FINALIZE o ERASE de la pantalla de menú CD.
Erase Error	Se ha producido un error durante la ejecución de la opción ERASE de la pantalla de menú CD.
Finalize Error	Se ha producido un error durante la ejecución de la opción FINALIZE de la pantalla de menú CD.
Import Error	Se ha producido un error durante la ejecución de la opción CD-DA IMPORT de la pantalla de menú CD.
Media Error	Se ha producido un error durante la ejecución de la opción CD PLAYER de la pantalla de menú CD.
Writing Failed	Se ha producido un error en el proceso de grabación de CD-R/CD-RW con la opción MASTER WRITE de la pantalla de menú CD.

Formatos y sistemas

Soporte de grabación

- Tarjeta SD (512 MB a 2 GB)
- Tarjeta SDHC (4 GB a 32 GB)

Sistema de ficheros

- Tarjeta SD (512 MB a 2 GB) : FAT16
- Tarjeta SDHC (4 GB a 32 GB) : FAT32

Valores de entrada/salida

Entrada/salida audio analógica

Toma INPUT A a H

- **Tipo XLR (Balanceada)**

- Conector: XLR-3-31 (1 : masa, 2 : activo, 3 : pasivo)
- Impedancia de entrada: 2.4 k Ω
- Nivel de entrada medio: -14 dBu
- Nivel de entrada máximo: +2 dBu

- **Tipo jack standard (Balanceada)**

- Conector: TRS de 6.3 mm (1/4") standard
- Impedancia de entrada:
 - Superior a 22 k Ω
 - 1 M Ω (solo INPUT H, con interruptor **LINE-GUITAR** ajustado a **GUITAR**)
- Nivel de entrada medio: +4 dBu
- Nivel de entrada máximo: +20 dBu

Toma STEREO OUT

- Conector: RCA
- Nivel de salida medio: -10 dBV
- Nivel de salida máximo: +6 dBV
- Impedancia de salida: 200 Ω

Toma EFFECT SENDS

- Conector: TS de 6.3 mm (1/4") standard
- Nivel de salida medio: -10 dBV
- Nivel de salida máximo: +6 dBV
- Impedancia de salida: 200 Ω

Toma MONITOR OUT

- Conector: TRS de 6.3 mm (1/4") standard
- Nivel de salida medio: -2 dBu
- Nivel de salida máximo: +14 dBu
- Impedancia de salida: 200 Ω

Toma PHONES

- Conector: 6.3 mm stereo
- Nivel de salida máximo: 70 mW+70 mW o superior
(THD+N 0.1% o inferior, carga de 32 Ω)

Entrada/salida de control

Entrada MIDI (MIDI IN)

- Conector: DIN de 5 puntas
- Formato: Formato MIDI standard

Salida MIDI (MIDI OUT)

- Conector: DIN de 5 puntas
- Formato: Formato MIDI standard

Puerto USB

- Conector: USB de 4 puntas tipo mini B
- Formato: Mass Storage Class USB 2.0 HIGH SPEED

Toma REMOTE

- Conector: TRS en 2.5 mm

Rendimiento audio

Respuesta de frecuencia

- INPUT (MIC/LINE) → STEREO OUT/EFFECT SENDS/
MONITOR OUT: 20 Hz a 20 kHz, +1 dB/-1 dB

Distorsión

- INPUT (MIC/LINE) → STEREO OUT/EFFECT SENDS/
MONITOR OUT: 0.01% o inferior

Relación señal-ruido

- INPUT (MIC/LINE) → STEREO OUT/EFFECT SENDS/
MONITOR OUT: 90 dB o superior

Requisitos operativos

Vea en la página web de TASCAM (<http://www.tascam.com/>) la información más actualizada acerca de la compatibilidad con sistemas operativos.

Windows

- Pentium 300 MHz o más rápido
- 128 MB o más de memoria RAM
- Puerto USB (USB 2.0 recomendado)

Macintosh

- Power PC, iMac, G3, G4 266 MHz o más rápido
- 64 MB o más de memoria RAM
- Puerto USB (USB 2.0 recomendado)

Controlador USB recomendado

- Intel chipset

Sistemas operativos admitidos

- Windows: Windows XP, Windows Vista, Windows 7
- Macintosh: Mac OS X 10.2 o posterior

17 – Especificaciones técnicas

General

Fuente de alimentación

Adaptador de corriente alterna (TASCAM PS-1225L)

Consumo

12 W (con alimentación fantasma activada)

Dimensiones

514 x 104 x 340 mm (anchura x altura x profundidad, sin contar proyecciones)

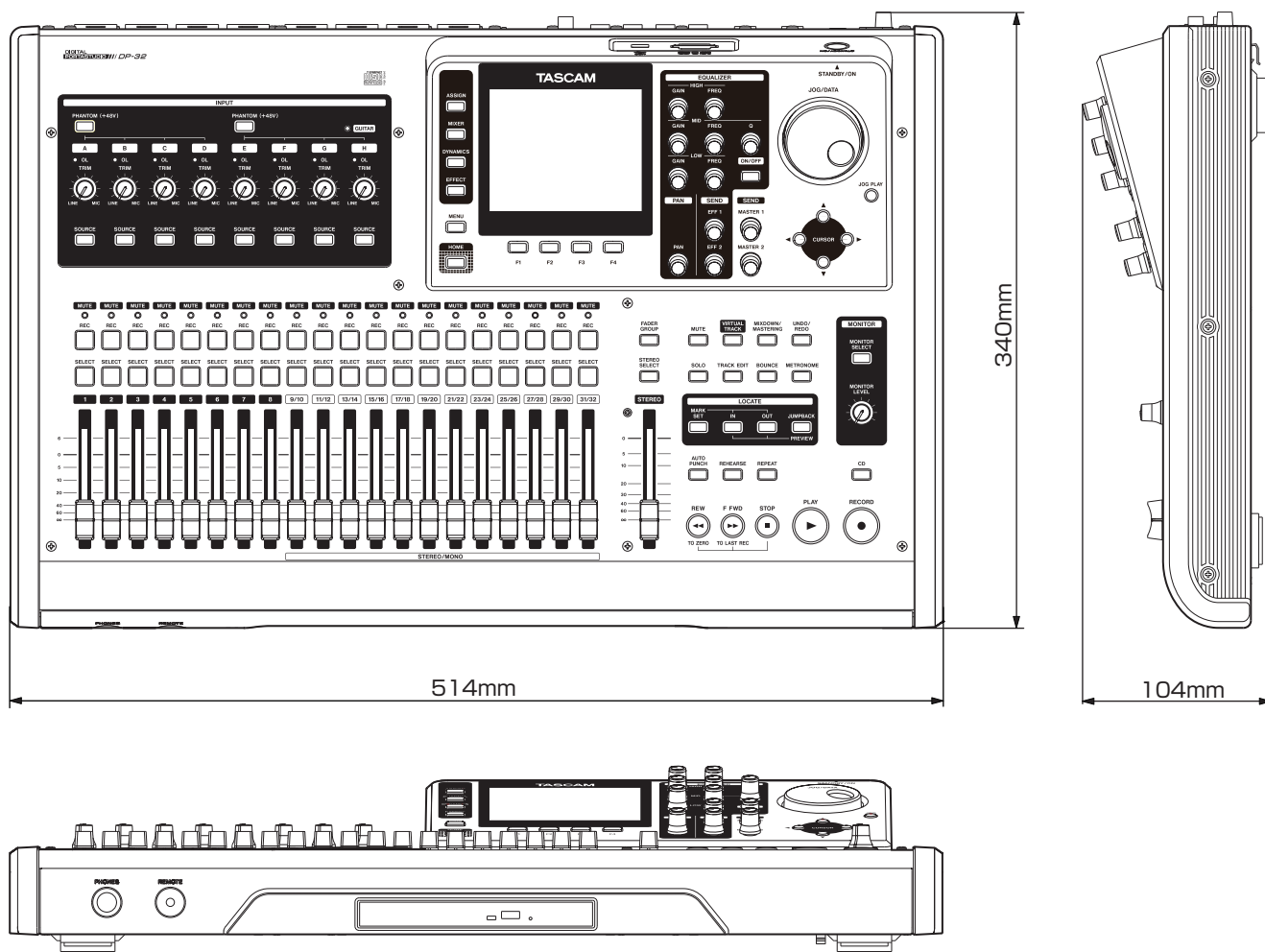
Peso

6.2 kg/13.67 lb

Rango de temperaturas de funcionamiento

5 a 35° C / 41 a 95° F

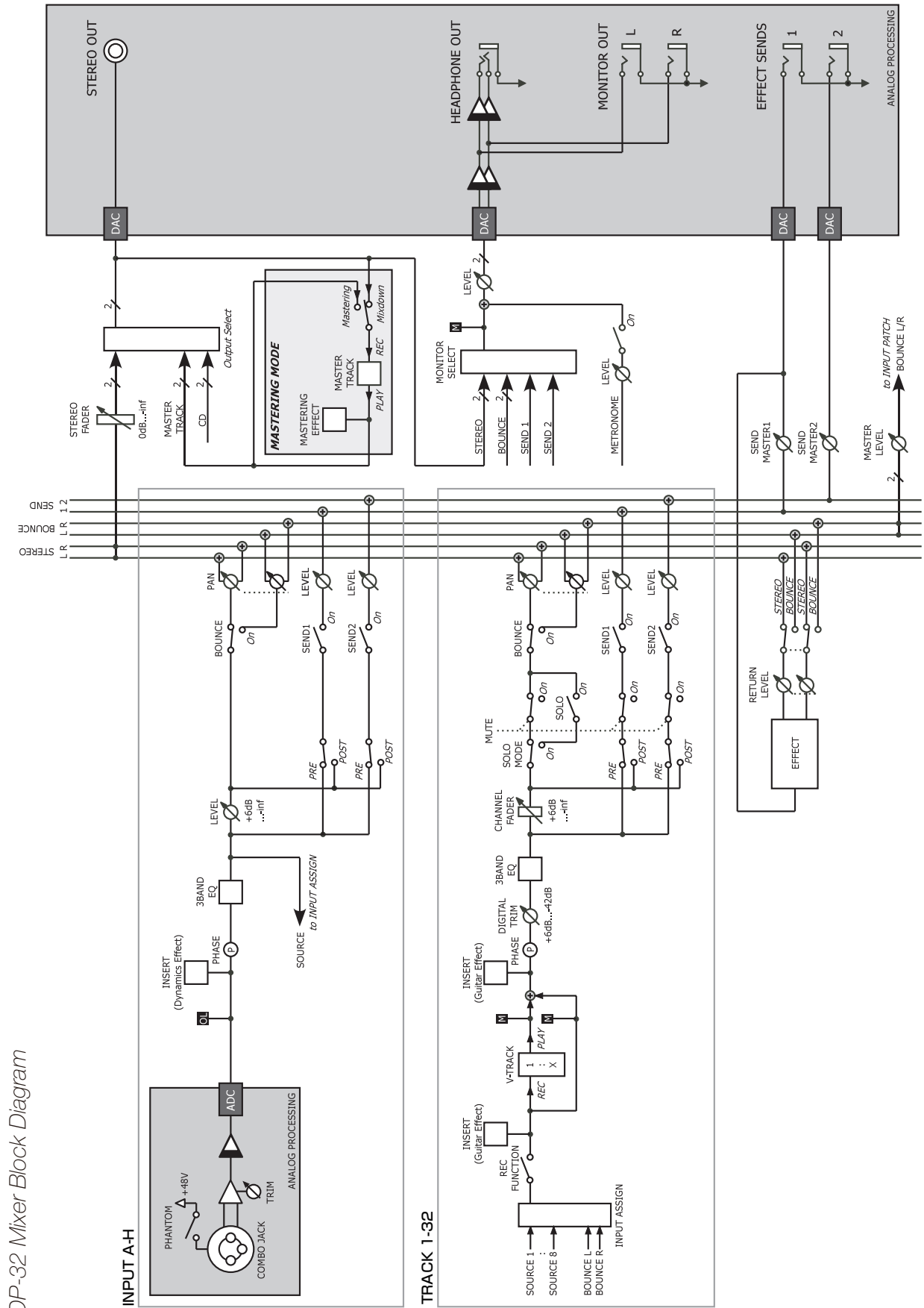
Esquema de dimensiones



* Las ilustraciones y otras imágenes mostradas aquí pueden variar con respecto a las del aparato real.

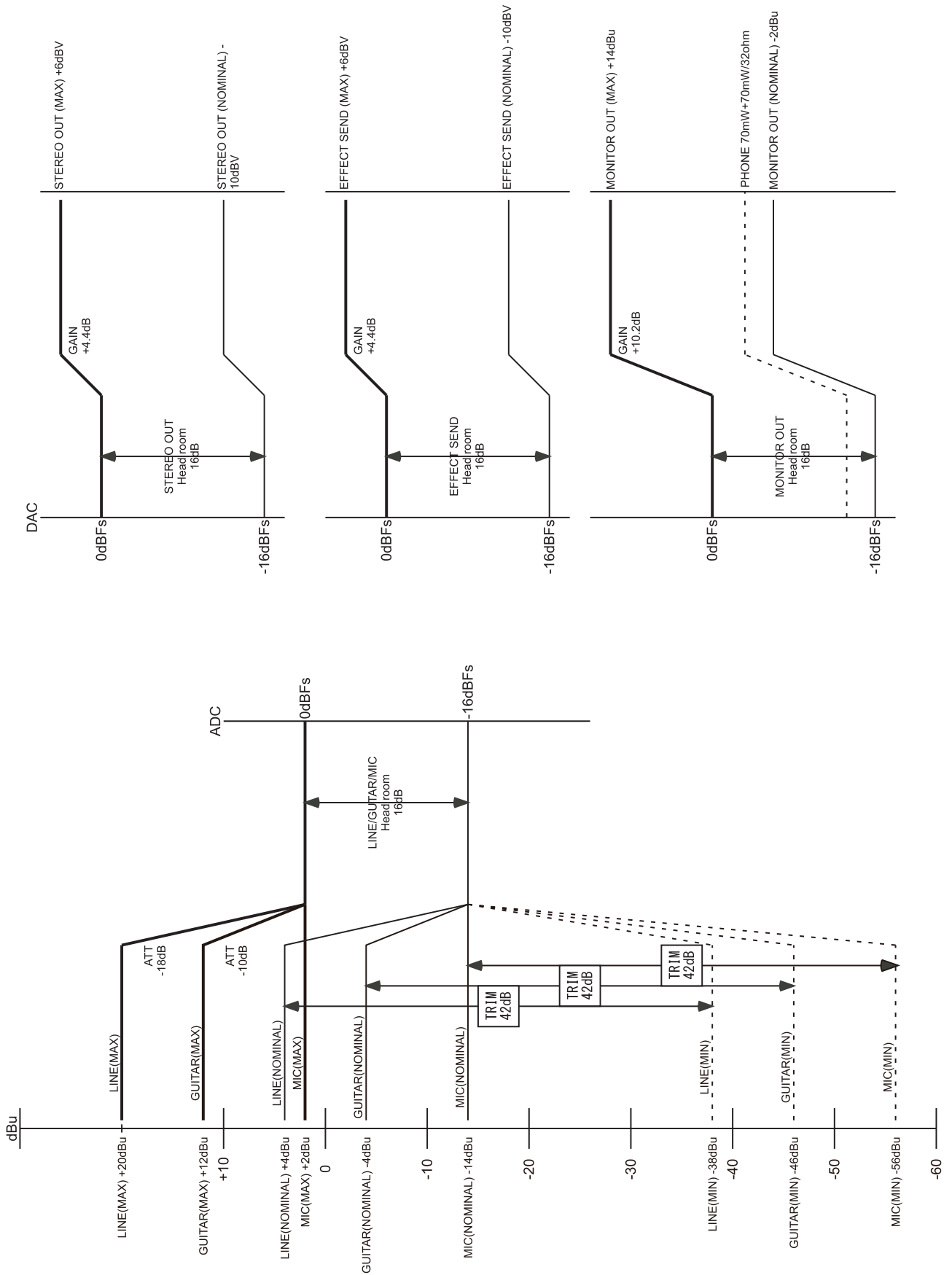
* De cara a mejoras en el producto, tanto las especificaciones como el aspecto exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

Diagrama de bloques



17 – Especificaciones técnicas

Diagrama de nivel



Mensajes de cambio de control MIDI

Cuando esta unidad recibe mensajes de cambio de control MIDI desde un dispositivo externo (como puede ser un secuenciador), puede controlar los parámetros del mezclador y los efectos.

Parámetros de cambio de control de mezclador

Elija previamente un grupo de canales de 8 pistas/canales de entrada.

El mensaje de selección de banco se usa con el canal MIDI 14 para elegir un grupo de canales.

- Banco 0: canales de pista 1 a 8
- Banco 1: canales de pista 9 a 16
- Banco 2: canales de pista 17 a 24
- Banco 3: canales de pista 25 a 32
- Banco 4: canales de entrada A a H

La tabla siguiente le muestra el rango variable de parámetros de mezclador y su asignación a los cambios de control MIDI.

Canal MIDI		1 - 8	16
		Pista/canal de entrada	Master stereo
Número de cambio de control	Parámetro	Valores	
7	Internal Level	0 - 127 (0=-∞ dB, 105=0 dB, 127=+6 dB)	0 - 127 (-∞ - 0 dB)
10	Pan	1 - 64 - 127=L63 - C (centro) - R63	
11	DigitalTrim	0 - 48 (-42 - +6 dB)	
16	Low Freq	0 - 31= 32, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 125, 150, 175, 200, 225, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 850, 900, 950, 1.0k, 1.1k, 1.2k, 1.3k, 1.4k, 1.5k, 1.6k (Hz)	
17	Low Gain	0 - 24=-12 - +12 (dB)	
18	Mid Freq	0 - 63= 32, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 125, 150, 175, 200, 225, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 850, 900, 950, 1.0k, 1.1k, 1.2k, 1.3k, 1.4k, 1.5k, 1.6k, 1.7k, 1.8k, 1.9k, 2.0k, 2.2k, 2.4k, 2.6k, 2.8k, 3.0k, 3.2k, 3.4k, 3.6k, 3.8k, 4.0k, 4.5k, 5.0k, 5.5k, 6.0k, 6.5k, 7.0k, 7.5k, 8.0k, 9.0k, 10k, 11k, 12k, 13k, 14k, 15k, 16k, 17k, 18k (Hz)	
19	Mid Gain	0 - 24=-12 - +12 (dB)	
20	Mid Q	0 - 6=0.25, 0.5, 1, 2, 4, 8, 16	
21	High Freq	32 - 63= 1.7k, 1.8k, 1.9k, 2.0k, 2.2k, 2.4k, 2.6k, 2.8k, 3.0k, 3.2k, 3.4k, 3.6k, 3.8k, 4.0k, 4.5k, 5.0k, 5.5k, 6.0k, 6.5k, 7.0k, 7.5k, 8.0k, 9.0k, 10k, 11k, 12k, 13k, 14k, 15k, 16k, 17k, 18k (Hz)	
22	High Gain	0 - 24=-12 - +12 (dB)	
23	EFFECT1 Level	0 - 127 (0=-∞ dB, 127=0 dB)	
24	EFFECT2 Level	0 - 127 (0=-∞ dB, 127=0 dB)	EFFECT2 Level
80	EQ SW	0, 1=OFF, ON	
81	EFFECT1 Position	0, 1, 2=OFF, PRE, POST	
82	EFFECT2 Position	0, 1, 2=OFF, PRE, POST	

Mensajes de cambio de programa MIDI

Cuando esta unidad recibe mensajes de cambio de programa MIDI, puede cargar ajustes desde las bibliotecas de efectos.

El mensaje de selección de banco del cambio de control MIDI se usa para elegir efectos prefijados y de usuario de la biblioteca.

Se aplican distintos canales MIDI para cada elemento.

Canal MIDI	Función de parámetro	Valor
1 - 8*	Carga de efecto de tipo dinamismo	Bank 0 (Type): 0 - 3
10	Carga de la biblioteca de efectos de envío	Bank 0 (Preset): 0 - 6 Bank 1 (User): 0 - 9
11	Carga de la biblioteca de efectos de guitarra	Bank 0 (Preset): 0 - 9 Bank 1 (User): 0 - 9

* El mensaje de selección de banco del cambio de control MIDI se usa con el canal MIDI 14 para elegir un grupo de canales para el efecto de dinamismo.

- Banco 0: canales de pista 1 a 8
- Banco 1: canales de pista 9 a 16
- Banco 2: canales de pista 17 a 24
- Banco 3: canales de pista 25 a 32
- Banco 4: canales de entrada A a H

Las tablas siguientes le muestran las bibliotecas prefijadas de cada efecto.

Efectos de dinamismo

Cambio de programa	Indicación en pantalla	Tipo de efecto
0	COMP	CMP
1	NOISE SUPPRESSOR	NSP
2	DE-ESSER	DSR
3	EXCITER	EXC

- CMP: Compresor
- DSR: De-Esser
- EXC: Excitador
- NSP: Supresión de ruidos

Bibliotecas prefijadas de los efectos de envío

Cambio de programa	Indicación en pantalla	Tipo de efecto
0	HALL	REV
1	ROOM	REV
2	LIVE	REV
3	STUDIO	REV
4	PLATE	REV
5	CHORUS	CHO
6	STEREO DLY	DLY

- REV: Reverb
- DLY: Retardo
- CHO: Chorus

Bibliotecas prefijadas de los efectos de guitarra

Cambio de programa	Indicación en pantalla	Tipo de efecto
0	PRESET 01	AMP, CMP, DLY
1	PRESET 02	AMP, CHO
2	PRESET 03	AMP
3	PRESET 04	AMP, CMP, DLY
4	PRESET 05	AMP, FLG
5	PRESET 06	AMP, CMP
6	PRESET 07	AMP, CMP, CHO
7	PRESET 08	AMP, CMP, PHA
8	PRESET 09	AMP
9	PRESET 10	AMP, CMP, WAH

- AMP: Amplificador
- CMP: Compresor
- FLG: Flanger
- PHA: Modulador de fase
- CHO: Chorus
- WAH: Wah
- DLY: Retardo

Tabla de implementación MIDI

Función		Transmite	Reconoce	Observaciones
Canal básico	Por defecto	1 - 16	1 - 16	
	Modificado	×	1 - 16	
Modo	Por defecto	×	Modo 3	
	Mensajes	×	×	
	Modificado	*****		
Número de nota	Voz real	0 - 127	0 - 127	
		*****	0 - 127	
Velocidad	Nota On	×	×	
	Nota Off	×	×	
Inflexión tonal		×	×	
Cambio de control	0, 32	○ ^{*1}	○ ^{*2}	Banco EFF, banco CH
	7, 10, 11	○	○	Nivel mezcla, Panorama, Trim digital
	16-22	○	○	EQ de mezcla
	23-28	○	○	Envío de mezcla
	80, 81, 82	○	○	EQ SW, EFF1 Posi, EFF2 Posi
	6, 38	×	×	
	96, 97	×	×	
	98, 99	×	×	
Cambio de programa		×	○	
	Número real	*****	0 - 127	
Sistema exclusivo		○	○	^{*5}
Sistema común	Cuarto de secuencia	○ ^{*3}		
	Posición de canción	○ ^{*4}	×	
	Selección de canción	×	×	
	Afinación	×	×	
Sistema de tiempo real	Reloj	○	×	
	Órdenes	^{*4}	×	
Otros	Local On/Off	×	×	
	Todas las notas Off	×	×	
	Sensibilidad activa	×	×	
	Reset	×	×	
Notas	^{*1} Cuando REMOTE esté ajustado a MASTER ^{*2} Cuando REMOTE esté ajustado a SAVE ^{*3} Cuando GENERATOR esté ajustado a MTC ^{*4} Cuando GENERATOR esté ajustado a CLOCK ^{*5} Cuando MMC esté ajustado a MASTER o SLAVE, RP versión 1.00 (T, R): El mensaje de código de tiempo MIDI total es T cuando GENERATOR esté ajustado a MTC.			

Modo 1: OMNI ON, POLY
 Modo 2: OMNI ON, MONO
 Modo 3: OMNI OFF, POLY
 Modo 4: OMNI OFF, MONO

○: SÍ / ×: NO

18 – Apéndice

Matriz de mapa de bits de órdenes MMC

Byte	Bit7	Bit6 (40H)	Bit5 (20H)	Bit4 (10H)	Bit3 (08H)	Bit2 (04H)	Bit1 (02H)	Bit0 (01H)
c0	- 0	(06) RECORD STROBE	(05) REWIND	(04) FAST FORWARD	(03) DEFERRED PLAY	(02) PLAY	(01) STOP	(00) reserved
c1	- 0	(0D) MMC RESET	(0C) COMMAND ERROR-RESET	(0B) CHASE	(0A) EJECT	(09) PAUSE	(08) RECORD PAUSE	(07) RECORD EXIT
c2	- 0	(14)	(13)	(12)	(11)	(10)	(0F)	(0E)
c3	- 0	(1B)	(1A)	(19)	(18)	(17)	(16)	(15)
c4	- 0	- 0	- 0	- 0	(1F)	(1E)	(1D)	(1C)
c5	- 0	(26)	(25)	(24)	(23)	(22)	(21)	(20)
c6	- 0	(2D)	(2C)	(2B)	(2A)	(29)	(28)	(27)
c7	- 0	(34)	(33)	(32)	(31)	(30)	(2F)	(2E)
c8	- 0	(3B)	(3A)	(39)	(38)	(37)	(36)	(35)
c9	- 0	- 0	- 0	- 0	(3F)	(3E)	(3D)	(3C)
c10	- 0	(46) SEARCH	(45) VARIABLE PLAY	(44) LOCATE	(43) UPDATE	(42) READ	(41) MASKED WRITE	(40) WRITE
c11	- 0	(4D) ADD	(4C) MOVE	(4B) MTC COMMAND	(4A) GENERATOR COMMAND	(49) ASSIGN SYS, MAS	(48) STEP	(47) SHUTTLE
c12	- 0	(54) DEFERRED VARI, PLAY	(53) COMMAND SEGMENT	(52) GROUP	(51) EVENT	(50) PROCEDURE	(4F) DROP-FR ADJUST	(4E) SUBTRACT
c13	- 0	(5B)	(5A)	(59)	(58)	(57)	(56)	(55) REC-STROBE VARIABLE
c14	- 0	- 0	- 0	- 0	(5F)	(5E)	(5D)	(5C)
c15	- 0	(66)	(65)	(64)	(63)	(62)	(61)	(60)
c16	- 0	(6D)	(6C)	(6B)	(6A)	(69)	(68)	(67)
c17	- 0	(74)	(73)	(72)	(71)	(70)	(6F)	(6E)
c18	- 0	(7B)	(7A)	(79)	(78)	(77)	(76)	(75)
c19	- 0	- 0	- 0	- 0	(7F) RESUME	(7E)	(7D)	(7C) WAIT

TASCAM

DP-32

TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

<http://tascam.jp/>**TEAC AMERICA, INC.**

Phone: +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

<http://tascam.com/>**TEAC CANADA LTD.**

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

<http://tascam.com/>**TEAC MEXICO, S.A. de C.V.**

Phone: +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

<http://www.teacmexico.net/>**TEAC UK LIMITED**

Phone: +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

<http://www.tascam.co.uk>**TEAC EUROPE GmbH**

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

<http://www.tascam.de/>